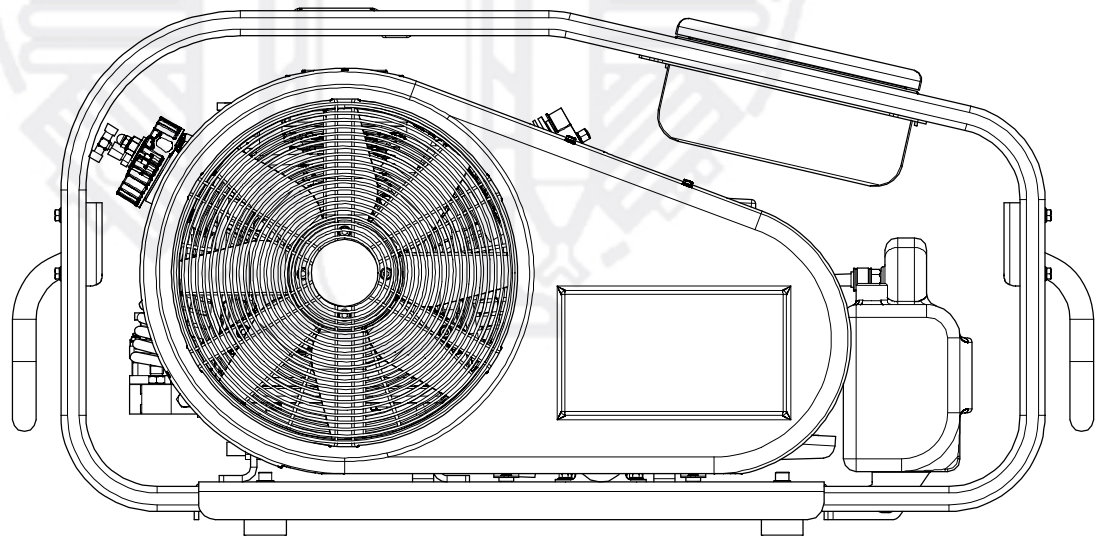


Ersatzteilliste
Spare parts catalogue
Catalogue des pièces

TCM PII-3/0

Atemluft-Kompressoranlagen
Breathing air compressor units
Groupes compresseurs à air respirable

Capitano 140
Mariner 200
Mariner 250



**TEILELISTE
TCMP11-3/0**

ist gültig ab **August 2005**
für Kompressorotyp

**CAPITANO 140
MARINER 200
MARINER 250**

**PARTS LIST
TCMP11-3/0**

is valid as of **August 2005**
for compressor model

**CAPITANO 140
MARINER 200
MARINER 250**

**CATALOGUE DES PIECES
TCMP11-3/0**

est valable à partir de **Août 2005**
pour les compresseurs de type

**CAPITANO 140
MARINER 200
MARINER 250**



| <i>Baugruppe</i> | <i>Assembly</i> | <i>Assemblage</i> | Capitano140 | Mariner200 | Mariner250 |
|--|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | | | <i>Bild / Fig.</i> | <i>Bild / Fig.</i> | <i>Bild / Fig.</i> |
| Block | Block | Bloc | IK100 | IK120 | |
| Kurbelgehäuse | Crankcase | Carter | TCMP11-1 | | |
| Zylinder und Kolben | Cylinders and pistons | Cylindres et pistons | TCMP11-2 | TCMP11-3 | |
| Ventilköpfe | Valve heads | Culasses | TCMP11-4 | TCMP11-5 | |
| Schwungrad | Flywheel | Volant | TCMP11-6 | | |
| Zwischenfilter | Intermediate filter | Filtre intermédiaire | TCMP11-7 | | |
| Kühlung | Cooling system | Refroidissement | TCMP11-8 | TCMP11-9 | |
| Druckölschmierung | Lubrication | Lubrification | TCMP11-10 | | |
| Ansaugfilter | Intake filter | Filtre d'aspiration | TCMP11-11 | | |
| Filtersystem: | Filter system: | Système de filtration: | | | |
| P21 | P21 | P21 | TCMP11-12 | | |
| P31 | P31 | P31 | TCMP11-13 | | |
| P41* | P41* | P41* | | TCMP11-14 | |
| Umschalteinrichtung (P31, P41)* | Switch-over device (P31, P41)* | Sélecteur (P31, P41)* | TCMP11-15 | | |
| Umschalteinrichtung 4fach* | Switch-over device 4x* | Sélecteur 4x* | TCMP11-16 | | |
| Fülleinrichtungen | Filling accessories | Accessoires de gonflage | TCMP11-17 | | |
| Motoren und zubehör | Engines and accessories | Moteurs et accessoires | TCMP11-18 | TCMP11-19 | TCMP11-20 |
| Motorschutzschalter | Motor protection switch | Interrupteur-disjoncteur | TCMP11-21 | | |
| Riemenschutz | V-belt cover | Carter de courroie | TCMP11-22 | | |
| Tragrahmen | Light frame | Cadre léger | TCMP11-23 | | |
| Grundrahmen (Elektro-Anlagen) | Base frame (electric units) | Châssis (groupes électriq.) | TCMP11-24 | | |
| Grundrahmen (Benzin- und Diesel-anlagen) | Base frame (petrol and diesel units) | Châssis (gr. thermiques) | | TCMP11-25 | |
| Sturzrahmen | Protection frame | Cadre anti-choc | TCMP11-26 | | |
| Fahrsatz | Undercarriage | Chariot | TCMP11-27 | | |
| Steuerung 380-440VAC* | Electric control 380-440VAC* | Commande électrique 380-440VAC* | TCMP11-28 | TCMP11-29 | TCMP11-30 |
| Steuerung 220-240VAC* | Electric control 220-240VAC* | Commande électrique 220-240VAC* | | | TCMP11-31 |
| Überwachungsarmaturen* | Monitoring devices* | Instruments de surveillance* | TCMP11-32 | | |
| Start-Stop-Einrichtung* | Automatic stop device* | Automatisme d'arrêt* | TCMP11-33 | | |
| Kondensatablaß-Automatik* | Automatic condensate drain* | Purge auto. des condensats* | TCMP11-34 | | |
| Kondensatablaß-Hahn* | Condensate drain tap* | Robinet des condensats* | TCMP11-35 | | |
| Ansaugteleskop* | Intake telescop* | Télescope d'aspiration* | TCMP11-36 | | |
| Vorfilter* | Pre-filter* | Pré-filtre* | TCMP11-37 | | |
| B-Timer* | B-Timer* | B-Timer* | TCMP11-38 | | |
| Werkzeuge | Tools | Outils | TCMP11-39 | | |

| Änder.-Nr. Change no. No. de modification | Datum Date Date | Änderung | Change | Modification |
|---|-----------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 0 | 01.08.2005 | Grundaussgabe, Block Fst.7 | Basic edition, block vers. 7 | Première édition, bloc vers. 7 |
| | | | | |

*

Zusatz-ausstattung

Optional

Option

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressoanlage ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor unit ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour groupe compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. cde. 8263-090



Wartungssätze

- a = Wartungssatz 500 h bzw. bei Bedarf
- b = Wartungssatz 1000 h, mind. jährlich
- c = Wartungssatz 2000 h, mind. alle 2 Jahre



Maintenance kits:

- a = Maintenance kit 500 h or as required
- b = Maintenance kit 1000 h, at least annually
- c = Maintenance kit 2000 h, at least biennially



Kits de maintenance :

- a = Kit d'entretien 500 h ou au besoin
- b = Kit d'entretien 1000 h, au moins un fois par an
- c = Kit d'entretien 2000 h, au moins tous les 2 ans

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:

| | | | |
|---|--------------------------|--|--------------------------|
| Modell/Model/Modèle | | Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série | |
| <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | | Jahr / Year | |
| Volumenstrom m ³ /min | <input type="checkbox"/> | n/min. | <input type="checkbox"/> |
| Free air delivery Scfm | <input type="checkbox"/> | r.p.m. | <input type="checkbox"/> |
| Betriebsüberdruck bar | <input type="checkbox"/> | kW | <input type="checkbox"/> |
| Max. working press. psig | <input type="checkbox"/> | KB 73708 | |
| | | Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification | |
| | | Anlage/Unit/Groupe | |
| | | Kompressorblock / Compressor block / Bloc compresseur | |



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



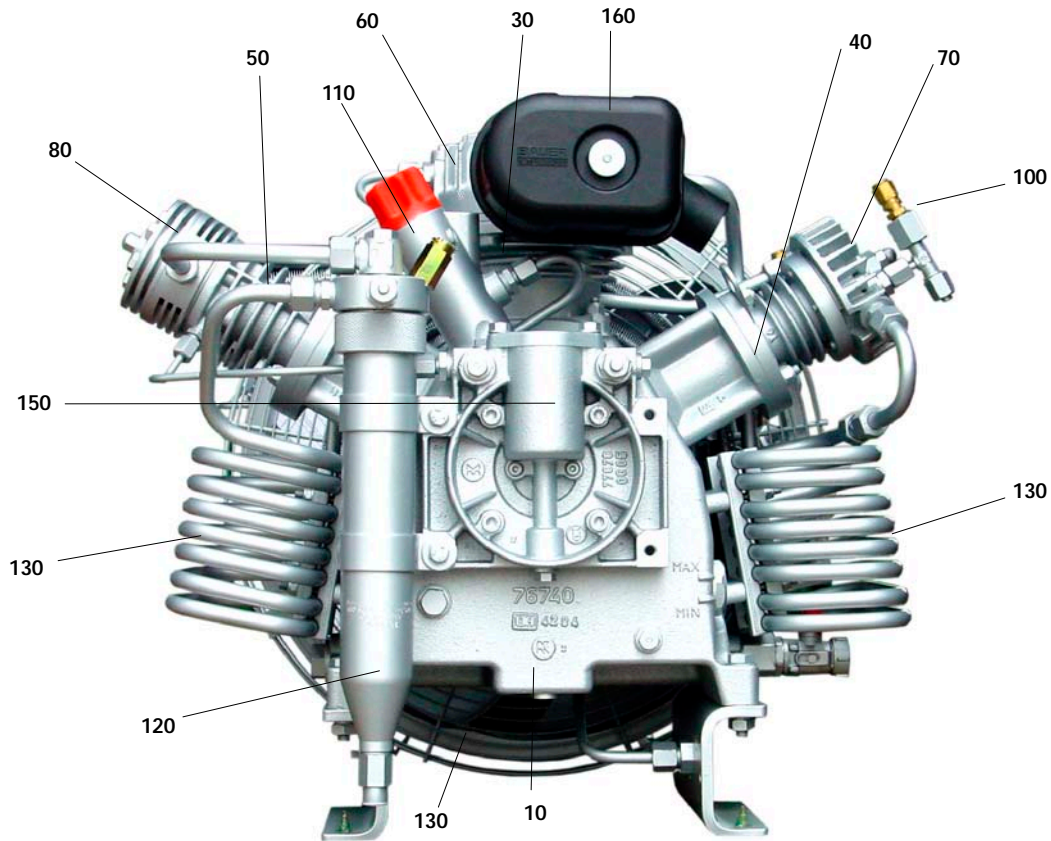
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!

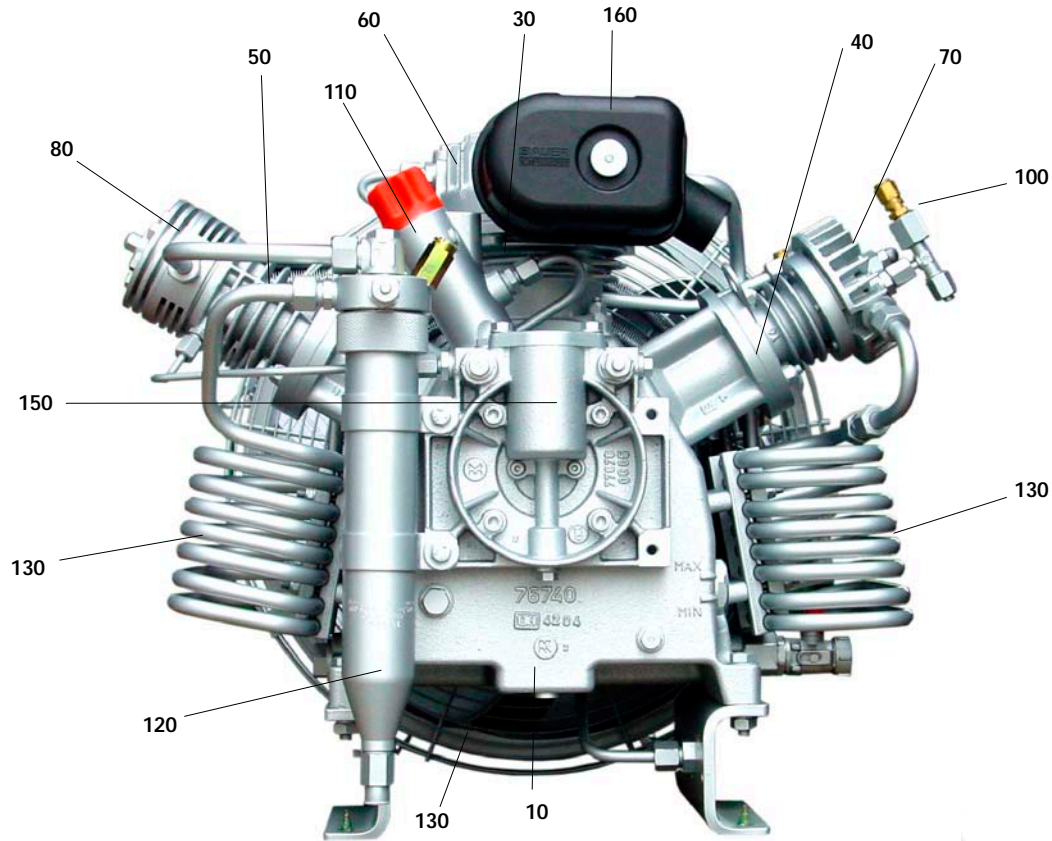


Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe IK100-V001 IK100-Kompressorblock
 Assembly IK100-V001 IK100 compressor block
 Assemblage IK100-V001 IK100 bloc compresseur

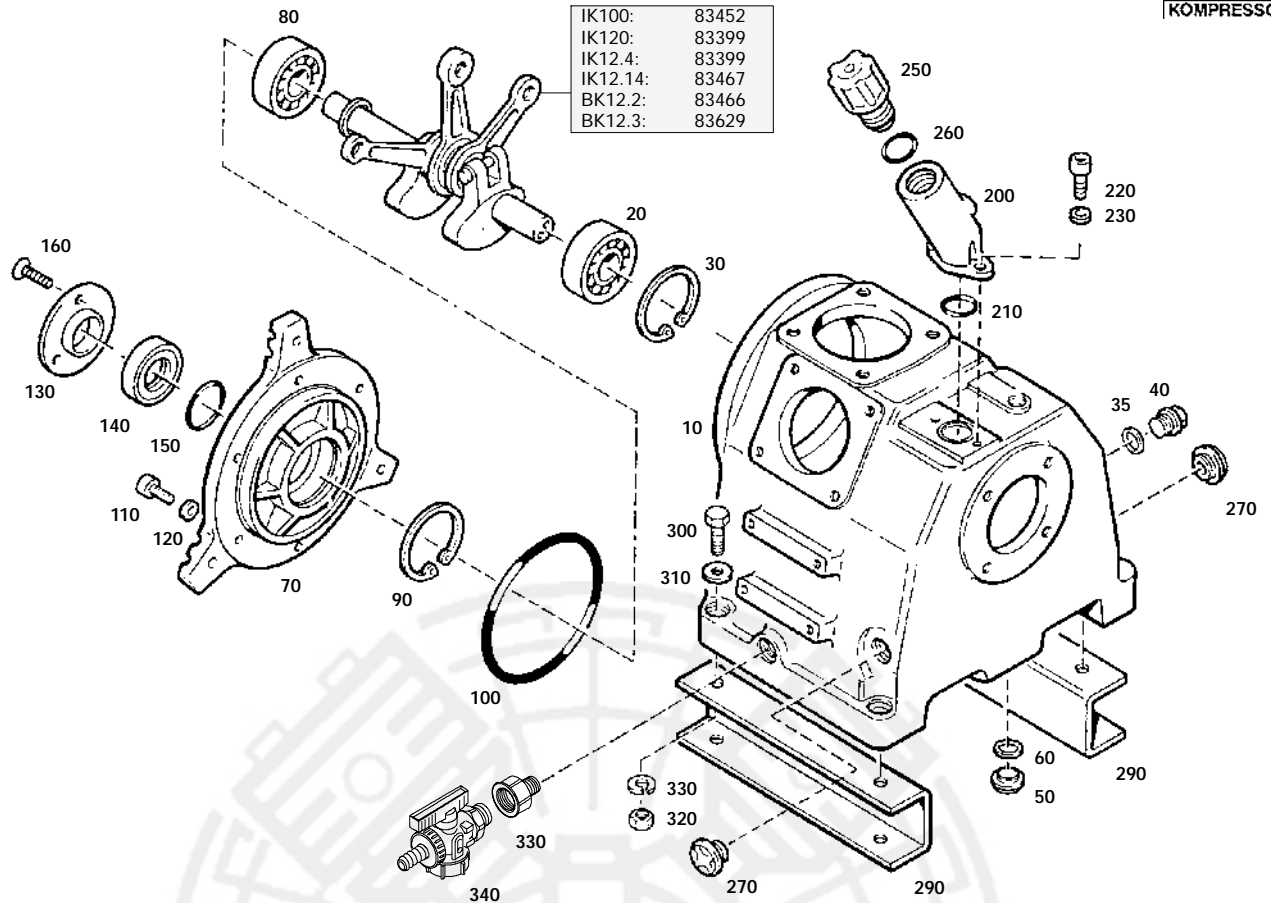
IK100

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 10 | 076743 | 1 | Kurbelgehäuse | crankcase | carter |
| | | | 20 | 83452 | 1 | Triebwerk | driving gear | embielage |
| | | | 30 | 066665 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | | 40 | 062899 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | | 50 | 83400 | 1 | Zylinder | cylinder 3. stage | cylindre 3. étage |
| | | | 60 | 81632 | 1 | Ventilkopf | valve head 1st stage | culasse 1er étage |
| | | | 70 | 069955 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 80 | 82096 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 90 | 82552 | 1 | Schwungrad | flywheel | roue volant |
| | | | 100 | 81802 | 1 | Sicherheitsventil 9 bar | safety valve 9 bar | soupape de sûreté 9 bar |
| | | | 110 | 072935 | 1 | Sicherheitsventil 60 bar | safety valve 60 bar | soupape de sûreté 60 bar |
| | | | 120 | 81799 | 1 | Zwischenfilter | inter filter | filtre intermédiaire |
| | | | 130 | 83453 | 1 | Kühlung | cooling system | refroidissement |
| | | | 140 | 81574 | 1 | Zubehör | accessories | accessoires |
| | | | 150 | 83417 | 1 | Druckölschmierung | lubricating system | lubrification |
| | | | 160 | 79577 | 1 | Ansaugfilter | intake filter | filtre d'aspiration |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

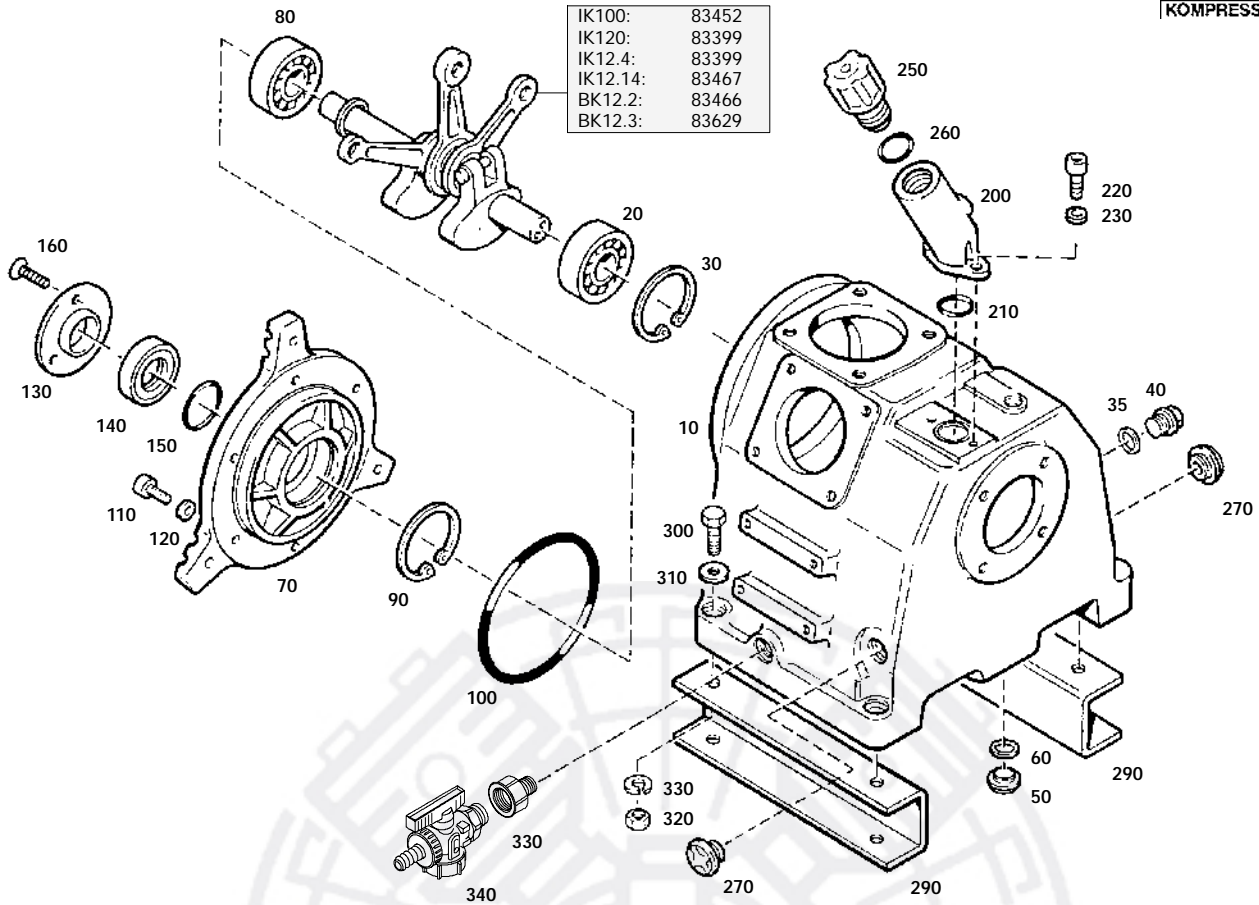
Baugruppe IK120-V001 IK120-Kompressorblock
Assembly IK120-V001 IK120 Compressor Block
Assemblage IK120-V001 IK120 Bloc compresseur
IK120

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 10 | 076743 | 1 | Kurbelgehäuse | crankcase | carter |
| | | | 20 | 83399 | 1 | Triebwerk | driving gear | embiellage |
| | | | 30 | 80826 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | | 40 | 062899 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | | 50 | 83400 | 1 | Zylinder | cylinder 3. stage | cylindre 3. étage |
| | | | 60 | 80688 | 1 | Ventilkopf | valve head 1st stage | culasse 1er étage |
| | | | 70 | 069955 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 80 | 82096 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 90 | 82552 | 1 | Schwungrad | flywheel | roue volant |
| | | | 100 | 81802 | 1 | Sicherheitsventil 9 bar | safety valve 9 bar | soupape de sûreté 9 bar |
| | | | 110 | 072935 | 1 | Sicherheitsventil 60 bar | safety valve 60 bar | soupape de sûreté 60 bar |
| | | | 120 | 81799 | 1 | Zwischenfilter | inter filter | filtre intermédiaire |
| | | | 130 | 83456 | 1 | Kühlung | cooling system | refroidissement |
| | | | 140 | 81567 | 1 | Zubehör | accessories | accessoires |
| | | | 150 | 83417 | 1 | Druckölschmierung | lubricating | lubrification |
| | | | 160 | 79577 | 1 | Ansaugfilter | intake filter | filtre d'aspiration |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 076743
Assembly 076743
Assemblage 076743
Kurbelgehäuse, m. Zubehör, Triebwerk
Crankcase with accessories, driving gear
Carter avec accessoires, embiellage
TCMPII-1

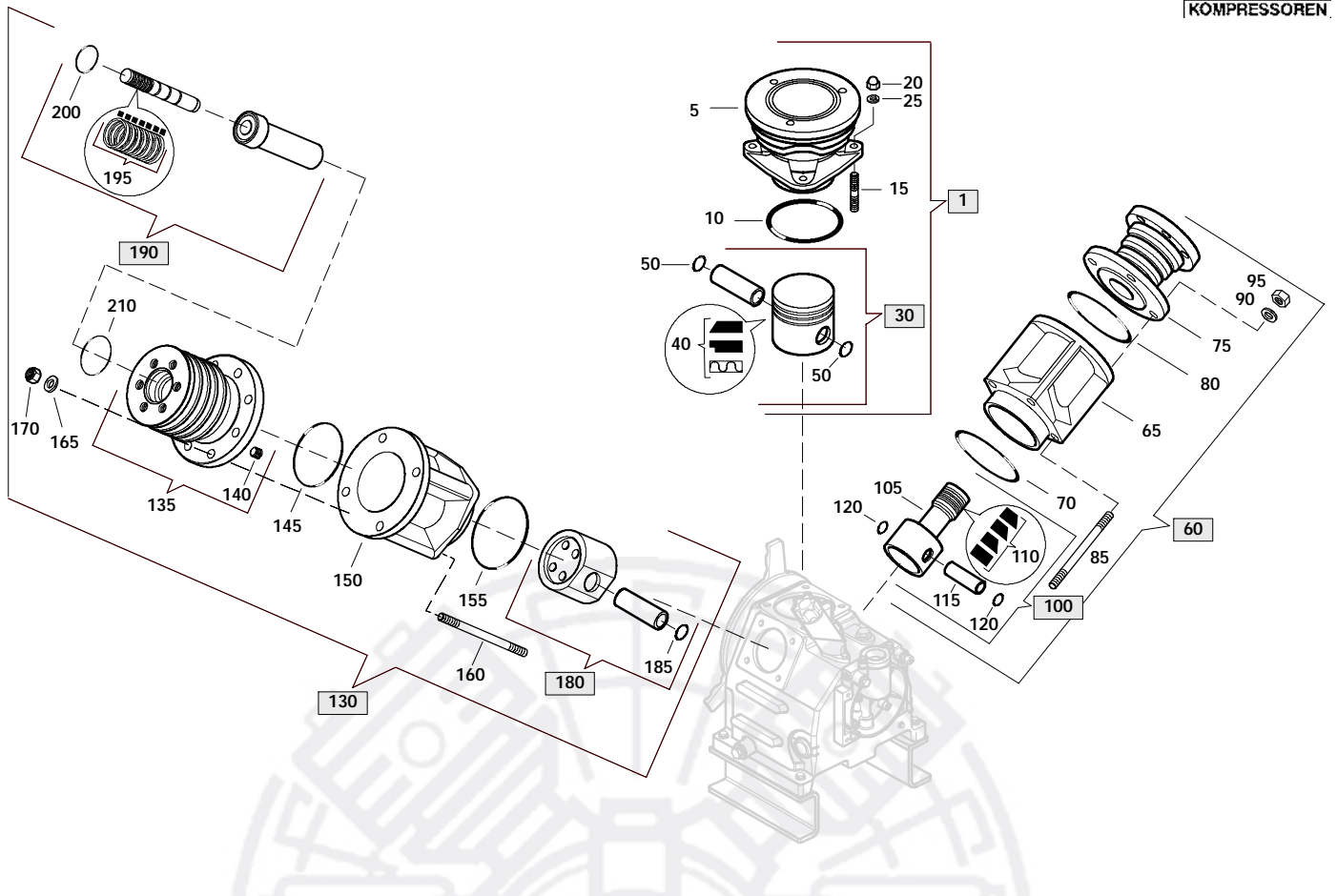
| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 10 | 76740 | 1 | Kurbelgehäuse | crankcase | carter |
| | | | 20 | N2638 | 1 | Zylinderrollenlager | cylindrical roller bearing | roulement à rouleaux |
| | | | 30 | N2635 | 1 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| X | | | 35 | N4261 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 40 | N2796 | 1 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 50 | N4570 | 1 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 60 | N1316 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 70 | 66209 | 1 | Lagerdeckel | bearing cap | couvercle de palier |
| | | | 80 | N15406 | 1 | Zylinderrollenlager | cylindrical roller bearing | roulement à rouleaux |
| | | | 90 | N2635 | 1 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | | 100 | N15265 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 110 | N756 | 6 | Sechskantschraube | hexagon screw | vis hexagonale |
| | | | 120 | N58 | 6 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 130 | 66684 | 1 | Deckel | cover | couvercle |
| | | | 140 | N170 | 1 | Wellendichtring | shaft seal | bague d'étanchéité |
| | | | 150 | N3745 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 160 | N16128 | 3 | Senkschraube | countersunk screw | vis à tête fraisée |
| | | | 200 | 73830 | 1 | Öleinfüllstutzen | oil filling pipe | tubulure de remplissage |
| | | | 210 | N4776 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 220 | N88 | 2 | Sechskantschraube | hexagon screw | vis hexagonale |
| | | | 230 | N58 | 2 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 250 | 61054 | 1 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 260 | N15412 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 270 | N25475 | 2 | Ölstandsauge | oil sight gauge | regard d'huile |
| | | | 290 | 78038 | 2 | Kompressorfuß | support | ped de compresseur |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 076743 Kurbelgehäuse, m. Zubehör, Triebwerk
Assembly 076743 Crankcase with accessories, driving gear
Assemblage 076743 Carter avec accessoires, embiellage

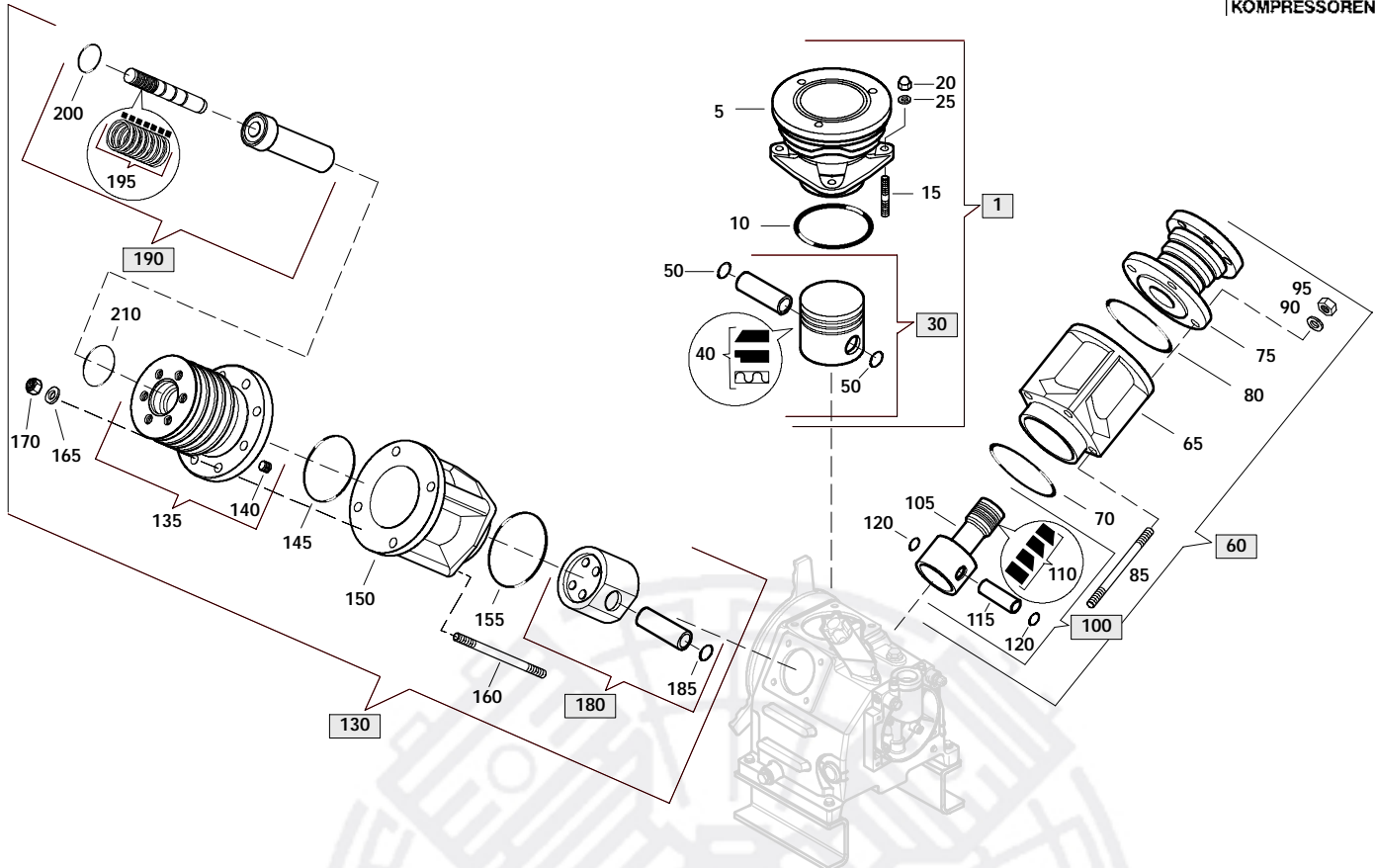
TCMP11-1


| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de ede. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------|---------------|------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 300 | N350 | 4 | Sechskantschraube | hexagon screw | vis hexagonale |
| | | | 310 | N16 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 320 | N176 | 4 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 330 | N177 | 4 | Sechskantmutter | hexagon nut | écrou hexagonal |
| | | | 330 | N2375 | 1 | Verschraubung | coupling | raccord |
| | | | 340 | N25638 | 1 | Kugelhahn | ball valve | vanne |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe Zylinder und Kolben, IK100
Assembly Cylinders and pistons, IK100
Assemblage Cylindres et pistons, IK100
TCMPII-2

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 1 | 066665 | 1 | Zylinder kpl. 1.Stufe | cylinder assy. 1st stage | cylindre cpl. 1er étage |
| | | | 5 | 66663 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | X | 10 | N4654 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 15 | N215 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | X | 20 | N370 | 4 | Selbstsichernde Mutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr. |
| | | | 25 | N58 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 30 | 069948 | 1 | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| | | | 40 | N3856 | 1 | Kolbenringsatz | piston ring set | jeu des segments |
| | | | 50 | N484 | 2 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | | 60 | 062899 | 1 | Zylinder kpl. 2.Stufe | cylinder assy. 2nd stage | cylindre cpl. 2e étage |
| | | | 65 | 83404 | 1 | Führungszylinder | guide cylinder | cylindre guide |
| | | X | 70 | N2640 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 75 | 62477 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | X | 80 | N7063 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 85 | N2790 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | | 90 | N58 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | X | 95 | N370 | 4 | Selbstsichernde Mutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr. |
| | | | 100 | 072249 | 1 | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| | | | 105 | 62487 | 1 | Kolben | piston | piston |
| | | | 110 | N2647 | 1 | Kolbenringsatz | piston ring set | jeu de segments |
| | | | 115 | N1429 | 1 | Kolbenbolzen | piston pin | axe de piston |
| | | | 120 | N484 | 2 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | | 130 | 83400 | 1 | Zylinder kpl. 3.Stufe | cylinder assy. 3rd stage | cylindre cpl. 3e étage |
| | | | 135 | 82480 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | | 140 | N27318 | 1 | Verschlussstopfen | screw | bouchon |

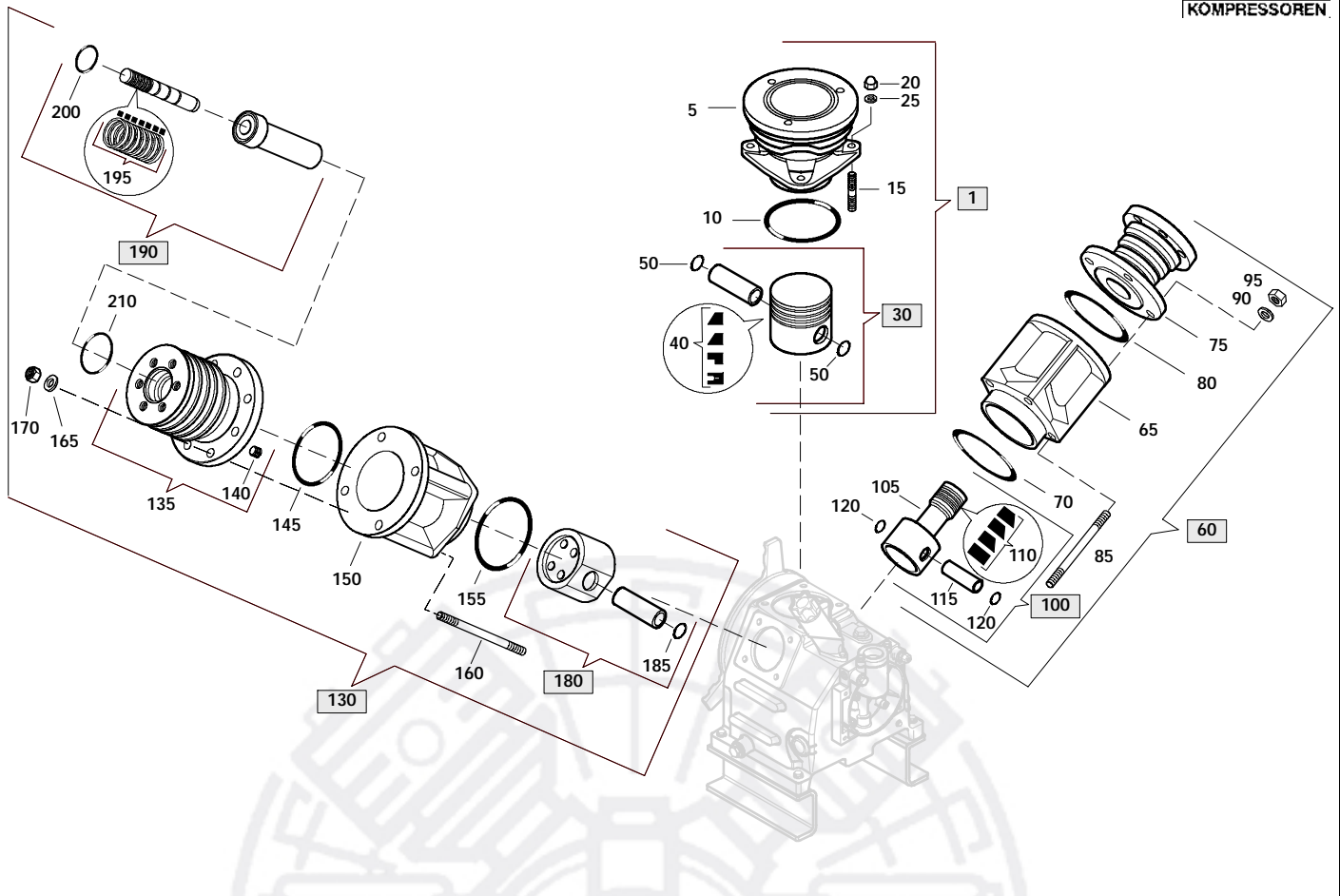



 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe Zylinder und Kolben, IK100
Assembly Cylinders and pistons, IK100
Assemblage Cylindres et pistons, IK100

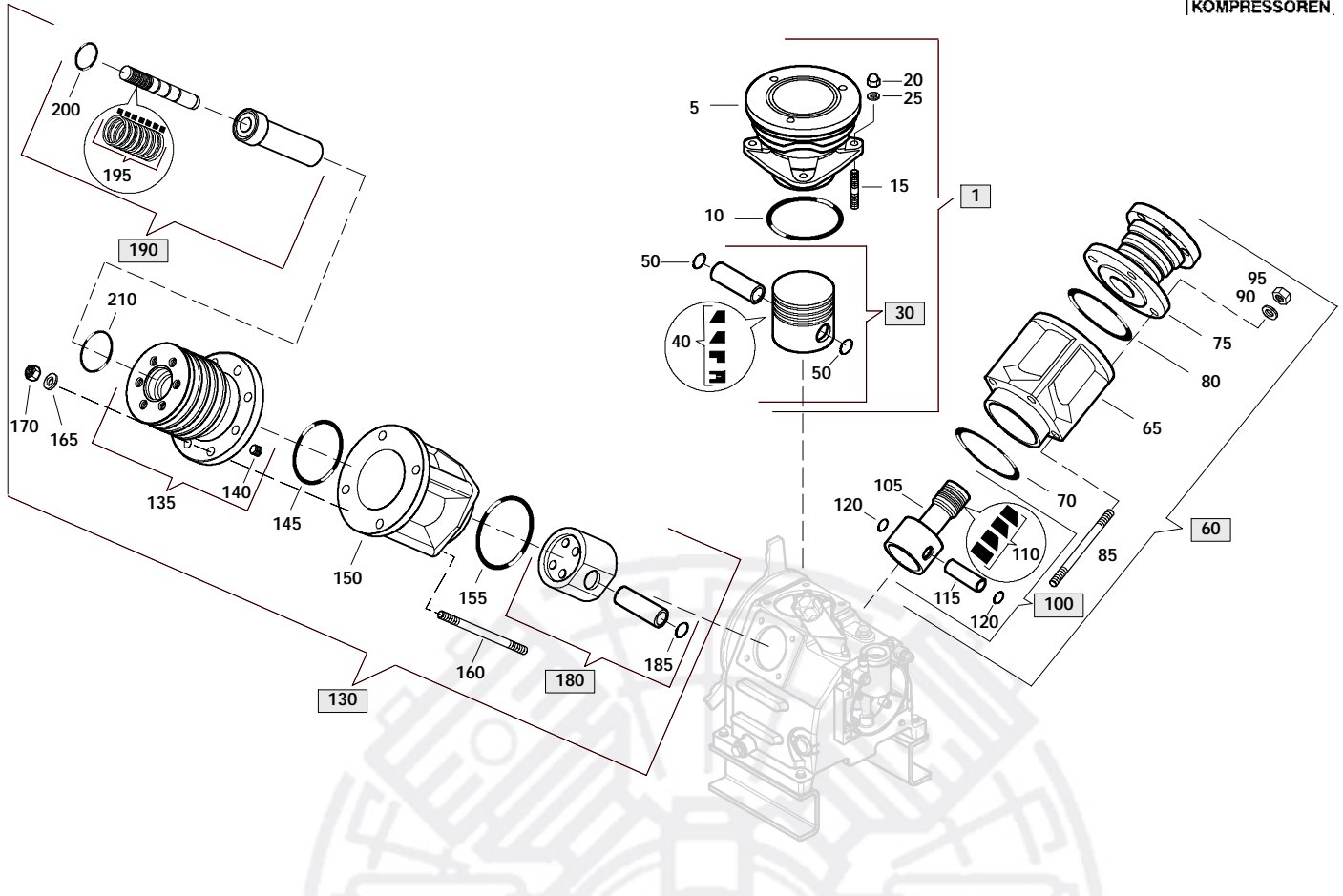
TCMPII-2

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | X | 145 | N7063 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 150 | 83404 | 1 | Führungszylinder | guide cylinder | cylindre de guidage |
| | | X | 155 | N2640 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 160 | N2790 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | | 165 | N58 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | X | 170 | N370 | 4 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr. |
| | | | 180 | 072165 | 1 | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| | | | 185 | N484 | 2 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | X | 190 | 078043 | 1 | Kolbenbüchse kpl. | sleeve | douille |
| | | | 195 | N25376 | 1 | Kolbenringsatz | Pistonring set | Jeu des segments |
| X | | | 200 | N23755 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| X | | | 210 | N4868 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe Zylinder und Kolben, IK120
Assembly Cylinders and pistons, IK120
Assemblage Cylindres et pistons, IK120
TCMP11-3

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 1 | 80826 | 1 | Zylinder kpl. 1.Stufe | cylinder assy. 1st stage | cylindre cpl. 1er étage |
| | | | 5 | 80734 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | X | 10 | N4654 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 15 | N215 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | X | 20 | N370 | 4 | Selbstsichernde Mutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr. |
| | | | 25 | N58 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 30 | 069975 | 1 | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| | | | 40 | N1787 | 1 | Kolbenringsatz | piston ring set | jeu des segments |
| | | | 50 | N484 | 2 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | | 60 | 062899 | 1 | Zylinder kpl. 2.Stufe | cylinder assy. 2nd stage | cylindre cpl. 2e étage |
| | | | 65 | 83404 | 1 | Führungszylinder | guide cylinder | cylindre guide |
| | | X | 70 | N2640 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 75 | 62477 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | X | 80 | N7063 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 85 | N2790 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | | 90 | N58 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | X | 95 | N370 | 4 | Selbstsichernde Mutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr. |
| | | | 100 | 072249 | 1 | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| | | | 105 | 62487 | 1 | Kolben | piston | piston |
| | | | 110 | N2647 | 1 | Kolbenringsatz | piston ring set | jeu de segments |
| | | | 115 | N1429 | 1 | Kolbenbolzen | piston pin | axe de piston |
| | | | 120 | N484 | 2 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | | 130 | 83400 | 1 | Zylinder kpl. 3.Stufe | cylinder assy. 3rd stage | cylindre cpl. 3e étage |
| | | | 135 | 82480 | 1 | Zylinder | cylinder | cylindre |
| | | | 140 | N27318 | 1 | Verschlussstopfen | screw | bouchon |

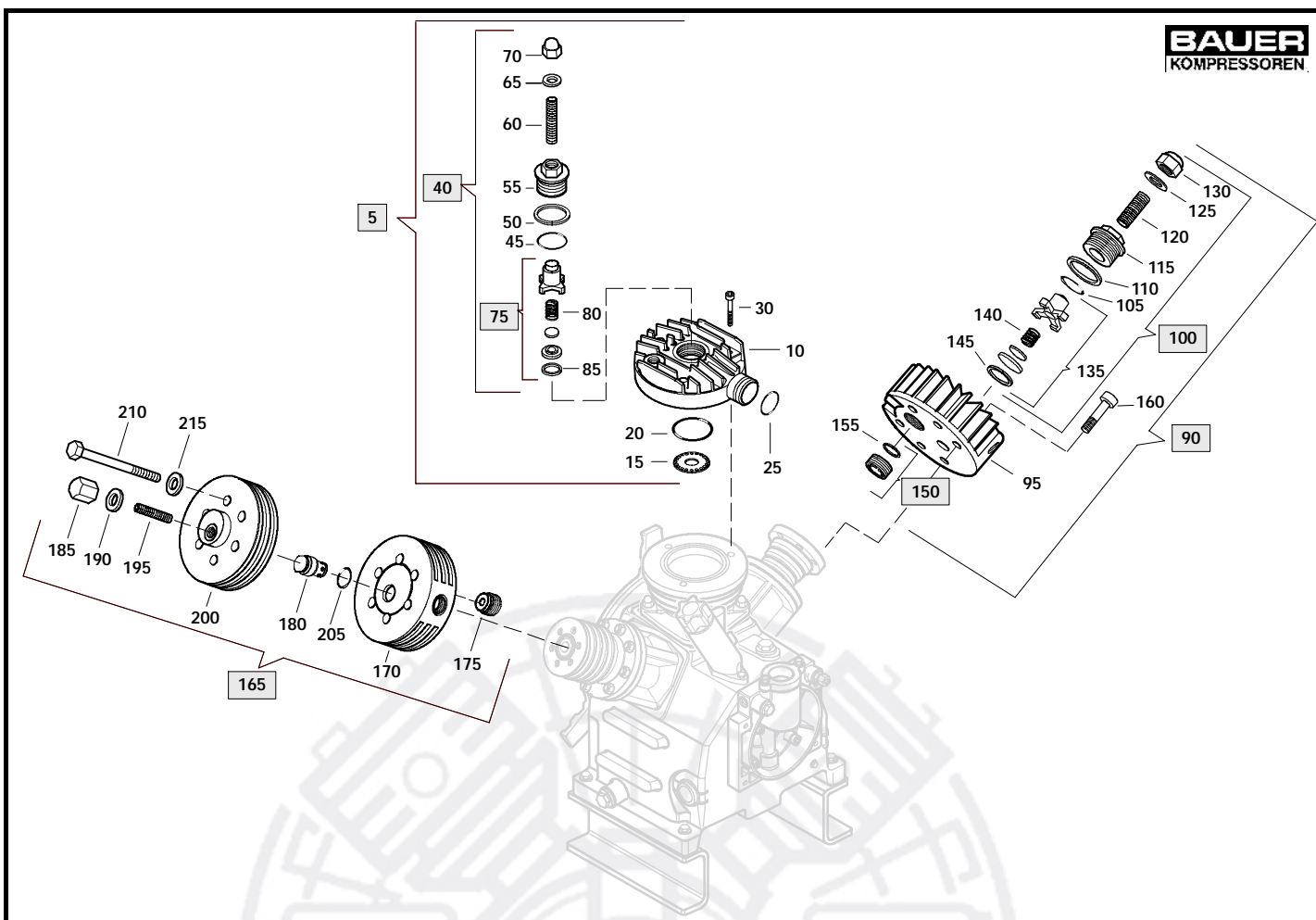



 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe Zylinder und Kolben, IK120
Assembly Cylinders and pistons, IK120
Assemblage Cylindres et pistons, IK120

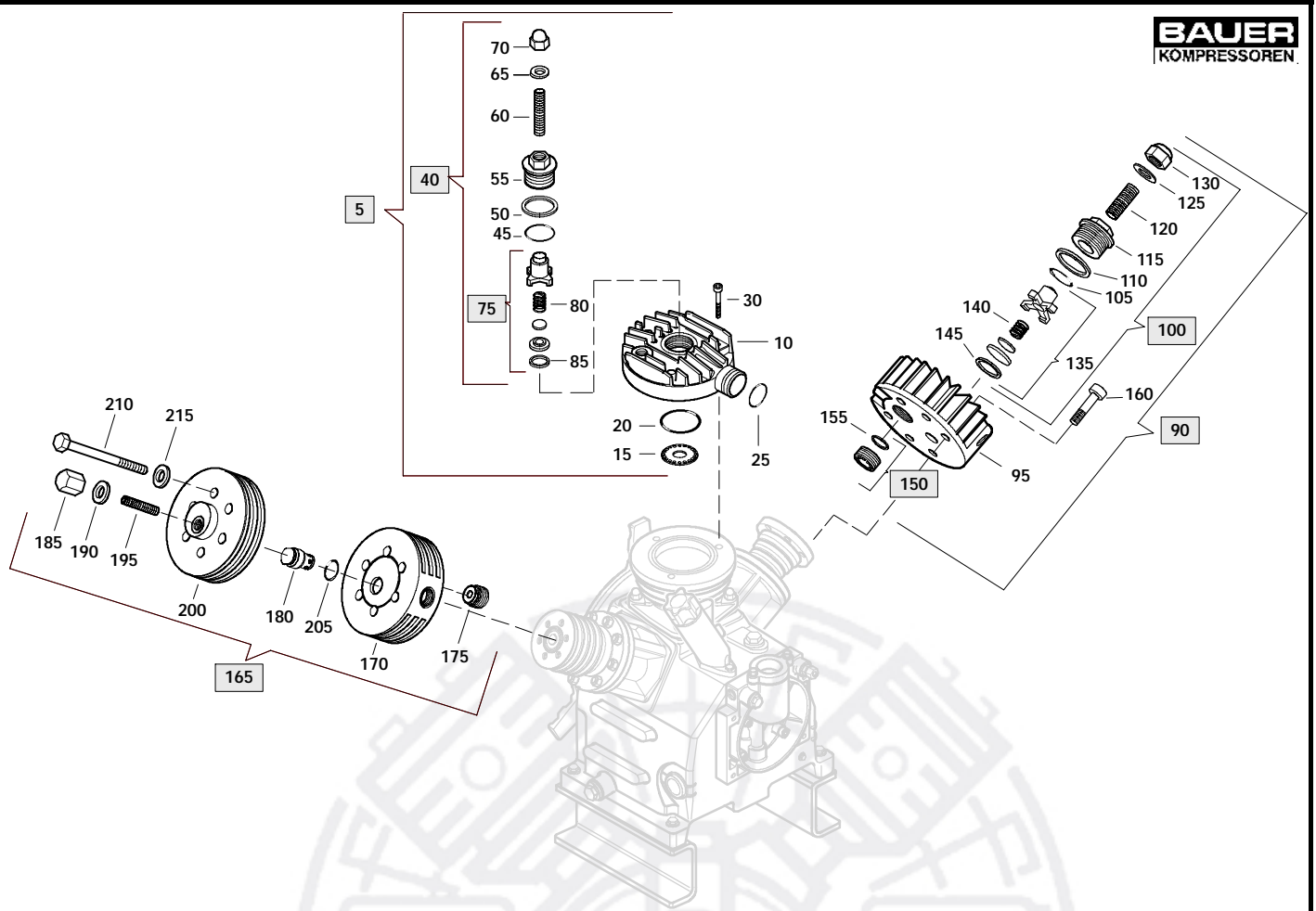
TCMP11-3

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | X | 145 | N7063 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 150 | 83404 | 1 | Führungszylinder | guide cylinder | cylindre de guidage |
| | | X | 155 | N2640 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 160 | N2790 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | | 165 | N58 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | X | 170 | N370 | 4 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr. |
| | | | 180 | 072165 | 1 | Kolben kpl. | piston cpl. | piston cpl. |
| | | | 185 | N484 | 2 | Sicherungsring | circlip ring | rondelle de sûreté |
| | | X | 190 | 078043 | 1 | Kolbenbüchse kpl. | sleeve | douille |
| | | | 195 | N25376 | 1 | Kolbenringsatz | Pistonring set | Jeu des segments |
| X | | | 200 | N23755 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| X | | | 210 | N4868 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

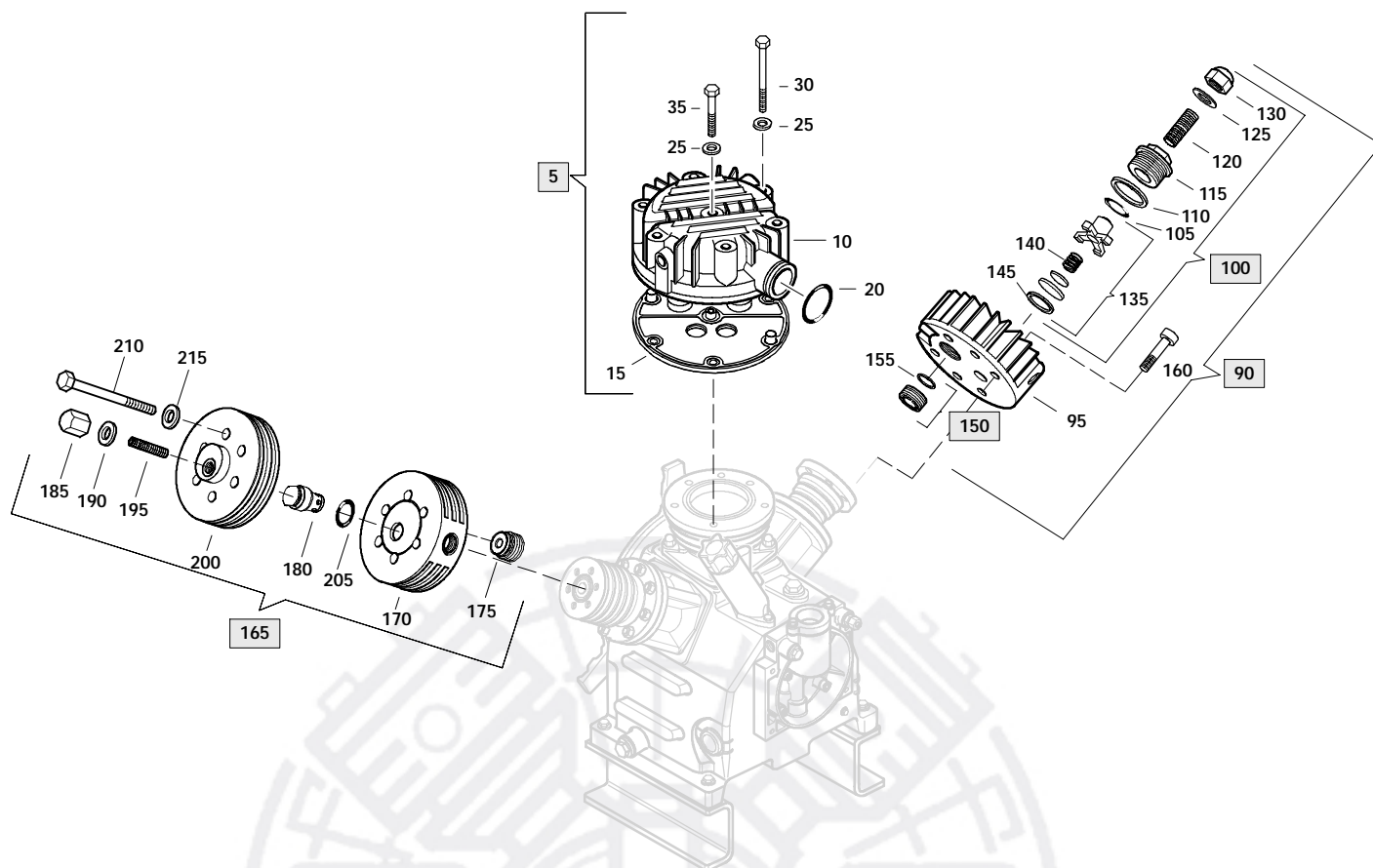
Baugruppe Ventilköpfe, IK100
Assembly Valve heads, IK100
Assemblage Culasses, IK100
TCMPII-4

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 5 | 069951 | 1 | Ventilkopf 1. Stufe | valve head 1st stage | culasse 1er étage |
| | | | 10 | 14907 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | X | | 15 | 9884 | 1 | Saugventilplatte | suction valve plate | clapet d'aspiration |
| X | | | 20 | N2169 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 25 | N1539 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 30 | N503 | 3 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 40 | 014583 | 1 | Druckventil kpl. | pressure valve | soupape de compression |
| X | | | 45 | N3521 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 50 | 14332 | 1 | Tellerfeder | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 55 | 14124 | 1 | Verschraubung | coupling | raccord |
| | X | | 60 | 71064 | 1 | Gewindestift | stud | goujon fileté |
| X | | | 65 | N380 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 70 | N84 | 1 | Sechskant-Hutmutter | acorn nut | écrou borgne |
| | X | | 75 | 012840 | 1 | Druckventileinsatz kpl. | pressure valve insert | soupape de pression |
| | | | 80 | 1026 | 1 | Ventilfeder | valve spring | ressort de soupape |
| X | | | 85 | 240 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 90 | 069955 | 1 | Ventilkopf 2. Stufe | valve head 2nd stage | culasse 2e étage |
| | | | 95 | 14123 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 100 | 014582 | 1 | Druckventil kpl. | discharge valve assy. | soupape de pression |
| X | | | 105 | N3521 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 110 | 14332 | 1 | Tellerfeder | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 115 | 14124 | 1 | Verschraubung | coupling | raccord |
| | X | | 120 | 71064 | 1 | Gewindestift | stud | goujon fileté |
| X | | | 125 | N3625 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 130 | N84 | 1 | Sechskant-Hutmutter | acorn nut | écrou borgne |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

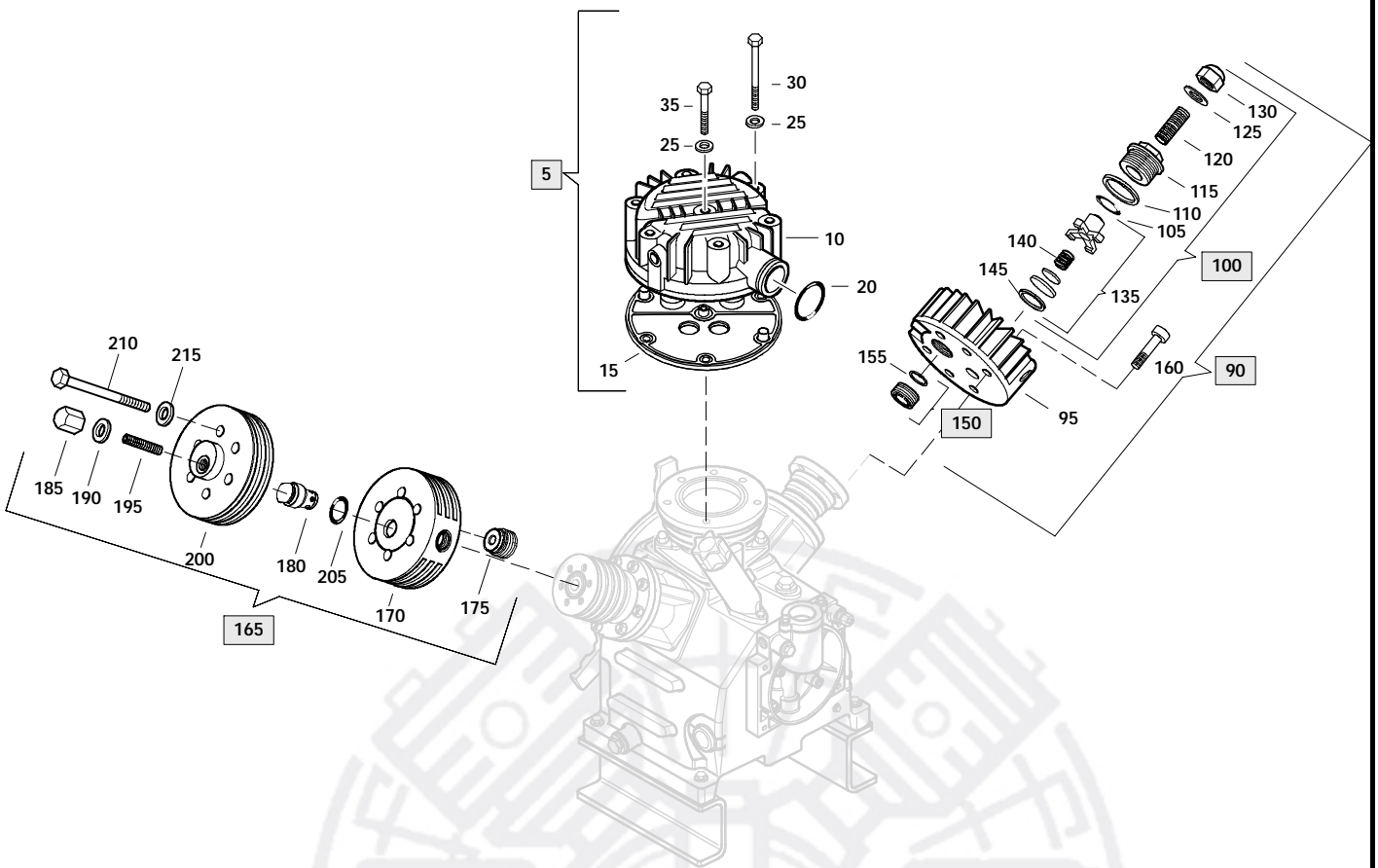
Baugruppe Ventilköpfe, IK100
Assembly Valve heads, IK100
Assemblage Culasses, IK100
TCMPII-4

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------|------------------------|----------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | X | | 135 | 012835 | 1 | Druckventileinsatz kpl. | discharge valve insert | soupape de pression |
| | | | 140 | 1026 | 1 | Ventilfeder | valve spring | ressort de soupape |
| X | | | 145 | 240 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | X | | 150 | 012841 | 1 | Saugventil | intake valve | soupape d'aspiration |
| X | | | 155 | 240 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 160 | N503 | 6 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 165 | 82096 | 1 | Ventilkopf 3. Stufe | valve head 3rd stage | culasse 3e étage |
| | | | 170 | 82087 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | X | | 175 | 81409 | 1 | Saugventil | suction valve | clapet d'aspiration |
| | X | | 180 | 014121 | 1 | Druckventil | pressure valve | soupape de pression |
| | | | 185 | N3589 | 1 | Sechskant-Hutmutter | acorn nut | écrou borgne |
| X | | | 190 | N3625 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | X | | 195 | N3738 | 1 | Gewindestift | stud | goujon fileté |
| | | | 200 | 82086 | 1 | Ventilkopf-Deckel | valve head cover | couvercle de culasse |
| | | | 205 | N2789 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 210 | N17730 | 6 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 215 | N58 | 6 | Scheibe | washer | rondelle |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

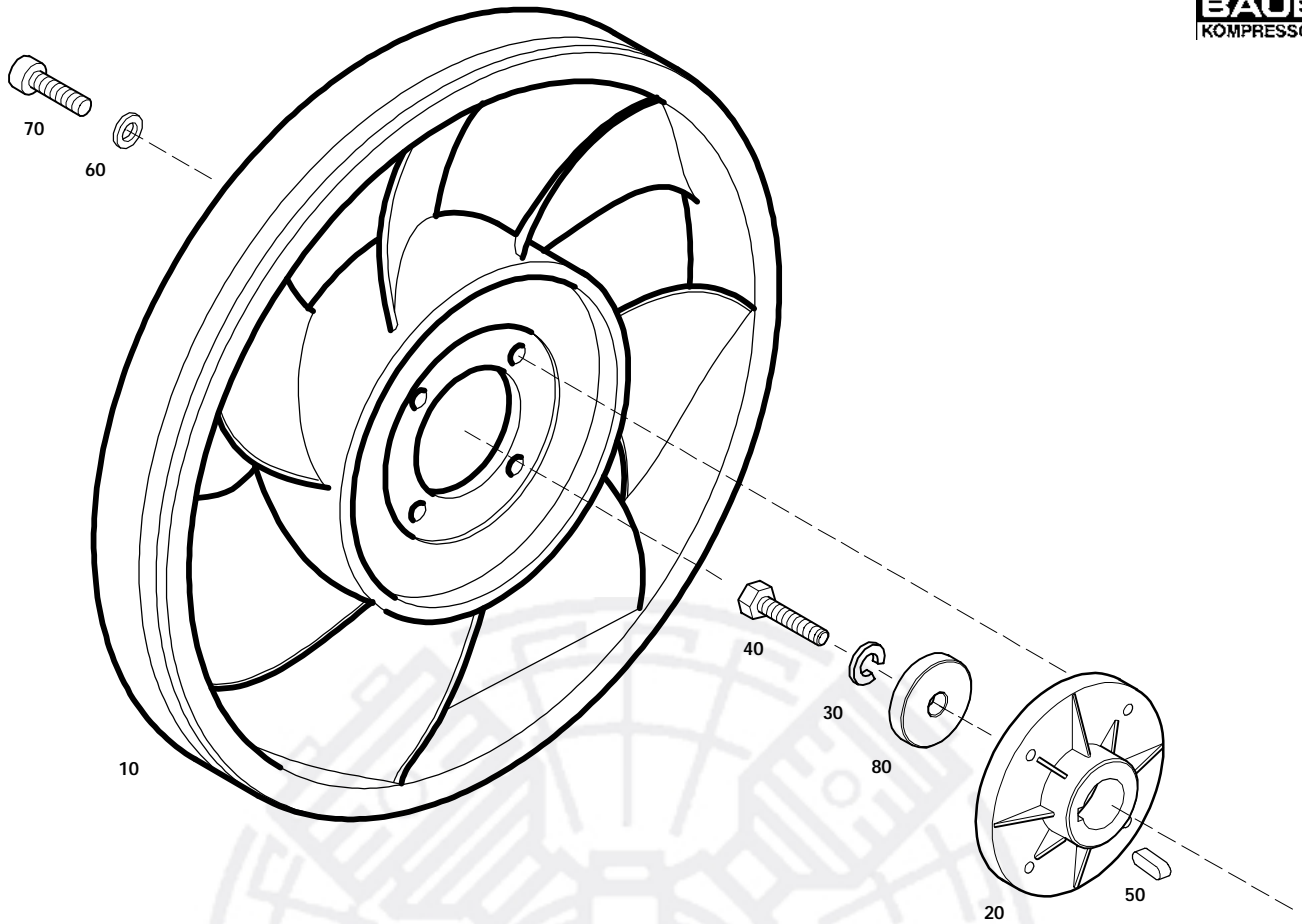
Baugruppe Ventilköpfe, IK120
Assembly Valve heads, IK120
Assemblage Culasses, IK120
TCMP11-5

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------|------------------------|----------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 5 | 80688 | 1 | Ventilkopf 1. Stufe | valve head 1st stage | culasse 1er étage |
| | | | 10 | 80677 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 15 | N26531 | 1 | Lamellenventil | reed valve | soupape à lamelles |
| | | | 20 | N1539 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 25 | N102 | 1 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 30 | N26568 | 6 | Sechskantschraube | hex. screw | vis six pans |
| | | | 35 | N26646 | 1 | Sechskantschraube | hex. screw | vis six pans |
| | | | 90 | 069955 | 1 | Ventilkopf 2. Stufe | valve head 2nd stage | culasse 2e étage |
| | | | 95 | 14123 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| | | | 100 | 014582 | 1 | Druckventil kpl. | discharge valve assy. | soupape de pression |
| X | | | 105 | N3521 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 110 | 14332 | 1 | Tellerfeder | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 115 | 14124 | 1 | Verschraubung | coupling | raccord |
| | X | | 120 | 71064 | 1 | Gewindestift | stud | goujon fileté |
| X | | | 125 | N3625 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 130 | N84 | 1 | Sechskant-Hutmutter | acorn nut | écrou borgne |
| | X | | 135 | 012835 | 1 | Druckventileinsatz kpl. | discharge valve insert | soupape de pression |
| | | | 140 | 1026 | 1 | Ventilfeder | valve spring | ressort de soupape |
| X | | | 145 | 240 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | X | | 150 | 012841 | 1 | Saugventil | intake valve | soupape d'aspiration |
| X | | | 155 | 240 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 160 | N503 | 6 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 165 | 82096 | 1 | Ventilkopf 3. Stufe | valve head 3rd stage | culasse 3e étage |
| | | | 170 | 82087 | 1 | Ventilkopf | valve head | culasse |
| X | | | 175 | 81409 | 1 | Saugventil | suction valve | clapet d'aspiration |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe Ventilköpfe, IK120
Assembly Valve heads, IK120
Assemblage Culasses, IK120
TCMPII-5

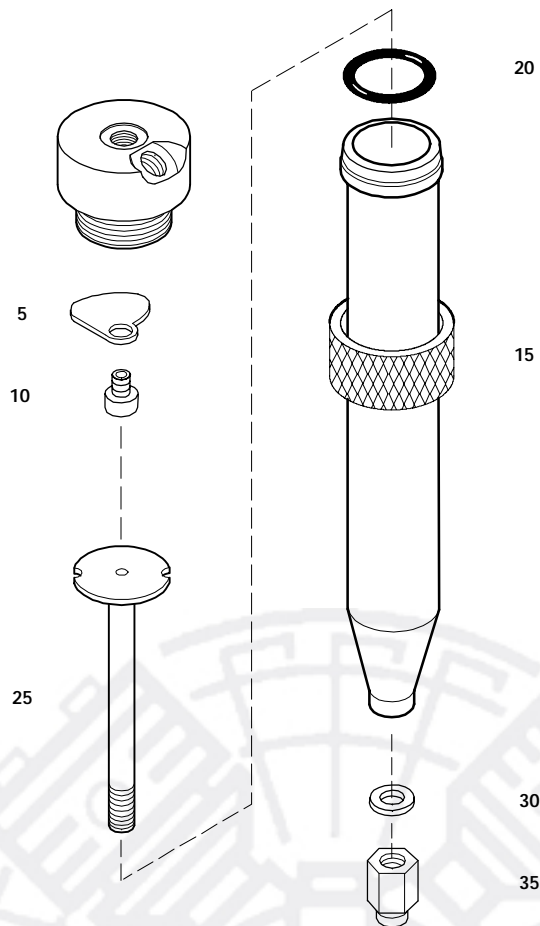
| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|---------------------|------------------|----------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | X | | 180 | 014121 | 1 | Druckventil | pressure valve | soupape de pression |
| | | | 185 | N3589 | 1 | Sechskant-Hutmutter | acorn nut | écrou borgne |
| X | | | 190 | N3625 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | X | | 195 | N3738 | 1 | Gewindestift | stud | goujon fileté |
| | | | 200 | 82086 | 1 | Ventilkopf-Deckel | valve head cover | couvercle de culasse |
| | | | 205 | N2789 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 210 | N17730 | 6 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 215 | N58 | 6 | Scheibe | washer | rondelle |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 82552
Assembly 82552
Assemblage 82552

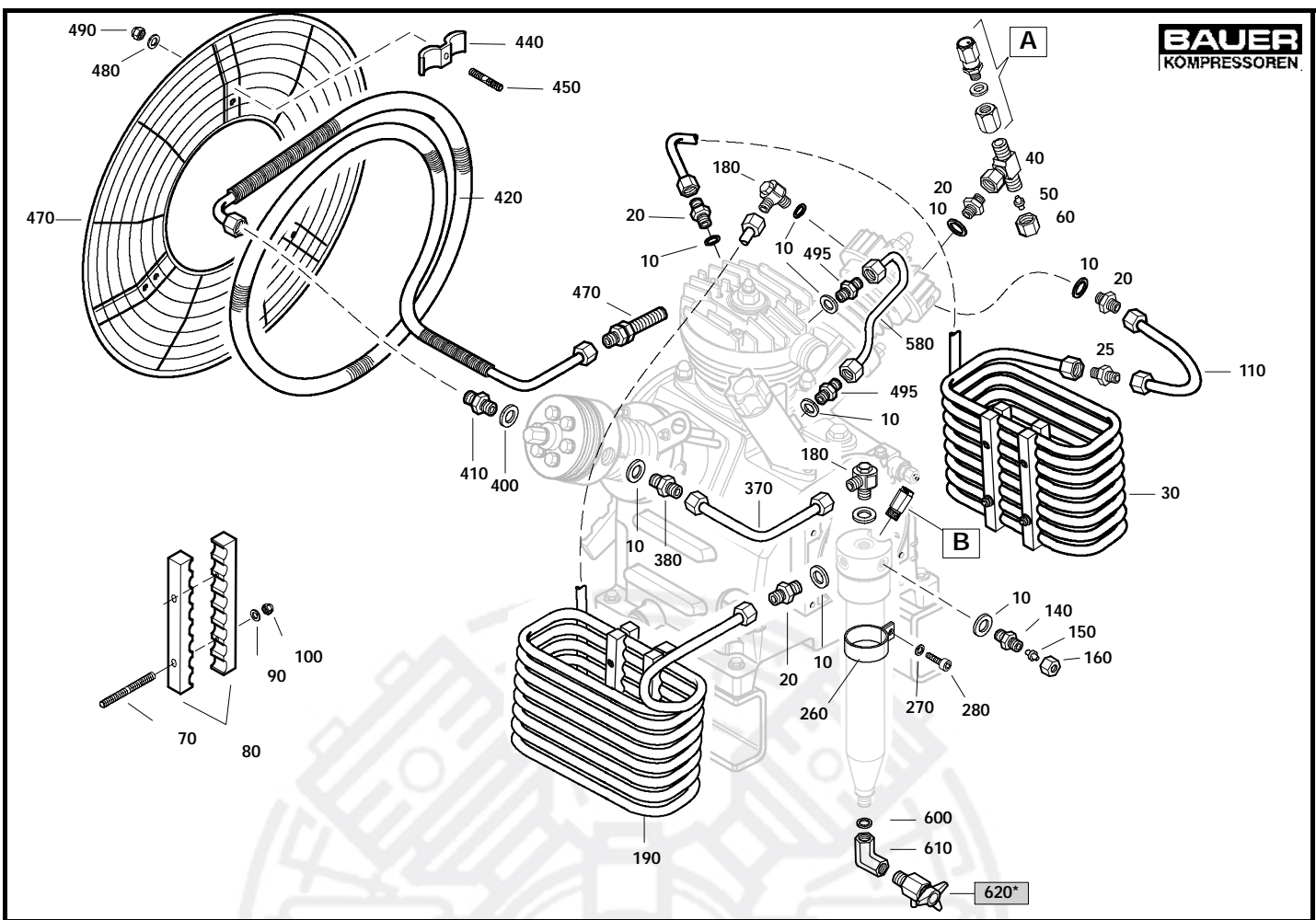
Schwungrad
Flywheel
Volant-ventilateur
TCMPII-6

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------|---------------|----------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 10 | 82496 | 1 | Ventilatorrad | fanwheel | ventilateur |
| | | | 20 | 82553 | 1 | Ventilatorradnabe | fanwheel hub | moyeu de ventilateur |
| | | | 30 | N176 | 1 | Federscheibe | spring washer | rondelle de sûreté |
| | | | 40 | N26666 | 4 | Schraube | screw | vis à six pans |
| | | | 50 | N1386 | 1 | Paßfeder | feather key | ressort d'ajustage |
| | | | 60 | N108 | 4 | Federscheibe | spring washer | rondelle de sûreté |
| | | | 70 | N19548 | 4 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 80 | 80975 | 1 | Scheibe | washer | rondelle |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81799
Assembly 81799
Assemblage 81799
Zwischenfilter
Inter filter
Filtre intermédiaire
TCMP11-7

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz/ Qty/ Qté | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|---------------------|---------------------|--------------|---------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 5 | 81148 | 1 | Blech | plate | plaque |
| | | | 10 | 81643 | 1 | Hohlschraube | hollow screw | vis creuse |
| | | | 15 | 13937 | 1 | Überwurfmutter | screw cap | écrou borgne |
| X | | | 20 | N3556 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 25 | 76613 | 1 | Einschraubteil kpl. | insert assy. | pièce à visser cpl. |
| | | | 30 | N1316 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 35 | N20215 | 1 | Ger. Aufschraubst. | male fitting | manchon mâle |



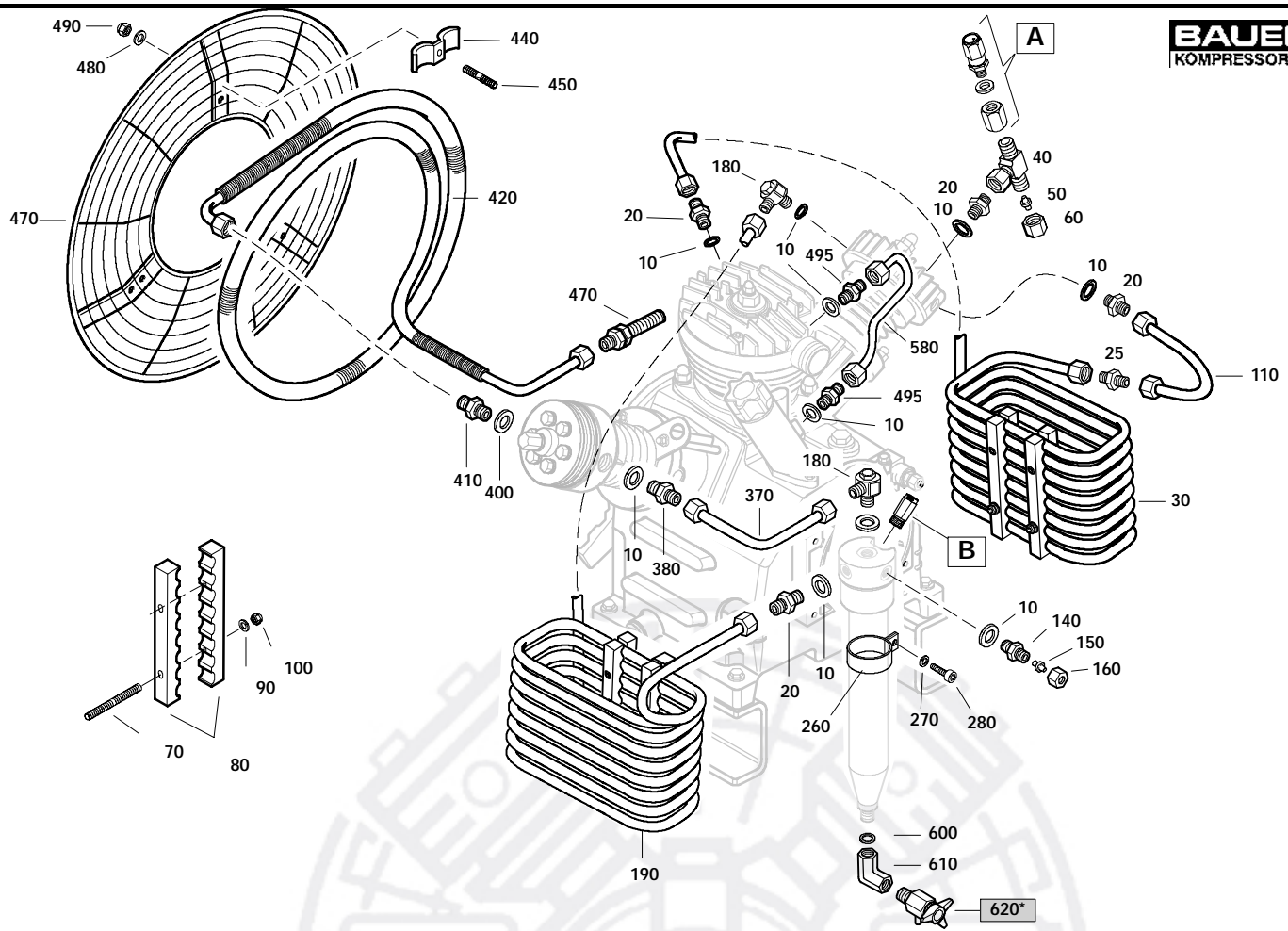
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien


Baugruppe 83453
Assembly 83453
Assemblage 83453

Kühlung IK100
Cooling system IK100
Refroidissement IK100

TCMP11-8

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | A | 81802 | 1 | Sicherheitsventil 9 bar | safety valve 9 bar | Soupape de sûreté 9 bar |
| | | | B | 072935 | 1 | Sicherheitsventil 60 bar | safety valve 60 bar | Soupape de sûreté 60 bar |
| | | | 10 | N1316 | 8 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 20 | N20059 | 3 | G-Einschraubstutzen | fitting | raccord droit mâle |
| | | | 25 | N20310 | 1 | G-Stutzen | coupling | raccord |
| | | | 30 | 79486 | 1 | Zwischenkühler kpl. | intermediate cooler cpl. | refroidisseur interméd. |
| | | | 40 | N20327 | 1 | T-Stutzen | T connector | raccord T |
| | | | 50 | N15175 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 60 | N7433 | 1 | Überwurfmutter | screw cap 6S | écrou borgne |
| | | | 70 | N3494 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | | 80 | 62773 | 4 | Fixierung | fixing for cooler | fixation de refroidisseur |
| | | | 90 | N102 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 100 | N1042 | 4 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr |
| | | | 110 | 83454 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite de liaison cpl. |
| | | | 140 | N20195 | 1 | G-Einschraubstutzen | male connector | raccord droit mâle |
| | | | 150 | N4530 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 160 | N3610 | 1 | Überwurfmutter | screw cap 6S | écrou borgne |
| | | | 180 | N26751 | 2 | Schwenkstutzen | coupling | raccord |
| | | | 190 | 78195 | 1 | Zwischenkühler kpl. | intercooler | refroidisseur interméd. |
| | | | 260 | 77894 | 2 | Rohrschelle | clamp | collier |
| | | | 270 | N2460 | 2 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 280 | N88 | 2 | Sechskantschraube | hexagon screw | vis hexagonale |
| | | | 290 | N1316 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 300 | N52 | 1 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 320 | N20195 | 1 | G-Einschraubstutzen | male connector | raccord droit mâle |

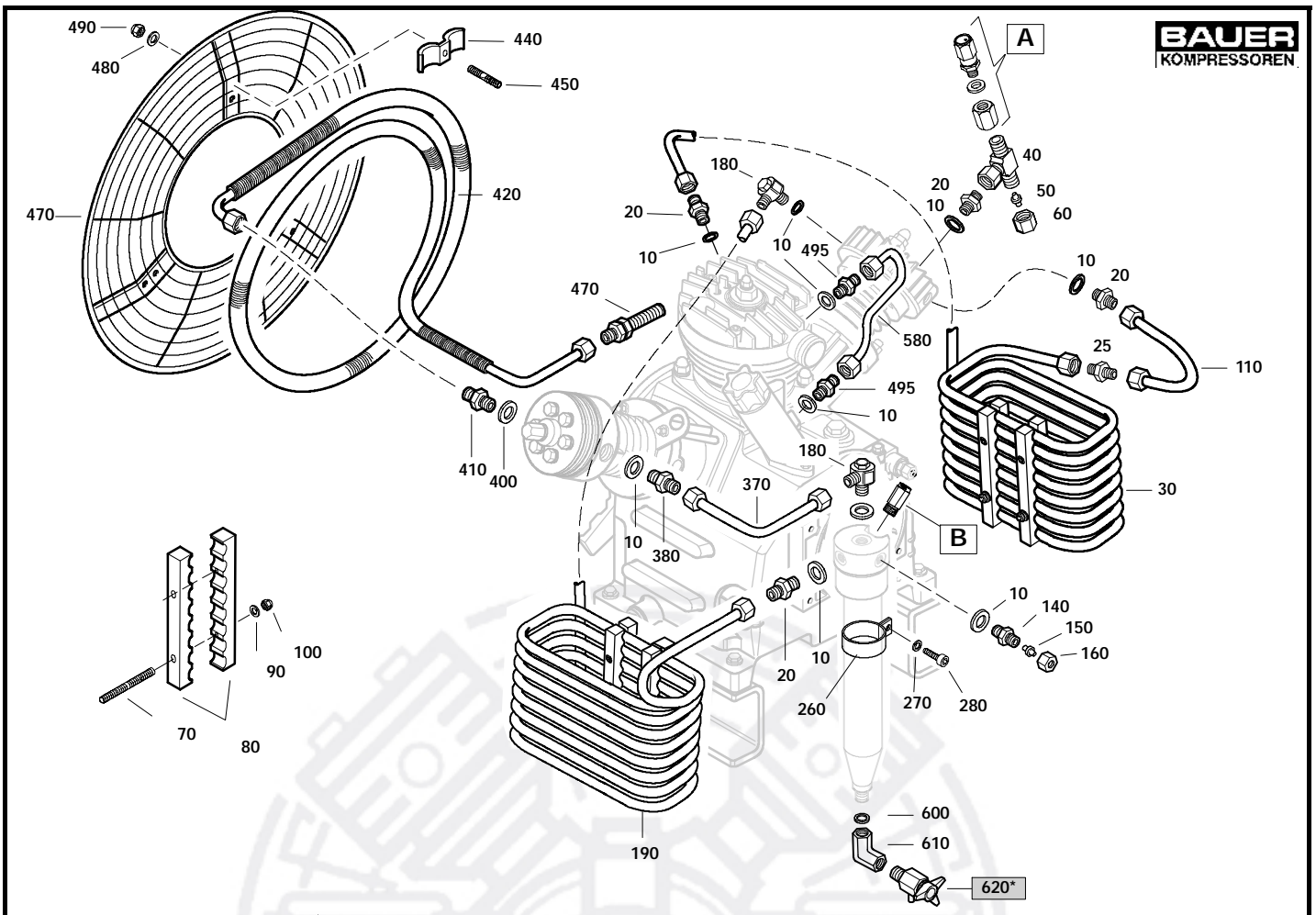



 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 83453 **Kühlung IK100**
Assembly 83453 **Cooling system IK100**
Assemblage 83453 **Refroidissement IK100**

TCMP11-8

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 330 | N4530 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 340 | N3610 | 1 | Überwurfmutter | screw cap 6S | écrou borgne |
| | | | 370 | 78197 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite de liaison cpl. |
| | | | 380 | N20195 | 1 | G-Einschraubstutzen | male connector | raccord droit mâle |
| | | | 400 | 56983 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 410 | 71148 | 1 | Rohrverschraubung | connector | raccord |
| | | | 420 | 070724 | 1 | Nachkühler kpl. | after cooler cpl. | refroidisseur final cpl. |
| | | | 440 | 11887 | 3 | Schelle | double strap | collier double |
| | | | 450 | 78199 | 3 | Gewindestift | headless screw | vis sans tête |
| | | | 460 | N20183 | 1 | G-Schottstutzen | connector | raccord |
| | | | 470 | 78200 | 1 | Lüferradschutz | flywheel protector | protection du ventilateur |
| | | | 480 | N58 | 3 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 490 | N370 | 3 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr |
| | | | 495 | N20014 | 2 | G-Einschraubstutzen | fitting | raccord |
| | | | 500 | 82496 | 1 | Ventilatorrad | fanwheel | ventilateur |
| | | | 510 | 82553 | 1 | Ventilatorradnabe | fanwheel hub | moyeu de ventilateur |
| | | | 520 | N176 | 1 | Federscheibe | spring washer | rondelle de sûreté |
| | | | 530 | N26666 | 4 | Schraube | screw | vis à six pans |
| | | | 540 | N1386 | 1 | Paßfeder | feather key | ressort d'ajustage |
| | | | 550 | N108 | 4 | Federscheibe | spring washer | rondelle de sûreté |
| | | | 560 | N19548 | 4 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 570 | 80975 | 1 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 580 | 73583 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite de liaison cpl. |
| | | | 600 | N1316 | 1 | Dichtung | gasket | joint |



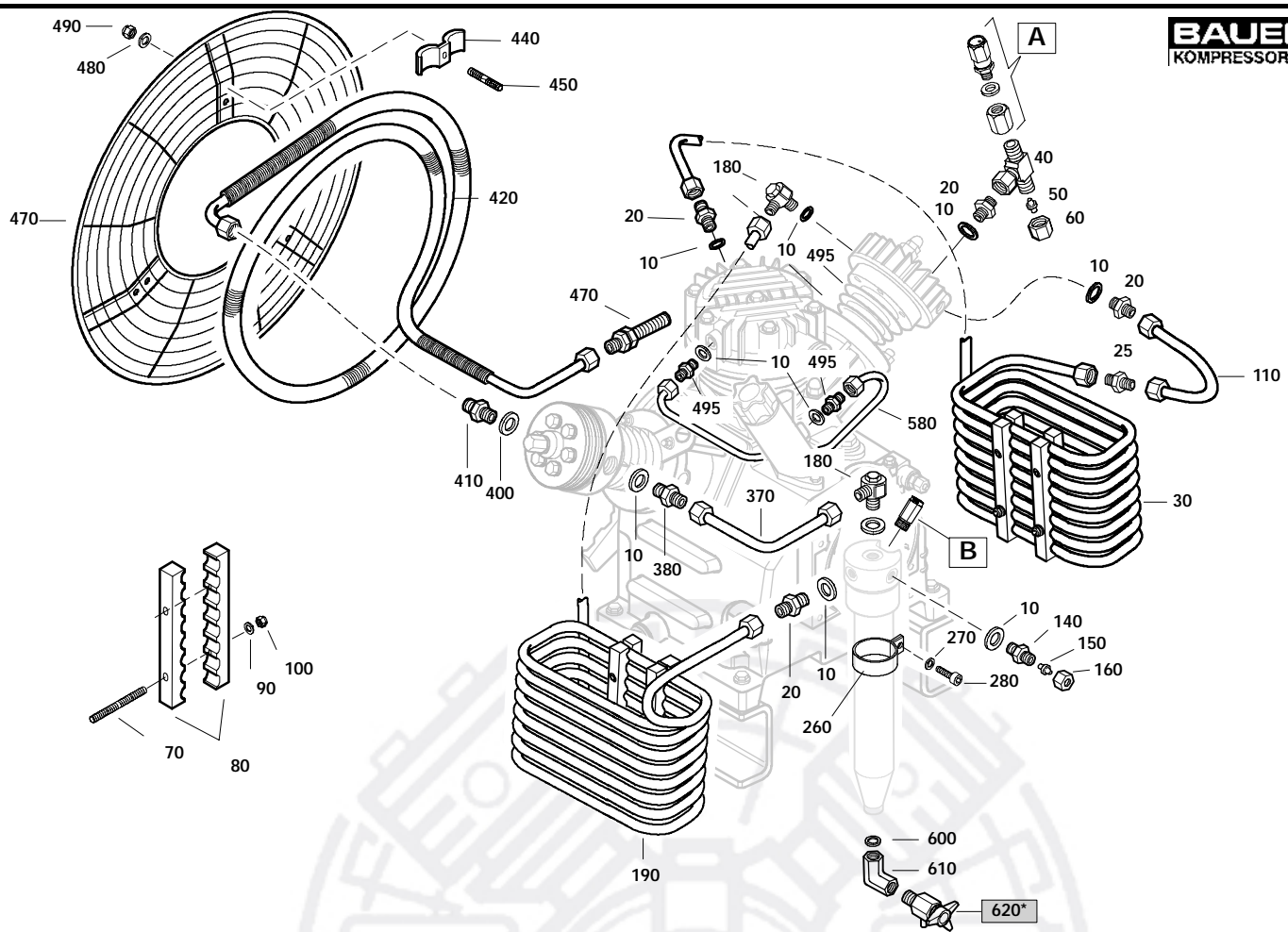
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 83453
Assembly 83453
Assemblage 83453

Kühlung IK100
Cooling system IK100
Refroidissement IK100

TCMP II-8

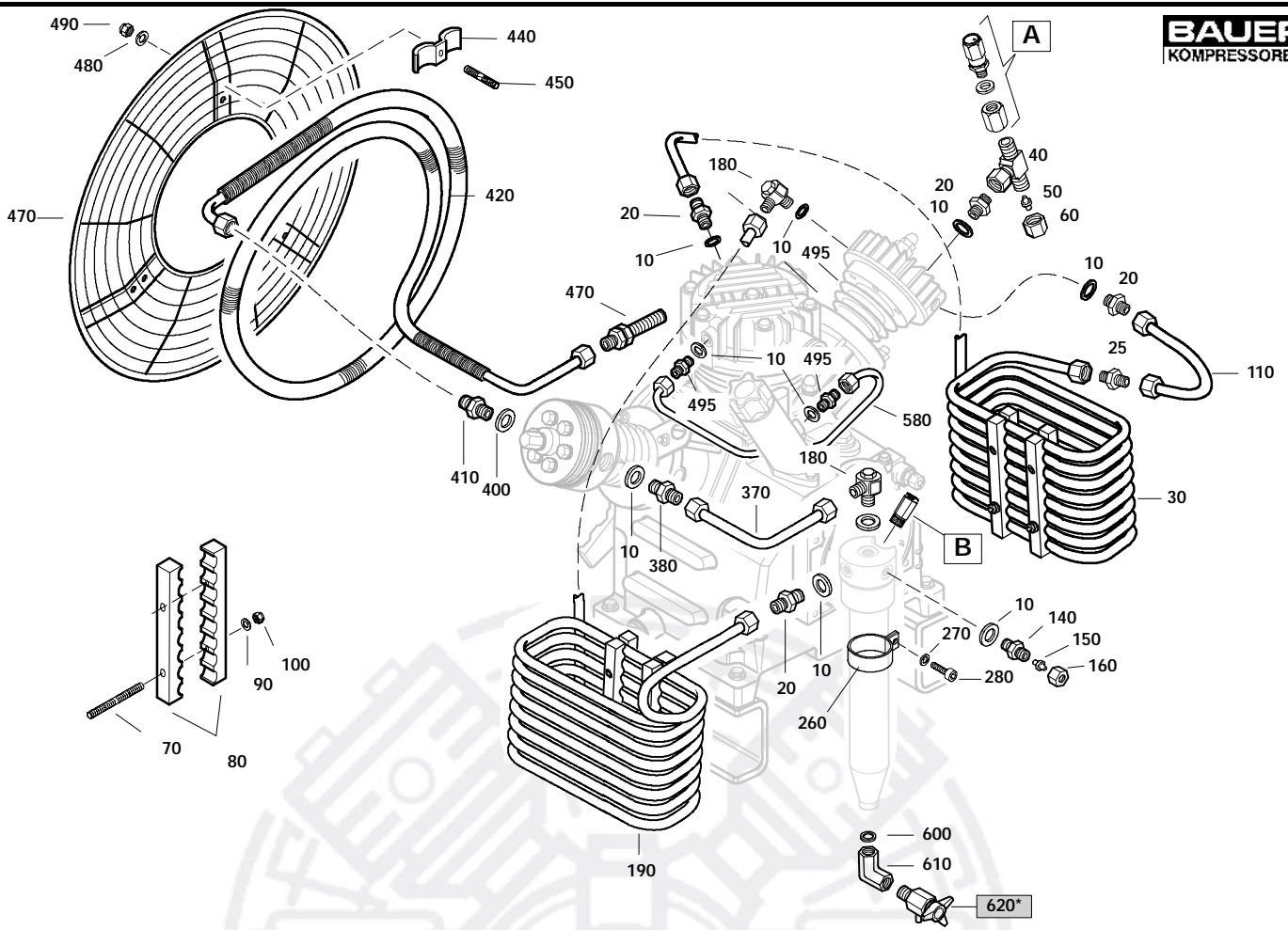
| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-----------------|----------------|---------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 610 | N26972 | 1 | W-Verschraubung | elbow coupling | coude |
| | | | 620 | 011430* | 1 | Ablaßbahn kpl. | drain valve | vanne de purge cpl. |



 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

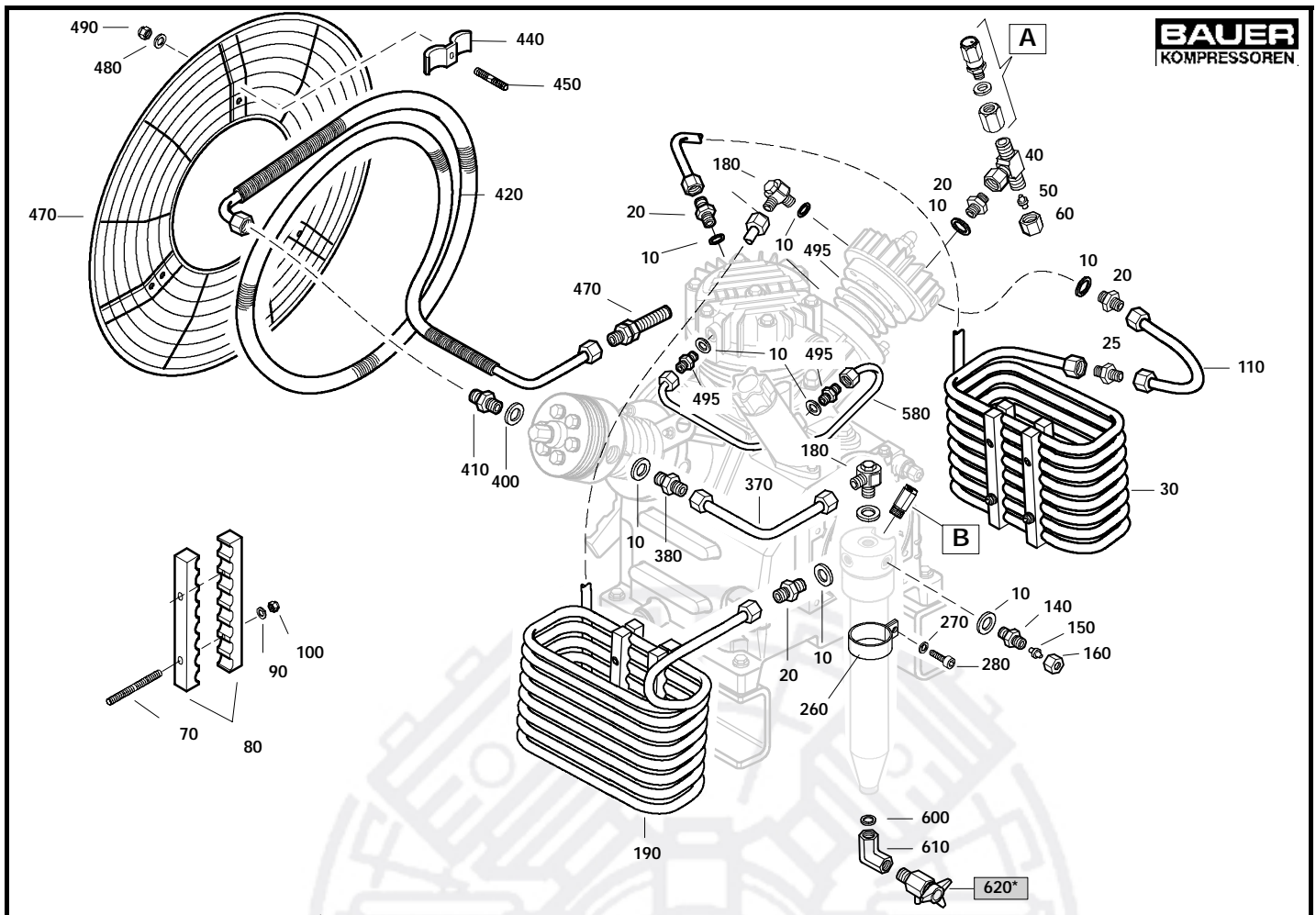
Baugruppe 83456 Kühlung, IK120
Assembly 83456 Cooling system, IK120
Assemblage 83456 Refroidissement, IK120
TCMP11-9

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | A | 81802 | 1 | Sicherheitsventil 9 bar | safety valve 9 bar | Soupape de sûreté 9 bar |
| | | | B | 072935 | 1 | Sicherheitsventil 60 bar | safety valve 60 bar | Soupape de sûreté 60 bar |
| | | | 10 | N1316 | 8 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 20 | N20059 | 3 | G-Einschraubstutzen | fitting | raccord droit mâle |
| | | | 25 | N20310 | 1 | G-Stutzen | coupling | raccord |
| | | | 30 | 79486 | 1 | Zwischenkühler kpl. | intermediate cooler cpl. | refroidisseur interméd. |
| | | | 40 | N20327 | 1 | T-Stutzen | T connector | raccord T |
| | | | 50 | N15175 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 60 | N7433 | 1 | Überwurfmutter | screw cap 6S | écrou borgne |
| | | | 70 | N3494 | 4 | Stiftschraube | stud | goujon fileté |
| | | | 80 | 62773 | 4 | Fixierung | fixing for cooler | fixation de refroidisseur |
| | | | 90 | N102 | 4 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 100 | N1042 | 4 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr |
| | | | 110 | 83454 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite de liaison cpl. |
| | | | 140 | N20195 | 1 | G-Einschraubstutzen | male connector | raccord droit mâle |
| | | | 150 | N4530 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 160 | N3610 | 1 | Überwurfmutter | screw cap 6S | écrou borgne |
| | | | 180 | N26751 | 2 | Schwenkstutzen | coupling | raccord |
| | | | 190 | 78195 | 1 | Zwischenkühler kpl. | intercooler | refroidisseur interméd. |
| | | | 260 | 77894 | 2 | Rohrschelle | clamp | collier |
| | | | 270 | N2460 | 2 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 280 | N88 | 2 | Sechskantschraube | hexagon screw | vis hexagonale |
| | | | 290 | N1316 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 300 | N52 | 1 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 320 | N20195 | 1 | G-Einschraubstutzen | male connector | raccord droit mâle |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 83456
Assembly 83456
Assemblage 83456
Kühlung, IK120
Cooling system, IK120
Refroidissement, IK120
TCMPII-9

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 330 | N4530 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 340 | N3610 | 1 | Überwurfmutter | screw cap 6S | écrou borgne |
| | | | 370 | 78197 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite de liaison cpl. |
| | | | 380 | N20195 | 1 | G-Einschraubstutzen | male connector | raccord droit mâle |
| | | | 400 | 56983 | 1 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 410 | 71148 | 1 | Rohrverschraubung | connector | raccord |
| | | | 420 | 070724 | 1 | Nachkühler kpl. | after cooler cpl. | refroidisseur final cpl. |
| | | | 440 | 11887 | 3 | Schelle | double strap | collier double |
| | | | 450 | 78199 | 3 | Gewindestift | headless screw | vis sans tête |
| | | | 460 | N20183 | 1 | G-Schottstutzen | connector | raccord |
| | | | 470 | 78200 | 1 | Lüfterradschutz | flywheel protector | protection du ventilateur |
| | | | 480 | N58 | 3 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 490 | N370 | 3 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-fr |
| | | | 495 | N20014 | 2 | G-Einschraubstutzen | fitting | raccord |
| | | | 500 | 82496 | 1 | Ventilatorrad | fanwheel | ventilateur |
| | | | 510 | 82553 | 1 | Ventilatorradnabe | fanwheel hub | moyeu de ventilateur |
| | | | 520 | N176 | 1 | Federscheibe | spring washer | rondelle de sûreté |
| | | | 530 | N26666 | 4 | Schraube | screw | vis à six pans |
| | | | 540 | N1386 | 1 | Paßfeder | feather key | ressort d'ajustage |
| | | | 550 | N108 | 4 | Federscheibe | spring washer | rondelle de sûreté |
| | | | 560 | N19548 | 4 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 570 | 80975 | 1 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 580 | 81389 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite de liaison cpl. |
| | | | 600 | N1316 | 1 | Dichtung | gasket | joint |

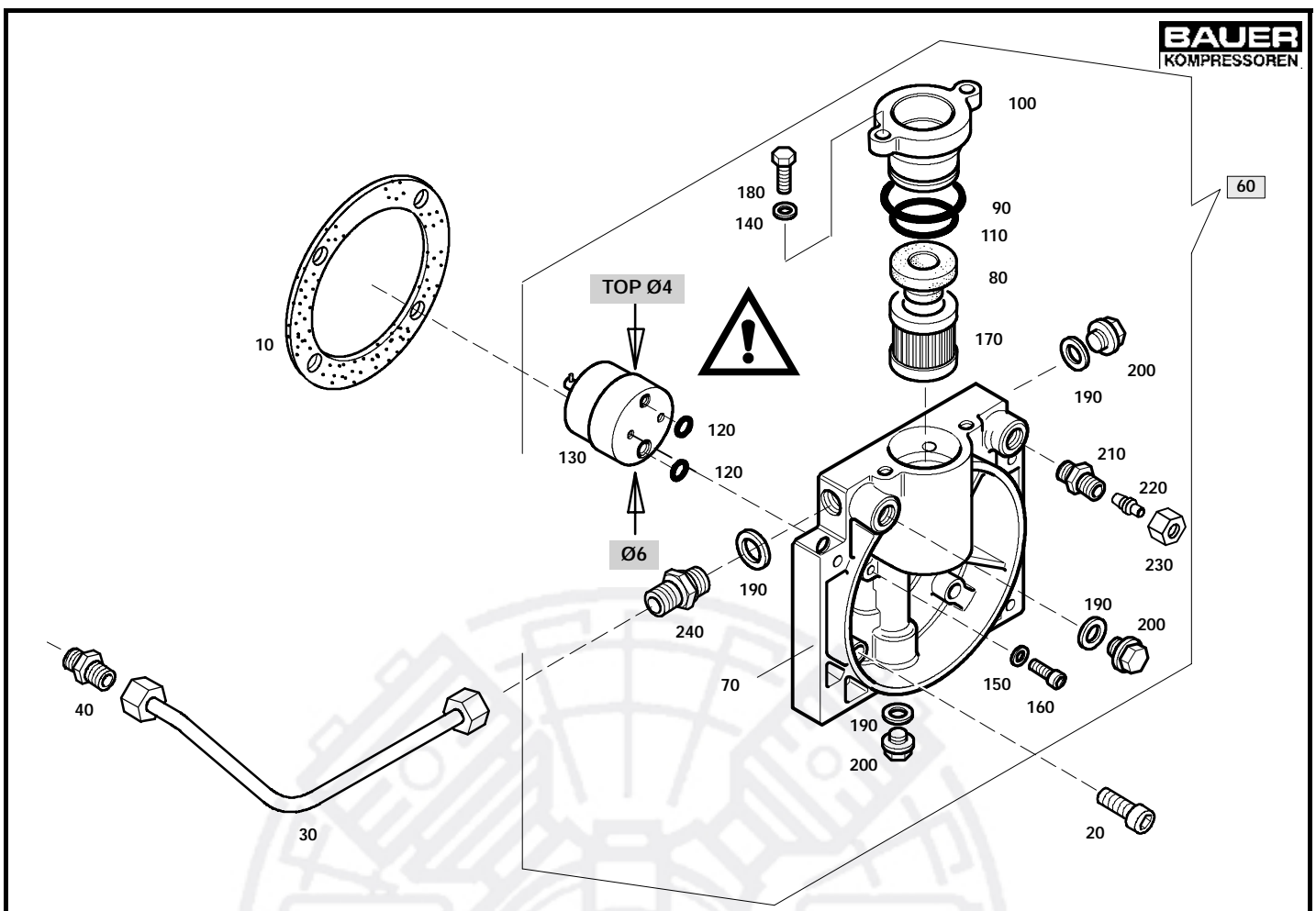


Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 83456 Kühlung, IK120
 Assembly 83456 Cooling system, IK120
 Assemblage 83456 Refroidissement, IK120

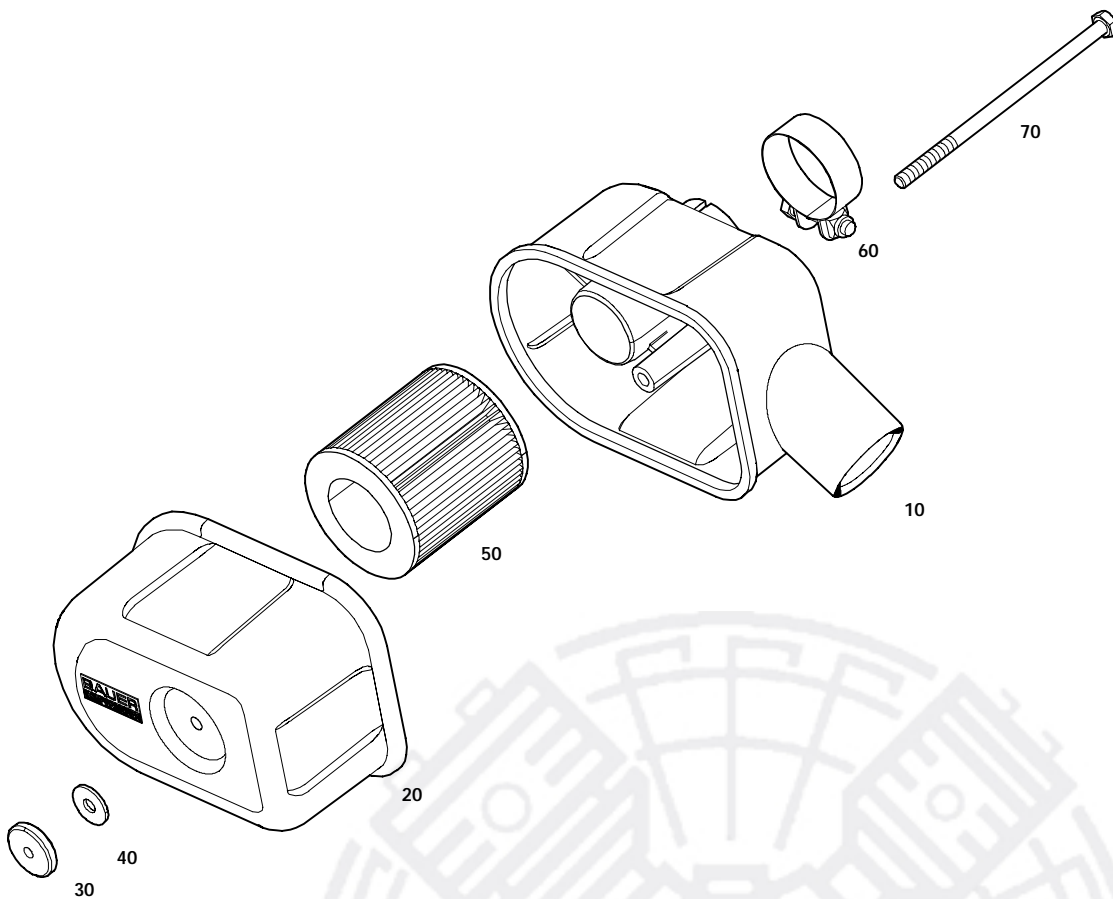
TCMP11-9

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-----------------|----------------|---------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 610 | N26972 | 1 | W-Verschraubung | elbow coupling | coude |
| | | | 620 | 011430* | 1 | Ablaßhahn kpl. | drain valve | vanne de purge cpl. |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

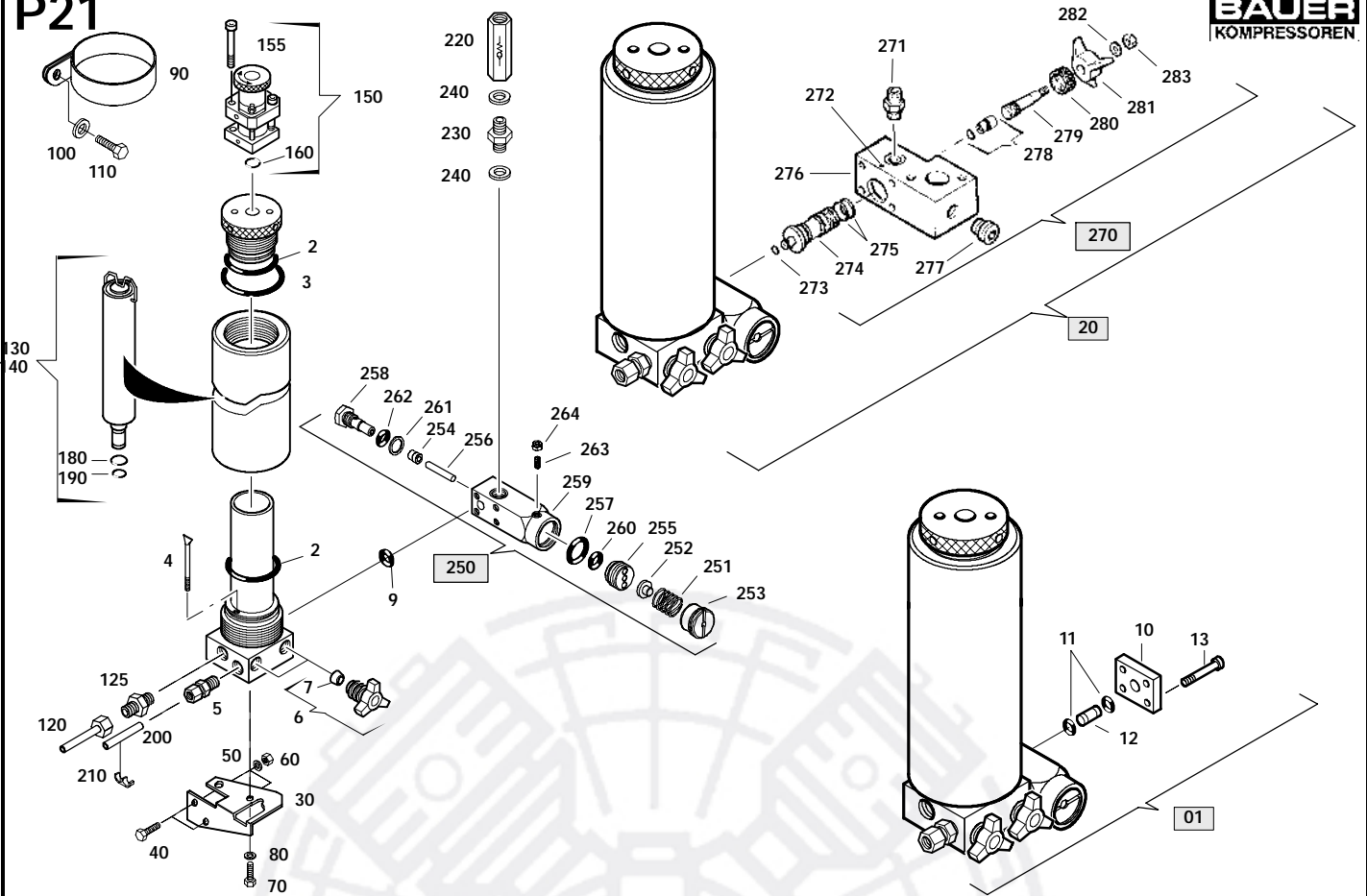
Baugruppe 83417
Assembly 83417
Assemblage 83417
Druckölschmierung kpl.
Lubricating system assy.
Lubrification cpl.
TCMPII-10

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|-----------|--|---------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 10 | 78421 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 20 | N19551 | 4 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 30 | 83420 | 1 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite cpl. |
| | | | 40 | N20237 | 1 | G-Einschraubstutzen | straight coupling | raccord mâle droit |
| | | | 60 | 81075 | 1 | Druckölschmierung | lubricating system | système de lubrification |
| | | | 70 | 77878 | 1 | Deckel | cover plate | couvercle |
| | | | 80 | 77774 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 90 | N4058 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 100 | 77885 | 1 | Deckel | für Ölfilter | Deckel |
| | | | 110 | N25327 | 1 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 120 | N3489 | 2 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 130 | N24585 | 1 | Zahnradpumpe | pump | pompe |
| | | | 140 | N58 | 2 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 150 | N2889 | 2 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 160 | N634 | 2 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 170 | N25326 | 1 | Filterelement | filter insert | élément filtrant |
| | | | 180 | N19506 | 2 | Sechskantschraube | hex. screw | vis à six pans |
| | | | 190 | N1316 | 4 | Dichtring | gasket | joint |
| | | | 200 | N52 | 3 | Verschlußschraube | plug screw | bouchon |
| | | | 210 | N20065 | 1 | G-Einschraubstutzen | coupling | raccord |
| | | | 220 | N16309 | 1 | Verschlußstopfen | plug | bouchon |
| | | | 230 | N1049 | 1 | Überwurfmutter | screw cap | écrou chapeau |
| | | | 240 | 81050 | 1 | Reguliertventil | regulator valve | soupape de régulation |


 Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

Baugruppe 79577 **Ansaugfilter**
Assembly 79577 **Intake filter**
Assemblage 79577 **Filtre d'aspiration**
TCMPII-11

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 10 | 79575 | 1 | Ansaugfilter-Gehäuse | intake filter housing | boîtier de filtre |
| | | | 20 | 79574 | 1 | Ansaugfilter-Deckel | suction filter cover | couvercle de filtre |
| | | | 30 | N4870 | 1 | Rändelmutter | nut | écrou |
| | | | 40 | N3313 | 1 | Scheibe | washer | rondelle |
| X | | | 50 | N25950 | 1 | Filtereinsatz | filter insert | élément filtrant |
| | | | 60 | N3374 | 1 | Schelle | clamp | collier |
| | | | 70 | N19502 | 1 | Sechskantschraube | hex. screw | vis 6 pans |

P21


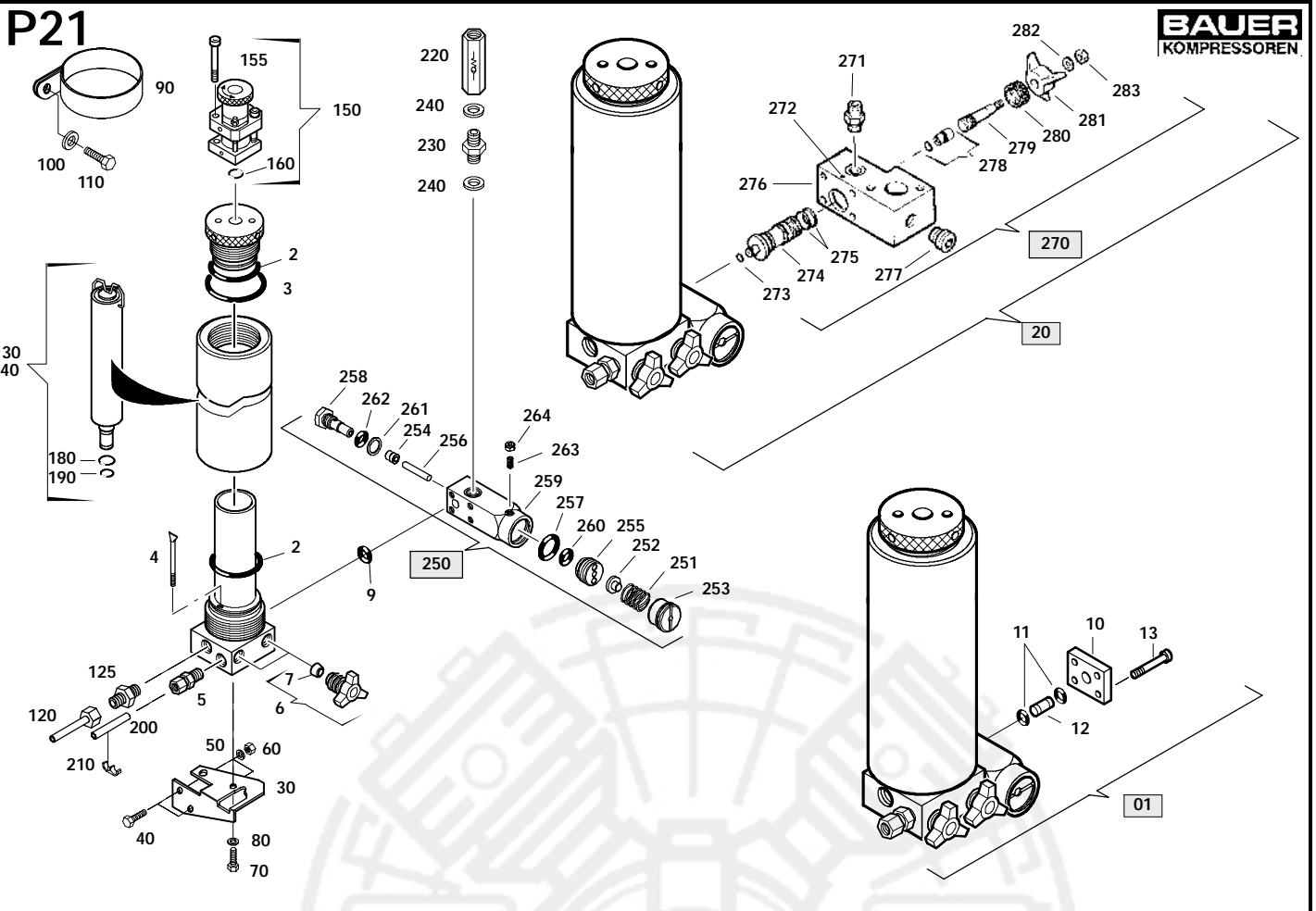
Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Bildtafel 78210
Assembly 78210
Assemblage 78210

Filtersystem P21
Filter system P21
Système de filtration P21

TCMP11-12

| Klasse/ Class/ Classe | | | Po | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|-----|--|---|---|---|
| a | b | c | S. | | | | |
| | | | 01 | 077159-EU-V001 | Filter P21 (ohne Umschalteinrichtung) | filter P21 (without switch over device) | syst. P21 (sans commutateur automatique) |
| | | | 2 | N4586 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 3 | N25212 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 4 | 80629 | Spritzrohr | nozzle | buse |
| | | | 5 | N24910 | Schnellkupplung | quick coupling | raccord rapide |
| | | | 6 | 065500 | Knebelschraube | tap | robinet |
| | | | 7 | 64498 | Dichtung | gasket | joint |
| X | | | 9 | N24788 | O-Ring | O-ring | Joint torique |
| | | | 10 | 57937 | Abschlußdeckel | cover | couvercle de recouvrement |
| | X | | 11 | N16591 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 12 | 57904 | Verbindungsrohr | connection pipe | conduite de connexion |
| | | | 13 | N19541 | Innensechskantschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 20 | 077159-EU-V002 | Filter P21 (mit Umschalteinrichtung) | filter P21 (with switch over device) | syst. P21 (sans commutateur automatique) |
| | | | 22 | N19543 | Innensechskantschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 30 | 78048 | Filterhalter | filter support | support de séparateur |
| | | | 40 | N88 | Sechskantschraube | hex. screw | vis à six pans |
| | | | 50 | N108 | Federring | spring washer | rondelle fendue |
| | | | 60 | N370 | Sechskantmutter | hex. nut | écrou six pans |
| | | | 70 | N198 | Sechskantschraube | hex. screw | écrou six pans |
| | | | 80 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 90 | 77897 | Rohrschelle | clamp | collier |
| | | | 100 | N2460 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 110 | N88 | Sechskantschraube | hex. screw | écrou six pans |
| | | | 120 | 78248 | Verbindungsleitung kpl. | connecting tube assy. | conduite cpl. |
| | | | 125 | N20287 | G-Einschraubstutzen | coupling | raccord |
| | | | 130 | 057679 | Triplexpatrone MS-AC-MS | triplex cartridge MS-AC-MS | cartouche Triplex MS-AC-MS |
| | | | 140 | 059183 | Triplexpatrone mit CO-Entfernung MS-AC-HP | triplex cart. for CO removing MS-AC-HP | cart. Triplex pour élimination du CO MS-AC-HP |



Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

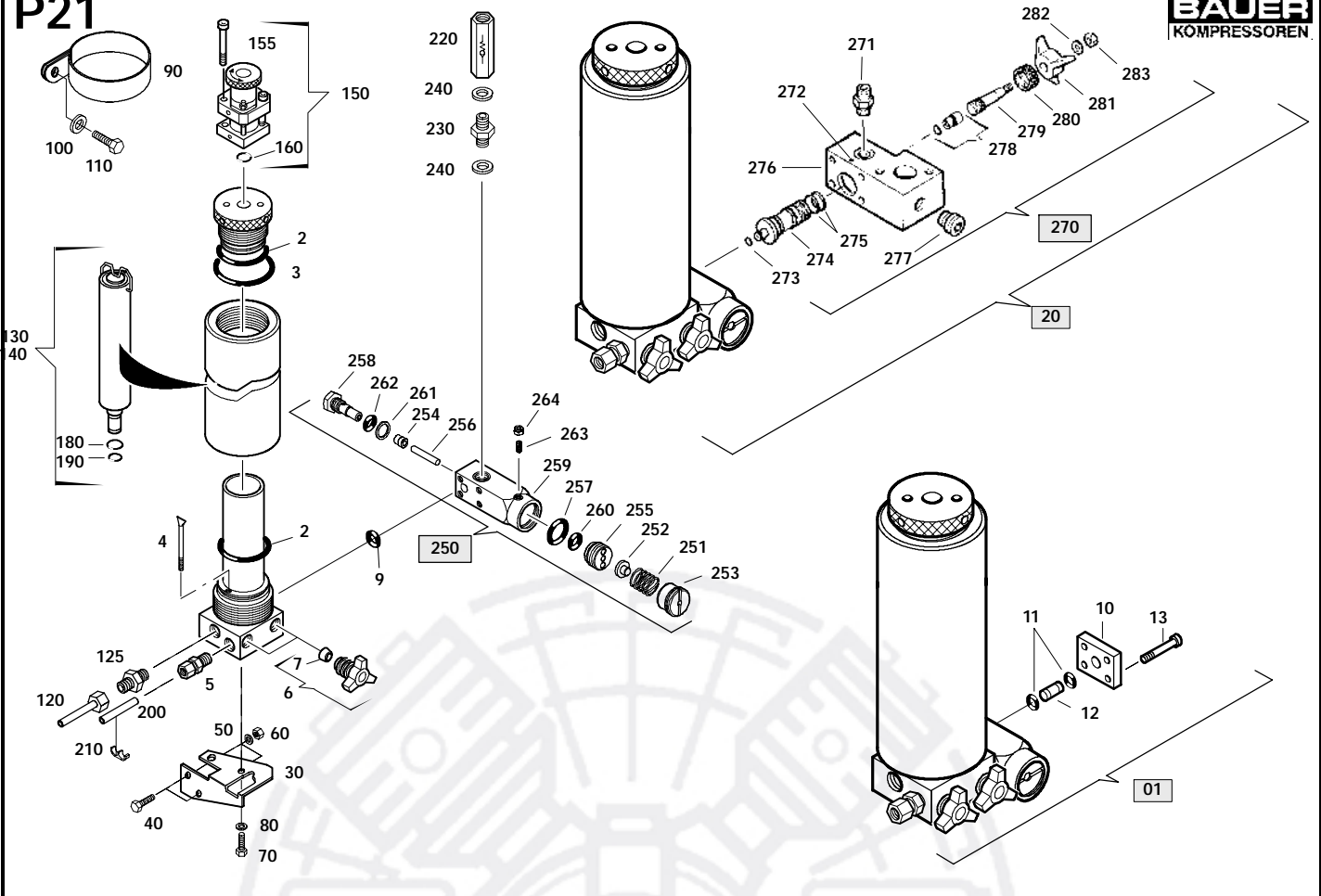
Bildtafel 78210
Assembly 78210
Assemblage 78210

Filtersystem P21
Filter system P21
Système de filtration P21

TCMPII-12

| Klasse/ Class/ Classe | | | Po | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|-----|--|------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| a | b | c | S. | | | | |
| | | | 150 | 059410* | Sicherheitsventil | safety valve | soupe de sûreté |
| | | | 155 | N19555 | Innensechskantschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 160 | N4882 | O-Ring | o ring | joint torique |
| | | | 180 | N4566 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 190 | N3824 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 200 | N25392 | Schlauch | hose | tuyau |
| | | | 210 | N25285 | Rohrclip | hose clamp | collier |
| | | | 220 | N1463 | Rückschlagventil | non-return valve | clapet anti-retour |
| | | | 230 | 9068 | Verschraubung | coupling | raccord |
| | | | 240 | N4602 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 250 | 78538 | Druckhalteventil | pressure maintaining valve | clapet de maintien de pression |
| | | | 251 | 2623 | Druckfeder | spring | ressort |
| | | | 252 | 79199 | Federaufnahme | spring seat | siège de ressort |
| | | | 253 | 57935 | Einstellschraube | adjustment screw | vis de réglage |
| X | | | 254 | 78688 | Ventilkolben | valve piston | piston |
| | | | 255 | 78536 | Aufnahme | seat | siège |
| | | | 256 | 77502 | Zylinderstift | pressure pin | cheville cylindrique |
| | | | 257 | N24927 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 258 | 78534 | Druckhalteventilsitz | valve seat | siège du clapet |
| | | | 259 | 78535 | Ventilkörper | valve housing | corps de soupape |
| X | | | 260 | N25503 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| X | | | 261 | N4602 | USIT-Ring | USIT-Ring | joint |
| X | | | 262 | N23166 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 263 | N4465 | Gewindestift | stud | vis sans tête |
| X | | | 264 | N3837 | Sechskantmutter | hex. nut | écrou hexagonal |
| | | | 270 | 73797 | Umschaltleiste | switch over block | bloc de commutation |
| | | | 271 | 65363 | UNIMAM-Verschraubung | Connection | Raccord |
| | | | 272 | N4639 | Zylinderkerbstift | Straight grooved pin | Goupille cylindrique cannelée |
| X | | | 273 | N16591 | O-Ring | O-ring | Joint torique |

P21




 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

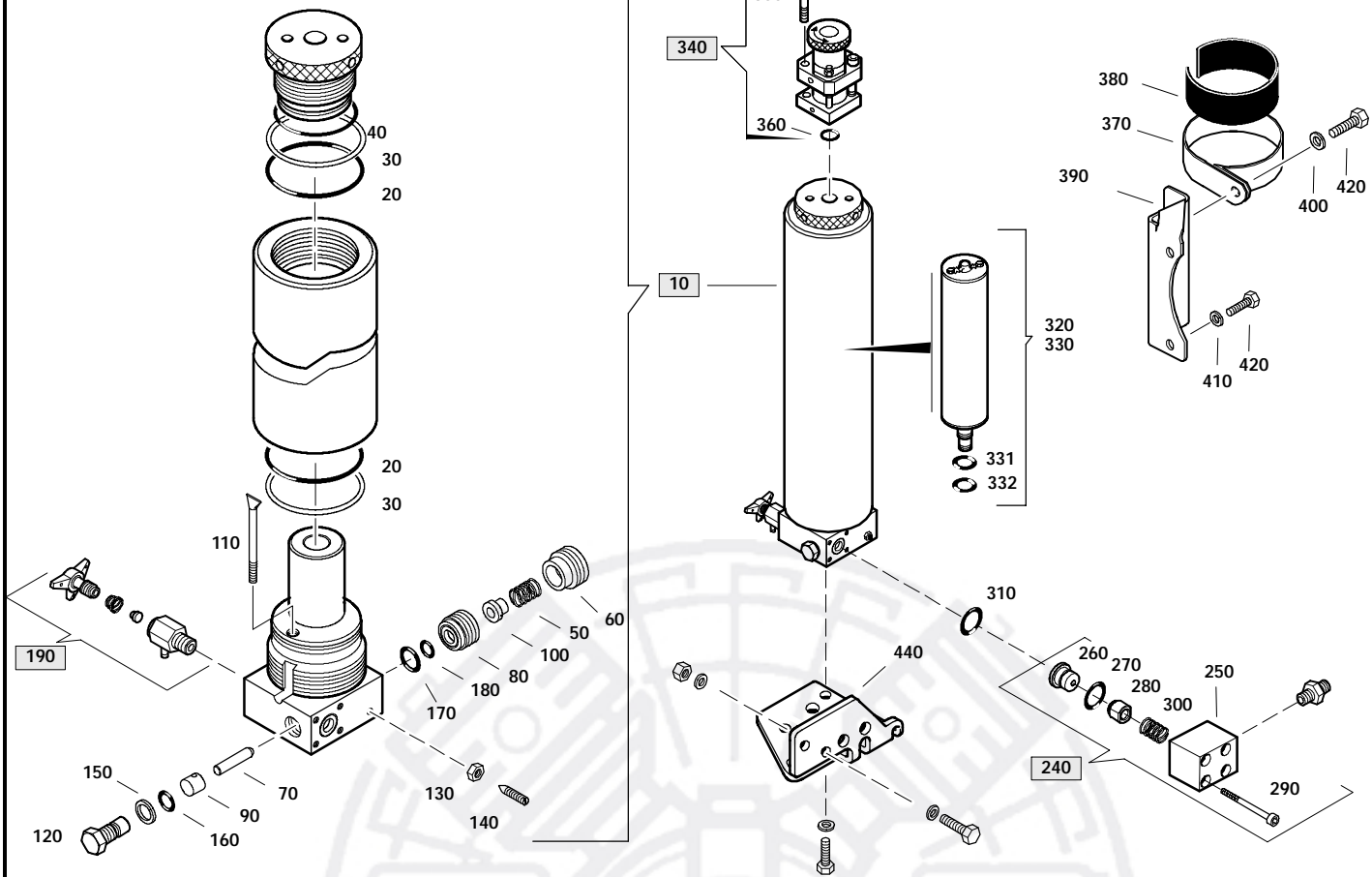
Bildtafel 78210 **Filtersystem P21**
Assembly 78210 **Filter system P21**
Assemblage 78210 **Système de filtration P21**

TCMP11-12

| Klasse/ Class/ Classe | | | Po | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|-----|--|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| a | b | c | S. | | | | |
| | | | 274 | 58030 | Spindelaufnahme | Spindle carrier | Porte broche |
| | | | 275 | N3405 | O-Ring | O-ring | Joint torique |
| | | | 276 | 73797 | Umschaltleiste | Switch-over block | Bloc sélecteur |
| | | | 277 | N16504 | Verschlußschraube | Cover screw | Vis de fermeture |
| X | | | 278 | 058229 | Spindelkolben kpl. | Spindle piston assy. | Piston de broche cpl. |
| | | | 279 | 58223 | Spindel | Spindle | Broche |
| | | | 280 | 58032 | Sicherungsmutter | Lock nut | Contre-écrou |
| | | | 281 | 58228 | Knebelgriff | Tap | Manette |
| | | | 282 | N2949 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | | | 283 | N2488 | Sechskantmutter, selbsts. | Hex. nut, self locking | Ecrou hex., auto-freinant |

P31

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

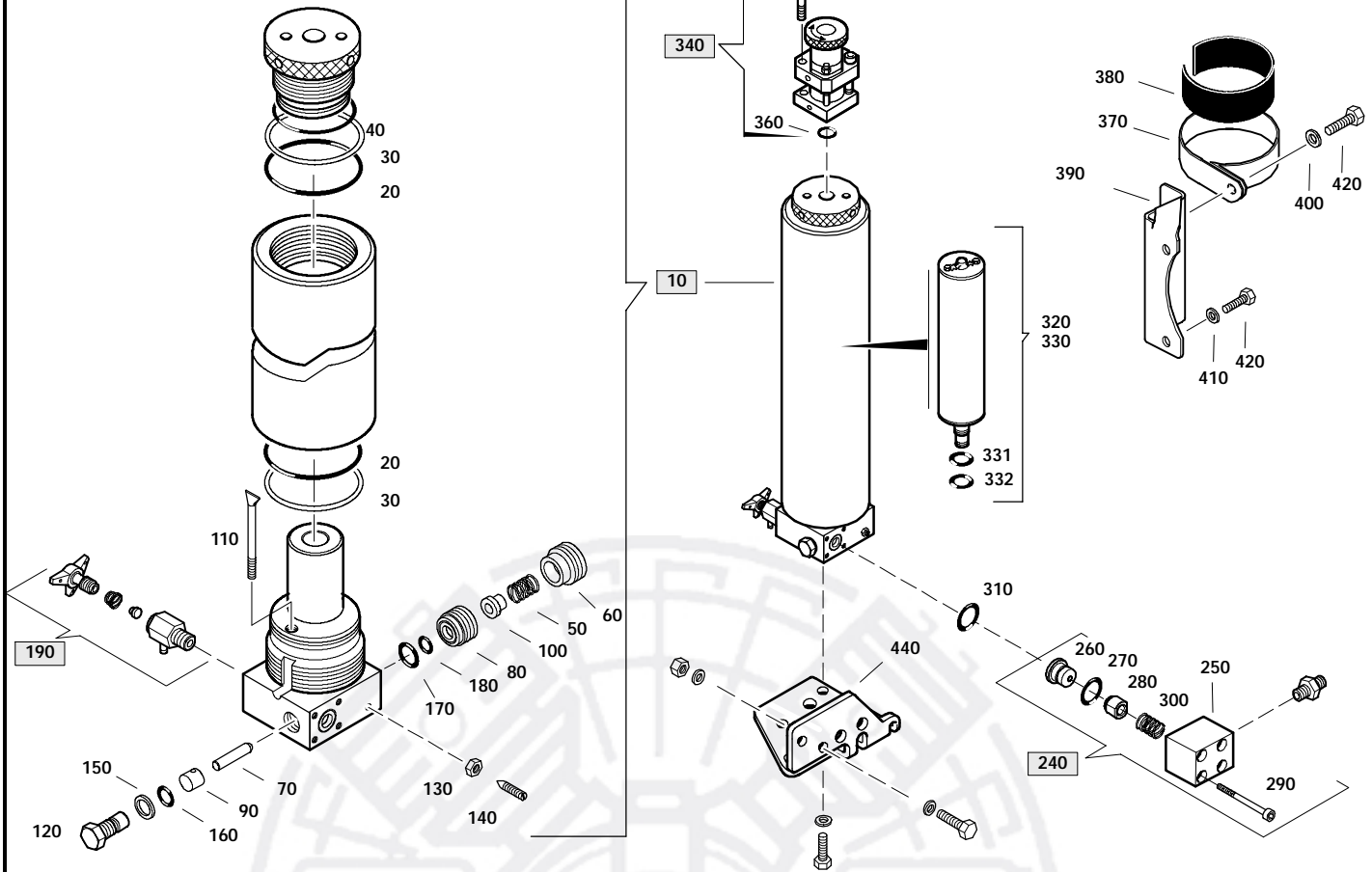
Baugruppe 81967
Assembly 81967
Assemblage 81967

Filtersystem P31
Filter system P31
Système de filtration P31

TCMPII-13

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|---------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 79873-EU | Filter P31 (ohne Patrone) | Filter P31 (without cartridge) | Syst. P31 (sans cartouche) |
| | | | 20 | N4735 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 30 | N4736 | Stützring | backup ring | bague d'appui |
| | | | 40 | N4784 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 50 | 2623 | Druckfeder | spring | ressort de pression |
| | | | 60 | 57935 | Einstellschraube | adjusting screw | vis d'ajustage |
| | X | | 70 | 78106 | Zylinderstift | cylindric pin | tige cylindrique |
| | | | 80 | 78536 | Aufnahme | seat | siège |
| | | | 90 | 78688 | Ventilkolben | valve piston | piston |
| | | | 100 | 79199 | Federaufnahme | spring seat | siège de ressort |
| | | | 110 | 80068 | Spritzrohr | nozzle | buse |
| | | | 120 | 91038 | Ventilsitz | valve seat | siège de soupape |
| | | | 130 | N3837 | Sechskantmutter | hex nut | écrou hex. |
| | | | 140 | N27297 | Gewindestift | set screw | goujon fileté |
| | | | 150 | N4602 | USIT-Ring | usit-ring | joint usit |
| | | | 160 | N23166 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 170 | N24927 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 180 | N25503 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 190 | 011430 * | Kondensatablaßbahn kpl. | condensate drain tap assy. | robinet de purge cpl. |
| | | | 240 | 80555 | Rückschlagventil | non-return valve | clapet anti-retour |
| | | | 250 | 80552 | Ventilkörper | valve housing | corps de soupape |
| | | | 260 | 80716 | Rückschlagventilsitz | valve seat | siège de soupape |
| | X | | 270 | N29166 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 280 | 056674 | Ventilkolben | valve piston | piston |
| | | | 290 | N19539 | Innensechskantschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 300 | 3089 | Druckfeder | spring | ressort |
| | | | 310 | N24788 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 320 | 80100 | Filterpatrone MS-AC | filter cartridge MS-AC | cartouche filtrante MS-AC |
| | | | 330 | 80114 | Filterpatrone MS-AC-HP | filter cartridge MS-AC-HP | cartouche filtrante MS-AC-HP |

P31



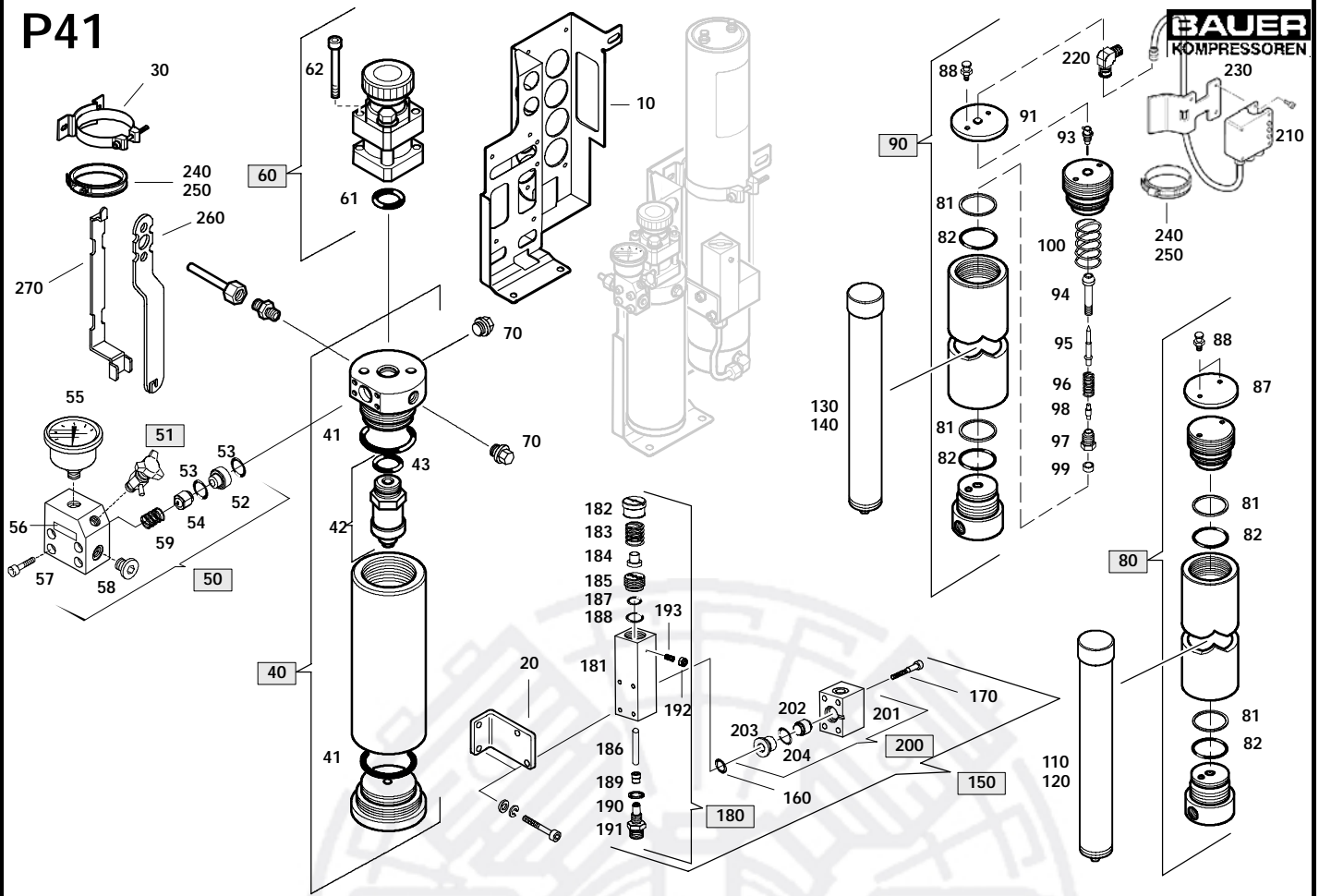

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81967 **Filtersystem P31**
Assembly 81967 **Filter system P31**
Assemblage 81967 **Système de filtration P31**

TCMPII-13

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------------|----------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 331 | N4731 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 332 | N4566 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 340 | 059410* | Sicherheitsventil | Safety valve | Soupape de sûreté |
| | | | 350 | N19555 | Sechskantschraube | hex. screw | vis six pans |
| | | | 360 | N4882 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 370 | 80350 | Rohrschelle | clamp | collier |
| | | | 380 | N16131 | Zellkautschuk-Klebeband | adhesive rubber band | bande caoutchouc adhésive |
| | | | 390 | 83102 | Halterung | fitting | fixation |
| | | | 400 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 410 | N108 | Federring | spring washer | rondelle fendue |
| | | | 420 | N19506 | Sechskantschraube | hex. screw | vis six pans |
| | | | 430 | N370 | Sechskantmutter | hex. nut | écrou six pans |
| | | | 440 | 81143 | Halterung | filter support | support |
| | | | 450 | N19496 | Sechskantschraube | hex. screw | vis six pans |

P41



Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 82056
Assembly 82056
Assemblage 82056

Filtersystem P41 (Zusatzausstattung)
Filtersystem P41 (optional extra)
Système de filtration P41 (optionnel)

TCMPII-14

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 82064 | Halterung | braket | fixation |
| | | | 20 | 81124 | Halterung | braket | fixation |
| | | | 30 | N26517 | Schelle | clamp | collier |
| | | | 40 | 090058-EU | Öl- und Wasserabscheider | oil and water separator | séparateur d'huile et d'eau |
| X | | | 41 | N4586 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| X | | | 42 | 061860 | Microfilterpatrone | filter cartridge | cartouche de filtre |
| X | | | 43 | N15133 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 50 | 78122 | Rückschlagventil | non-return valve | clapet anti-retour |
| | | | 51 | 011430* | Knebelschraube | condensate drain knob | robinet de purge |
| | | | 52 | 63843 | Ventilsitz | non-return valve seat | siège de clapet anti-ret. |
| | | | 53 | N4178 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 54 | 056674 | Ventilkolben | valve piston | soupape de piston |
| | | | 55 | N17062 | Manometer | gauge | manomètre |
| | | | 56 | 64179 | Schild | label | vignette |
| | | | 57 | N19538 | Zylinderschraube | cylinder screw | vis à six pans creux |
| | | | 58 | N16394 | Verschlußschraube | plug | bouchon |
| | | | 59 | 3089 | Druckfeder | Pressure spring | Ressort |
| | | | 60 | 059410** | Sicherheitsventil | safety valve | soupape de sûreté |
| | | | 61 | N4882 | O-ring | o-ring | joint torique |
| | | | 62 | N19555 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 70 | N16394 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 80 | 062042-EU | Filterbehälter | filter housing | filtre |
| X | | | 81 | N4736 | Stützring | back-up ring | bague d'appui |
| X | | | 82 | N4735 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 83 | 78528 | Fabrikschild | Ident. plate | plaque d'identification |
| | | | 84 | N3334 | Niete | semitubular rivet | rivet semi-tubulaire |
| | | | 85 | N3333 | Blindniete | pop rivet | rivet aveugle |
| | | | 86 | 91024 | Klebeschild | sticker | autocollant |
| | | | 87 | 61237 | Schutzdeckel | protective cover | couvercle protecteur |

*

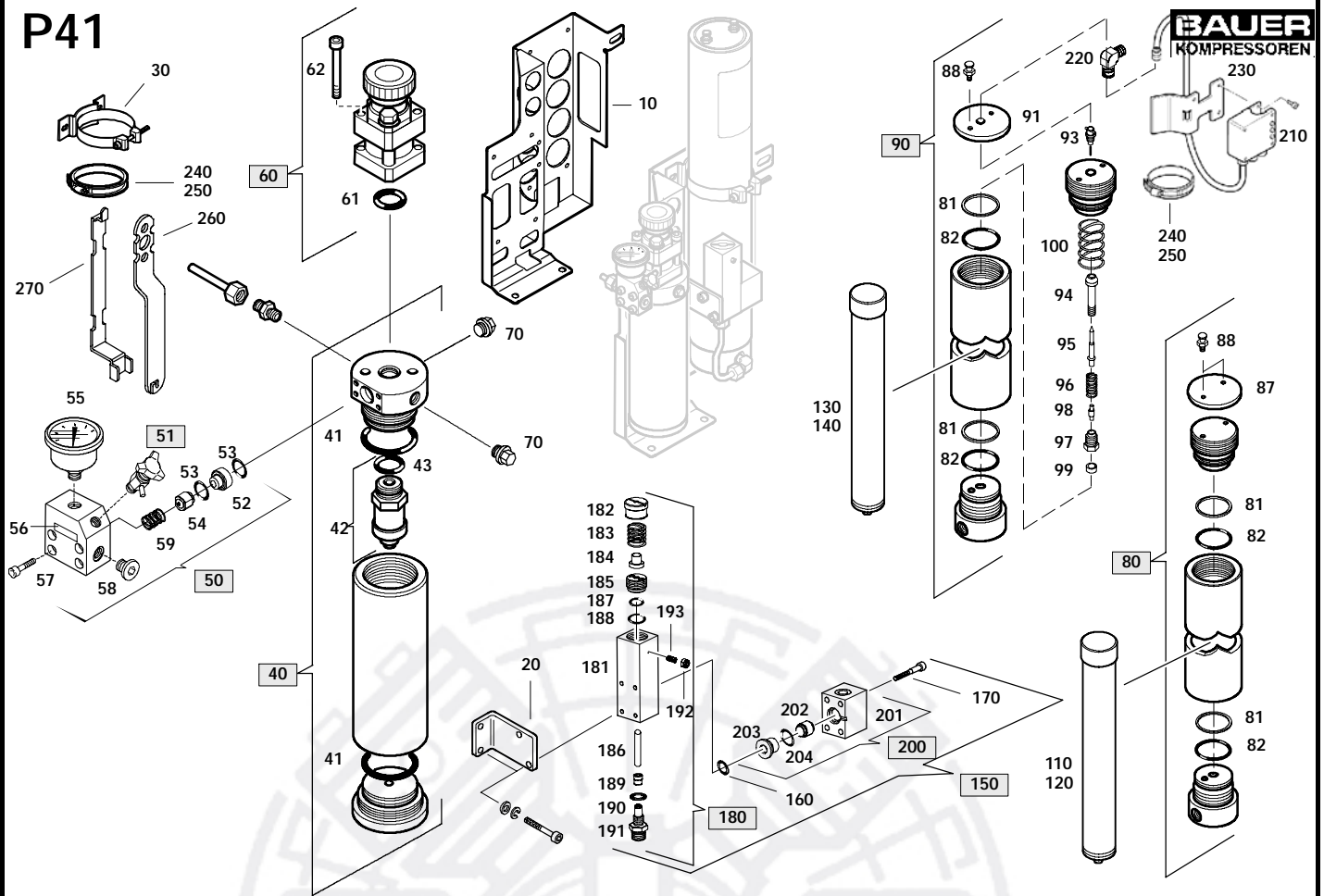
**

Siehe TCMPII-35
Druck angeben bei Bestellung

Refer to TCMPII-35
Indicate pressure on order

Voir TCMPII-35
Indiquer la pression sur la commande

P41



Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

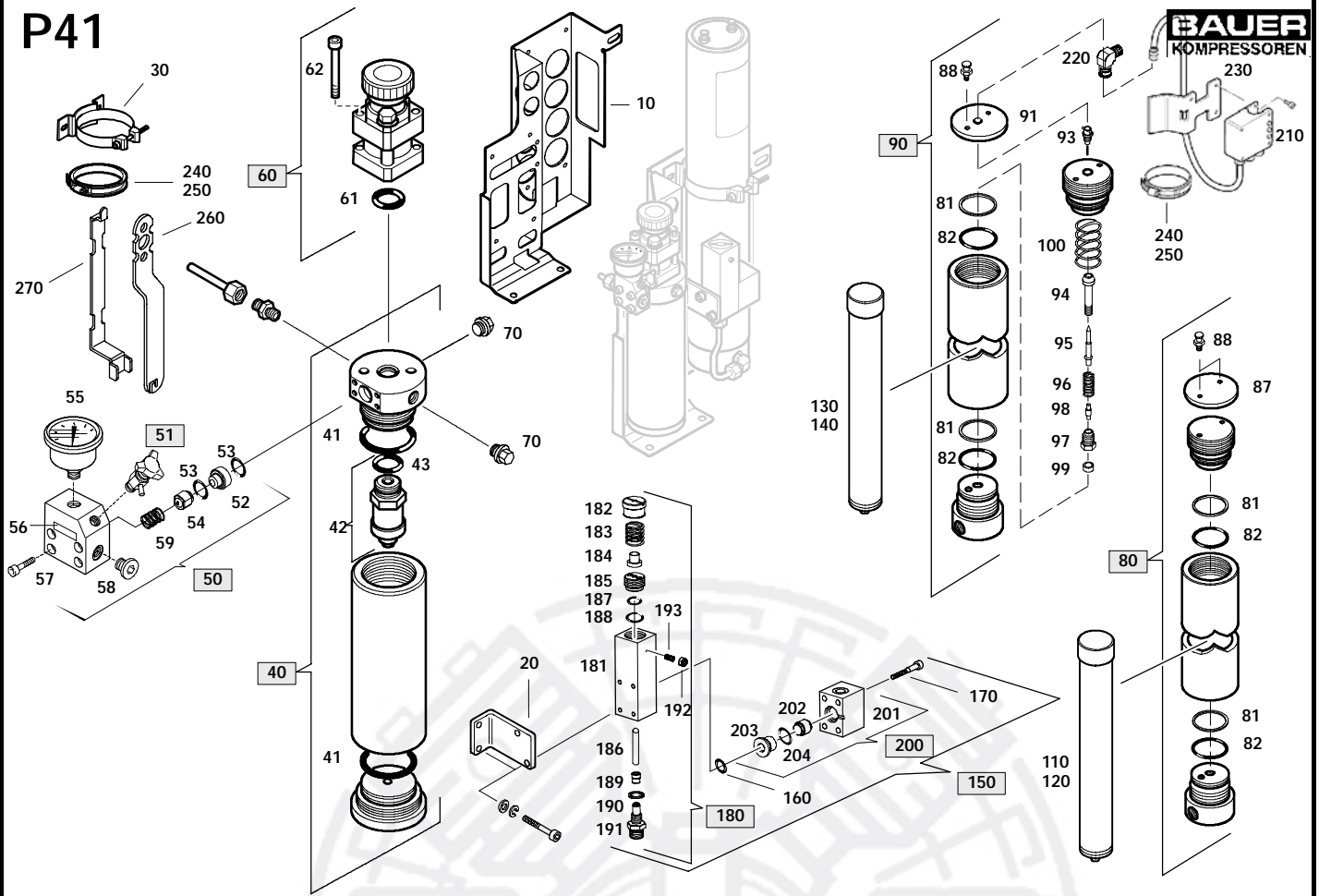
Baugruppe 82056
Assembly 82056
Assemblage 82056

Filtersystem P41 (Zusatzausstattung)
Filtersystem P41 (optional extra)
Système de filtration P41 (optionnel)

TCMP11-14

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-----------------------------------|---|---|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 88 | 12293 | Schraube | screw | vis |
| | | | 90 | 061685-EU | Filterbehälter Securus | filter housing Securus | filtre corps de |
| | | | 91 | 60135 | Schutzdeckel | protecting cover | couvercle-protecteur |
| | | | 92 | 91025 | Klebeschild | sticker | auto-collant |
| | | | 93 | 59850 | Buchse BNC | Socket BNC | Connecteur BNC |
| | | | 94 | 59851 | Bolzen | Bolt | Boulon |
| | | | 95 | 59853 | Stift | Pin | Goupille |
| | | | 96 | 60062 | Feder | Spring | Ressort |
| | | | 97 | 59852 | Schraube | Screw | Vis |
| | | | 98 | 59854 | Stift | Pin | Goupille |
| | | | 99 | 59855 | Mutter | Nut | Ecrou |
| | | | 100 | 2181 | Druckfeder | Pressure spring | Ressort |
| | | | 110 | 062565 | Filterpatrone MS-AC | filter cartridge MS-AC | cartouche multiplex MS-AC |
| | | | 120 | 067224 | Filterpatrone MS-AC-MS-HP | filter cartridge MS-AC-MS-HP | cartouche multiplex MS-AC-MS-HP |
| | | | 130 | 061686 | Filterpatrone Securus MS-AC-MS | filter cartridge Securus MS-AC-MS | cartouche multisecc MS-AC-MS |
| | | | 140 | 061687 | Filterpatrone Securus MS-AC-MS-HP | filter cartridge Securus MS-AC-MS-HP | cartouche multisecc MS-AC-MS-HP |
| | | | 150 | 80751 | Druckhalte-Rückschlagventil | pressure maintaining and non-return valve | soupape de maintien de pression / anti-retour |
| | | | 160 | N3824 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 170 | N19538 | Zylinderschraube | screw | vis |
| | | | 180 | 80719 | Druckhalteventil | pressure maintaining valve | soupape de maintien de pression |
| | | | 181 | 80720 | Ventilkörper | valve housing | corps de soupape |
| | | | 182 | 57935 | Einstellschraube | adjusting screw | vis d'ajustage |
| | | | 183 | 2623 | Druckfeder | spring | ressort de pression |
| | | | 184 | 57762 | Aufnahme | spring seat | siège de ressort |
| | | | 185 | 78536 | Aufnahme | seat | siège |
| | | | 186 | 77245 | Zylinderstift | cylinder stud | goupille cylindrique |

P41



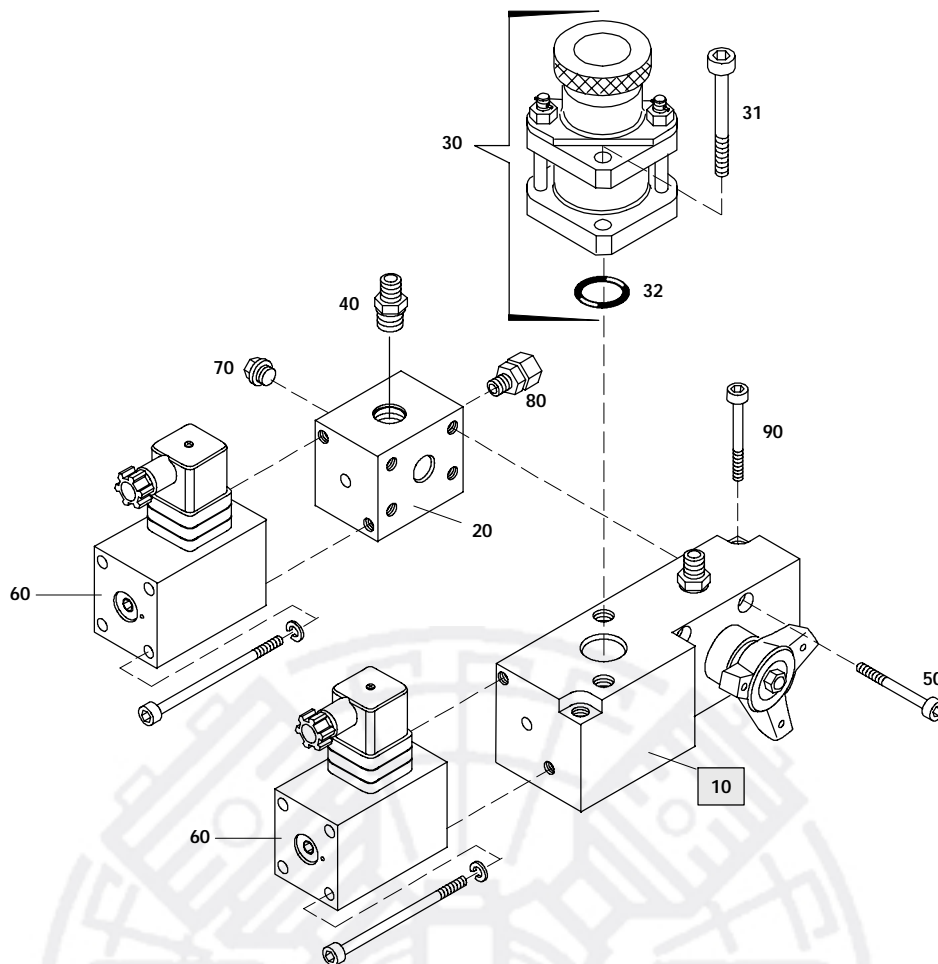
Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 82056
Assembly 82056
Assemblage 82056

Filtersystem P41 (Zusatzausstattung)
Filtersystem P41 (optional extra)
Système de filtration P41 (optionnel)

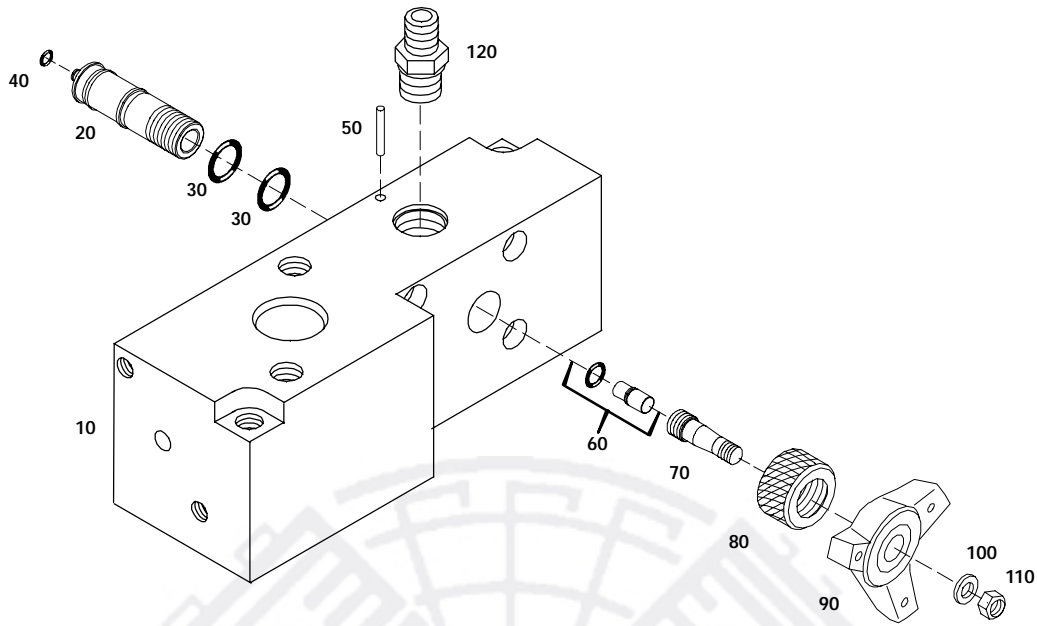
TCMP11-14

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 187 | N25503 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 188 | N24927 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 189 | 78688 | Ventilkolben | valve piston | piston |
| | | | 190 | N4602 | USIT-Ring | usit-ring | joint usit |
| | | | 191 | 63841 | Ventilsitz | valve seat | siège de soupape |
| | | | 192 | N3837 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-freinant |
| | | | 193 | N4465 | Gewindestift | set screw | goujon fileté |
| | | | 200 | 80763 | Rückschlagventil | non-return valve | soupape anti-retour |
| | | | 201 | 80746 | Ventilkörper | valve housing | corps de soupape |
| | | | 202 | 73767 | Ventilkolben | valve piston | soupape de piston |
| | | | 203 | 80716 | Ventilsitz | valve seat | siège de soupape |
| | | | 204 | N24927 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 210 | N18362 | Securus-Meldegerät | SECURUS indicator unit | dispositif de surveillance |
| | | | 220 | N26880 | BNC-Verbindungsstück | BNC plug | prise BNC |
| | | | 230 | 65759 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 240 | N15550 | Schlauchschelle | worm gear clamp | collier à filet hélicoïdal |
| | | | 250 | N15500 | Gummiprofil | rubber profile | profilé en caoutchouc |
| | | | 260 | 60074 | Schlüssel | filter wrench | clé du filtre |
| | | | 270 | 81044 | Halterung | support | support |


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

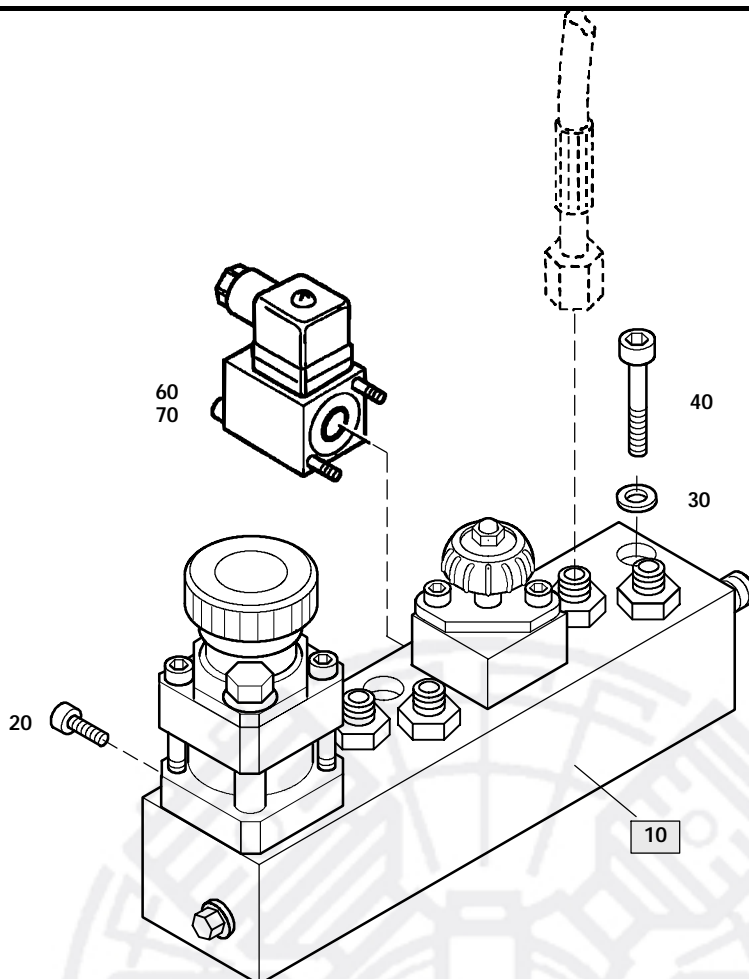
Baugruppe 82340
Assembly 82340
Assemblage 82340
Umschalteinrichtung kpl. (P31, P41)
Switch over device assy. (P31, P41)
Sélecteur cpl. (P31, P41)
TCMPII-15

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|-----------|--|----------------------------|---------------------------|----------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 82415 | Umschalteinrichtung | switch over device | sélecteur |
| | | | 20 | 82342 | Sammelleiste | distributor | bloc collecteur |
| | | | 30 | 059410* | Sicherheitsventil | safety valve | soupape de sûreté |
| | | | 31 | N19555 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 32 | N4882 | O-ring | o-ring | joint torique |
| | | | 40 | 78803 | UNIMAM-Verschraubung | UNIMAM connector | raccord UNIMAM |
| | | | 50 | N19538 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 60 | N23001 | Druckschalter | pressure switch | manostat |
| | | | 70 | N16394 | Verschlußschraube | plug | bouchon fileté |
| | | | 80 | N20211 | G-Einschraubstutzen | straight male stud | raccord droit mâle |
| | | | 90 | N19540 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

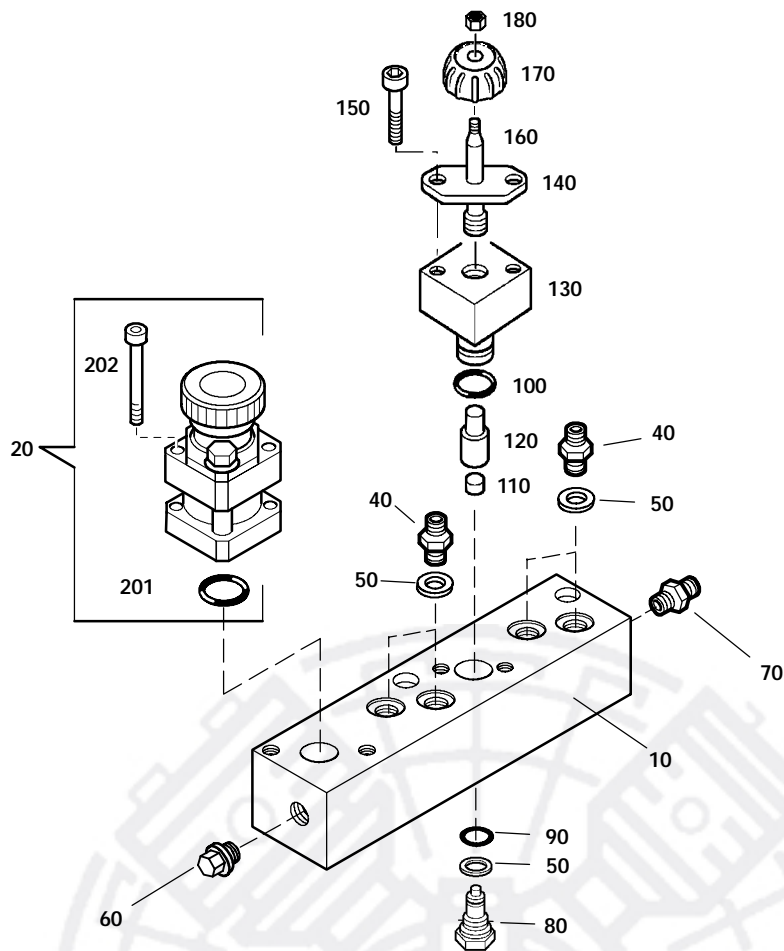
Baugruppe 82415
Assembly 82415
Assemblage 82415
Umschalteinrichtung
Switch over device
Sélecteur
TCMPII-15a

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|----------------------|-------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 82414 | Umschaltleiste | switch over block | bloc sélecteur |
| | | | 20 | 58030 | Spindelaufnahme | spindle carrier | siège de la broche |
| | | | 30 | N3405 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 40 | N16591 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 50 | N4639 | Zylinderkerbstift | straight grooved pin | goupille cylindrique cannelée |
| | | | 60 | 058229 | Kolben kpl. | piston assy. | piston cpl. |
| | | | 70 | 58223 | Spindel | spindle | broche |
| | | | 80 | 58032 | Sicherungsmutter | lock nut | contre-écrou |
| | | | 90 | 58228 | Knebelgriff | tap handle | molette |
| | | | 100 | N2949 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | | | 110 | N2488 | Sechskantmutter | hex. nut | écrou |
| | | | 120 | 65363 | UNIMAM-Verschraubung | Connection | Raccord |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

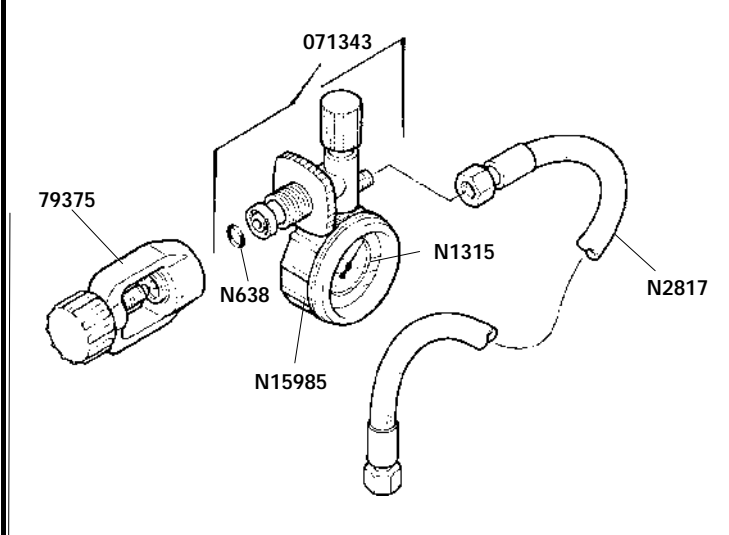
Baugruppe 82868
Assembly 80626
Assemblage 80626
Umschaltleinrichtung 4fach
Switch-over device 4x
Sélecteur x4
TCMPII-16

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|------------------------|--------------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 80617 | Umschaltleinste kpl. | switch-over device assy | lIsteau de sélection cpl. |
| | | | 20 | N19556 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 30 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 40 | N821 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 60 | N23001 | Druckschalter X1K-4000 | pressure switch X1K-4000 | pressostat X1K-4000 |
| | | | 70 | N1010 | Druckschalter XTK-400 | pressure switch XTK-400 | pressostat XTK-400 |

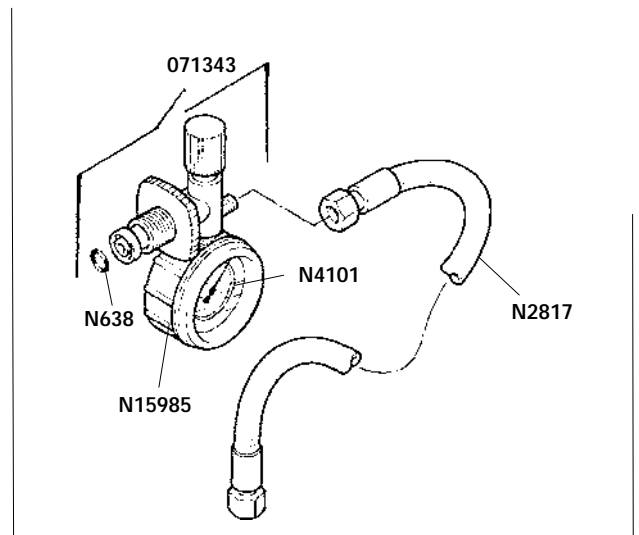

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 80617
Assembly 80617
Assemblage 80617
Umschaltleiste
Switch-over manifold
Rampe de sélection
TCMPII-16a

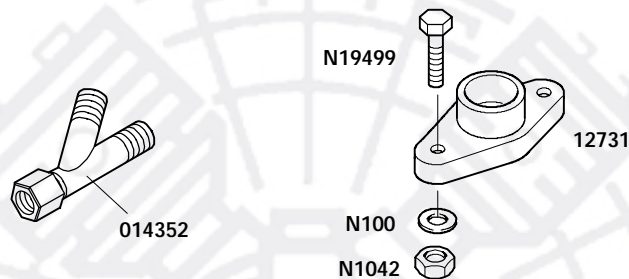
| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------------|------------------|--------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 80611 | Umschaltleiste | manifold | rampe |
| | | | 20 | 059410 | Sicherheitsventil | safety valve | soupape de sûreté |
| | | | 201 | N4882 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 202 | N19555 | Zylinderschraube | screw | vis |
| | | | 40 | 65363 | Unimam-Verschraubung | Unimam connector | raccord Unimam |
| | | | 50 | N4602 | USIT-Ring | USIT ring | joint USIT |
| | | | 60 | N52 | Verschlusschraube | plug | bouchon |
| | | | 70 | N20195 | GE-Einschraubverschraubung | male connector | raccord |
| | | | 80 | 74530 | Ventilsitz | valve seat | siège de soupape |
| | | | 90 | N16591 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 100 | N17654 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 110 | N17080 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 120 | 074860 | Dichtsitz | seal | siège d'étanchéité |
| | | | 130 | 80628 | Flansch | flange | bride |
| | | | 140 | 74390 | Blech | sheet metal | plaque de fixation |
| | | | 150 | N19550 | Zylinderschraube | allen screw | vis allen |
| | | | 160 | 75316 | Spindel | spindle | spindle |
| | | | 170 | N1865 | Drehknopf | knob | molette |
| | | | 180 | N2488 | Mutter | nut | écrou |



200 bar



300 bar



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Bildtafel
Figure
Planche

Fülleinrichtung
Filling device
Accessoires de gonflage

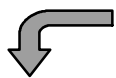
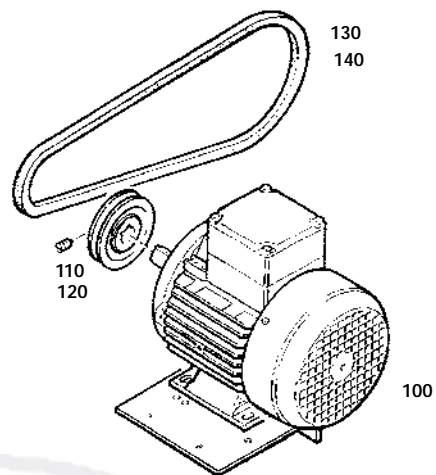
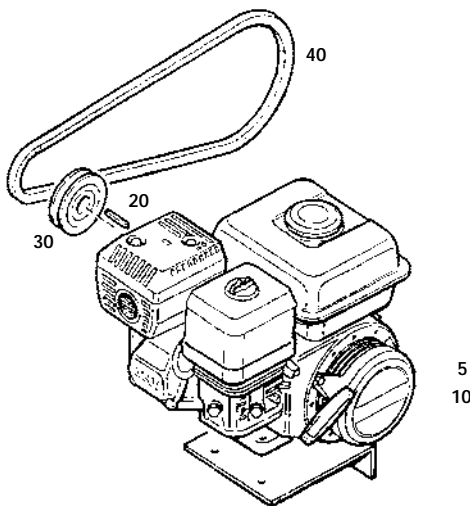
TCMP11-17

| Klasse/ Class/ Classe | | | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|--|-----------------------------|--------------------------|-----------------------|
| a | b | c | | | | |
| | | | 071343 | Füllventil | filling valve | vanne de gonflage |
| | | | N638 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | N1315 | Manometer 200 bar | pressure gauge 200 bar | manomètre 200 bar |
| | | | N4101 | Manometer 300 bar | pressure gauge 300 bar | manomètre 300 bar |
| | | | N15985 | Schutzkappe | protection cap | manteau protecteur |
| | | | 65594 | Banderole 200 bar | ribbon 200 bar | bandelette 200 bar |
| | | | 65595 | Banderole 300 bar | ribbon 300 bar | bandelette 300 bar |
| | | | 79375 | Internat. Füllanschlußbügel | international connection | raccord international |
| | | | N2817 | Füllschlauch | filling hose | flexible |
| | | | 014352 | Verteiler | distributor | distributeur |
| | | | 12731 | Befestigung | filling valve fitting | support de vanne |
| | | | N100 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | N1042 | Sechskantmutter | hex. nut | écrou |

| | | | | | | |
|---|--|--|--------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| X | | | 072349 | Reparatursatz für Füllventil | repair kit for filling valve | kit de rép. p. vanne de gonflage |
|---|--|--|--------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------|

Capitano140

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Bildtafel 82063
Figure 82063
Planche 82063

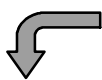
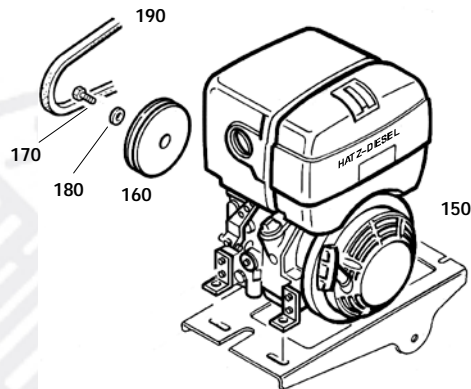
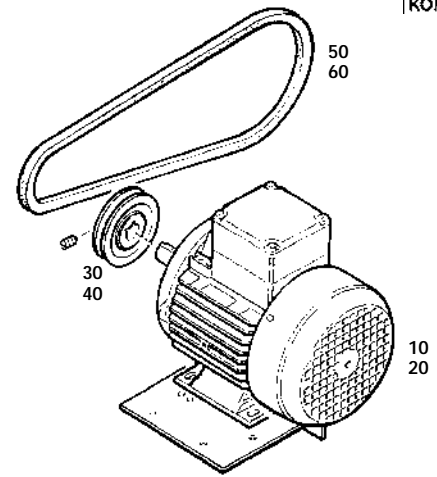
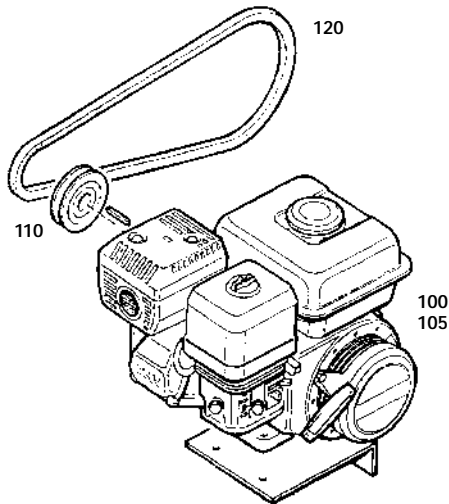
Antriebsmotoren und Zubehör
Driving motors and accessories
Moteurs d'entraînement et accessoires

TCMP11-18

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------------------|---------------------------|--|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 5 | N27107 | Benzinmotor m. Lichtspule | Petrol engine w. dynamo | Moteur à essence avec alter- nateur |
| | | | 10 | N20703 | Benzinmotor | Petrol engine | Moteur à essence |
| | | | 20 | N2885 | Paßfeder | Key | Clavette |
| | | | 30 | 14300 | Keilriemenscheibe D152 | V-belt pulley D152 | Poulie à gorge D152 |
| | | X | 40 | N17232 | Keilriemen L1907 | V-belt L1907 | Courroie trapézoïdale L1907 |
| | | | 100 | N2774 | Drehstrommotor 3,0 kW | Three-phase motor 3,0 kW | Moteur triphasé 3,0 kW |
| | | | 110 | 6637 | Keilriemenscheibe D200 (50Hz) | V-belt pulley D200 (50Hz) | Poulie à gorge D200 (50Hz) |
| | | | 120 | 55456 | Keilriemenscheibe D170 (60Hz) | V-belt pulley D170 (60Hz) | Poulie à gorge D170 (60Hz) |
| | | X | 130 | N18841 | Keilriemen L1957 (50Hz) | V-belt L1957 (50Hz) | Courroie L1957 (50Hz) |
| | | X | 140 | N18352 | Keilriemen L1925 (60Hz) | V-belt L1925 (60Hz) | Courroie L1925 (60Hz) |

Mariner200

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Bildtafel
Figure
Planche

81692
81692
81692

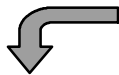
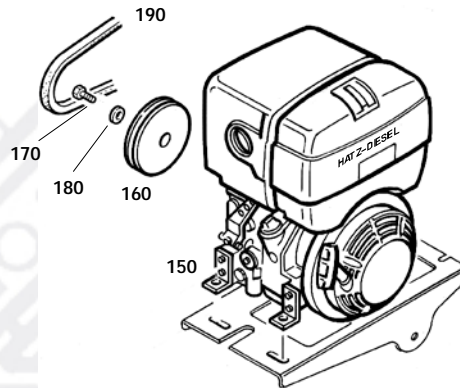
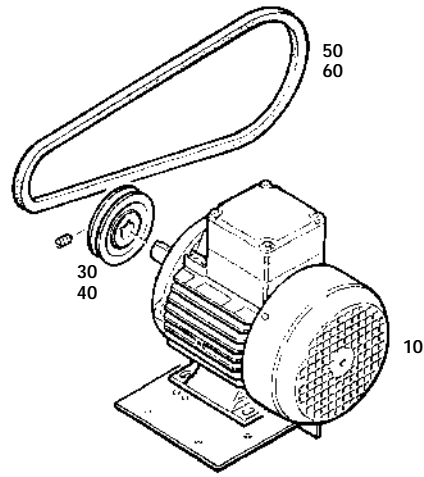
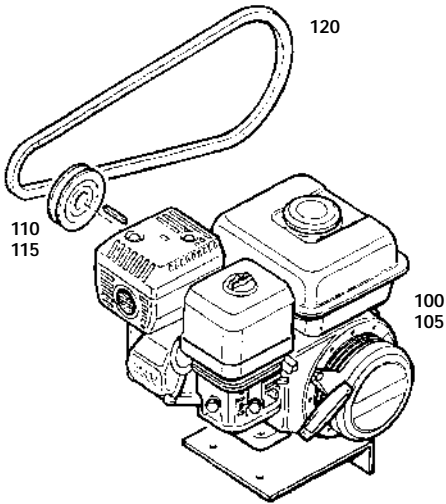
Antriebsmotoren und Zubehör
Driving motors and accessories
Moteurs d'entraînement et accessoires

TCMP11-19

| Klasse/Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-------------------------|---|---|------|--|-------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N3390 | Drehstrommotor, 380 V | Three-phase motor, 380 V | Moteur triphasé, 380 V |
| | | | 20 | N16727 | Drehstrommotor, 220 V | Three-phase motor, 220 V | Moteur triphasé, 220 V |
| | | | 30 | 6637 | Keilriemenscheibe D200 (50Hz) | V-belt pulley D200 (50Hz) | Poulie à gorge D200 (50Hz) |
| | | | 40 | N18483 | Keilriemenscheibe D160 (60Hz) | V-belt pulley D160 (60Hz) | Poulie à gorge D160 (60Hz) |
| | | X | 50 | N2599 | Keilriemen L1957 (50Hz) | V-belt L L1957 (50Hz) | Courroie trapézoïdale L1957 (50Hz) |
| | | X | 60 | N2598 | Keilriemen L1932 (60Hz) | V-belt L1932 (60Hz) | Courroie trapézoïdale L1932 (60Hz) |
| | | | 100 | N27105 | Benzinmotor | Petrol engine | Moteur à essence |
| | | | 105 | N27106 | Benzinmotor m. Lichtspule | Petrol engine w. dynamo | Moteur à essence a. alternateur |
| | | | 110 | 82505 | Keilriemenscheibe D152 | V-belt pulley D152 | Poulie à gorge D152 |
| | | X | 120 | N17232 | Keilriemen L1907 | V-belt L1907 | Courroie trapézoïdale L1907 |
| | | | 150 | N26004 | Diesel motor | Diesel engine | Moteur diesel |
| | | | 160 | 80054 | Keilriemenscheibe D170 | V-belt pulley D170 | Poulie à gorge D170 |
| | | | 170 | N19478 | Zylinderschraube | Allen screw | Vis allen |
| | | | 180 | N58 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | | X | 190 | N4771 | Keilriemen L2057 | V-belt L2057 | Courroie trapézoïdale L2057 |

Mariner250

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Bildtafel
Figure
Planche

82062
82062
82062

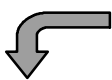
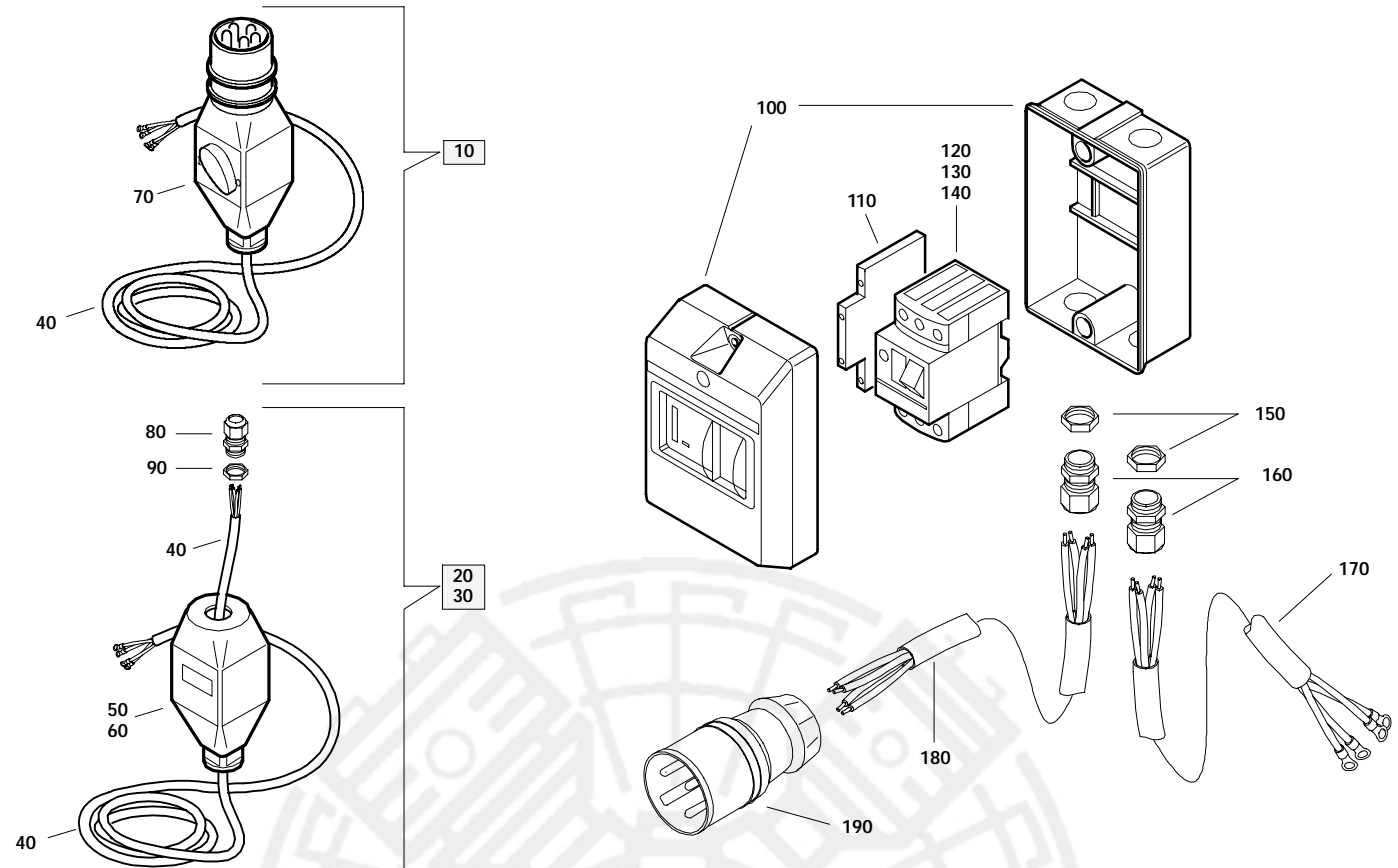
Antriebsmotoren und Zubehör
Driving motors and accessories
Moteurs d'entraînement et accessoires

TCMP11-20

| Klasse/ Class/Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-------------------------|---|---|------|--|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N21717 | Drehstrommotor, 400 V | Three-phase motor, 400 V | Moteur triphasé, 400 V |
| | | | 30 | N17851 | Keilriemenscheibe D224 (50Hz) | V-belt pulley D224 (50Hz) | Poulie à gorge D224 (50Hz) |
| | | | 40 | N18494 | Keilriemenscheibe D190 (60Hz) | V-belt pulley D190 (60Hz) | Poulie à gorge D190 (60Hz) |
| | | X | 50 | N17851 | Keilriemen L1957 (50Hz) | V-belt L1957 (50Hz) | Courroie L1957 (50Hz) |
| | | X | 60 | N17232 | Keilriemen L1907 (60Hz) | V-belt L1907 (60Hz) | Courroie L1907 (60Hz) |
| | | | 100 | N27106 | Benzinmotor m. Lichtspule | Petrol engine w. dynamo | Moteur à essence a. alterna- teur |
| | | | 105 | N19887 | Benzinmotor | Petrol engine | Moteur à essence |
| | | | 110 | 58209 | Keilriemenscheibe D180, ID25,4 | V-belt pulley D180, ID25,4 | Poulie à gorge D180, ID25,4 |
| | | | 115 | 82357 | Keilriemenscheibe D180, ID25 | V-belt pulley D180, ID25 | Poulie à gorge D180, ID25 |
| | | X | 120 | N2598 | Keilriemen L1932 | V-belt L1932 | Courroie trapézoïdale L1932 |
| | | | 150 | N26004 | Diesel motor | Diesel engine | Moteur diesel |
| | | | 160 | 80054 | Keilriemenscheibe D170 | V-belt pulley D170 | Poulie à gorge D170 |
| | | | 170 | N19478 | Zylinderschraube | Allen screw | Vis allen |
| | | | 180 | N58 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| | | X | 190 | N4771 | Keilriemen L2057 | V-belt L2057 | Courroie trapézoïdale L2057 |

Capitano140

Mariner 200/250



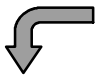
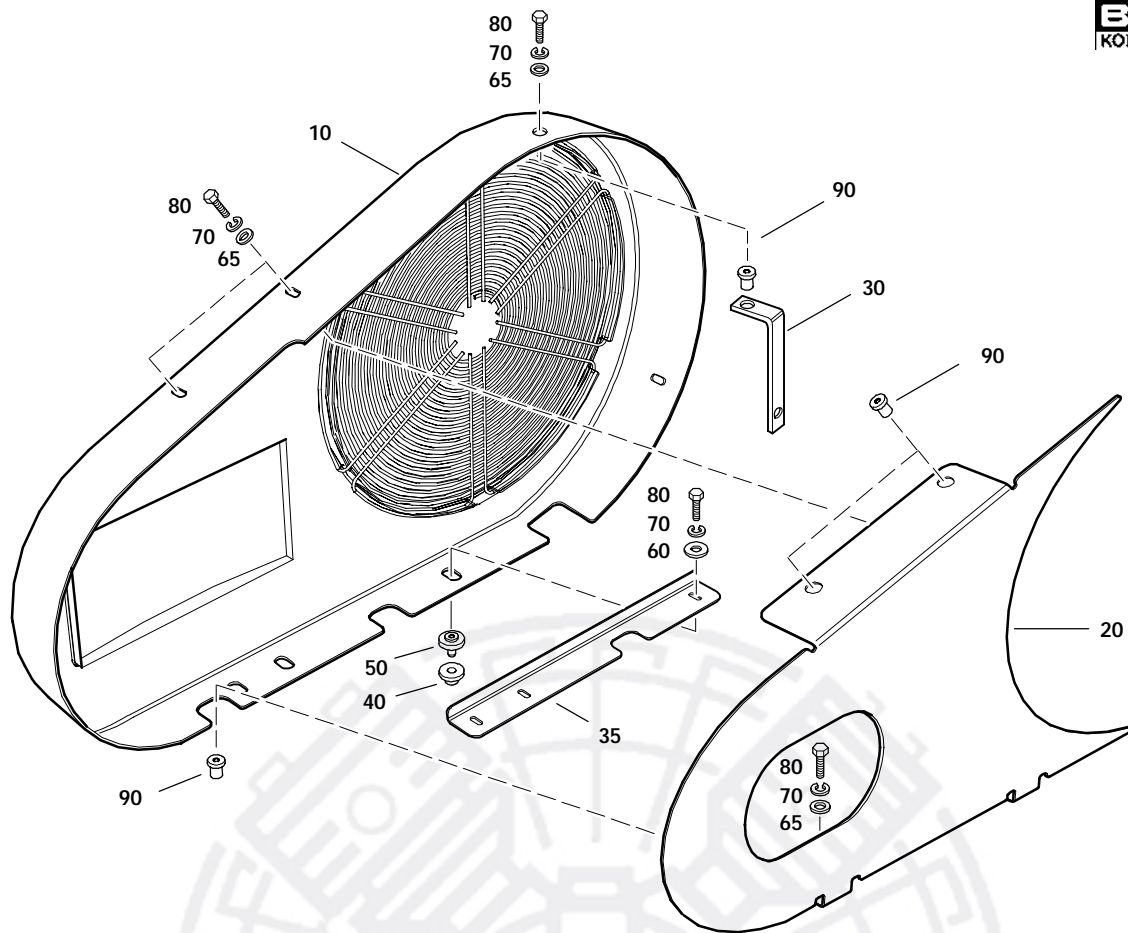
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Bildtafel
Figure
Planche

Motorschutzschalter und Anschlußkabel
Motor protection switch and supply cable
Interrupteur-disjoncteur et câble d'alimentation

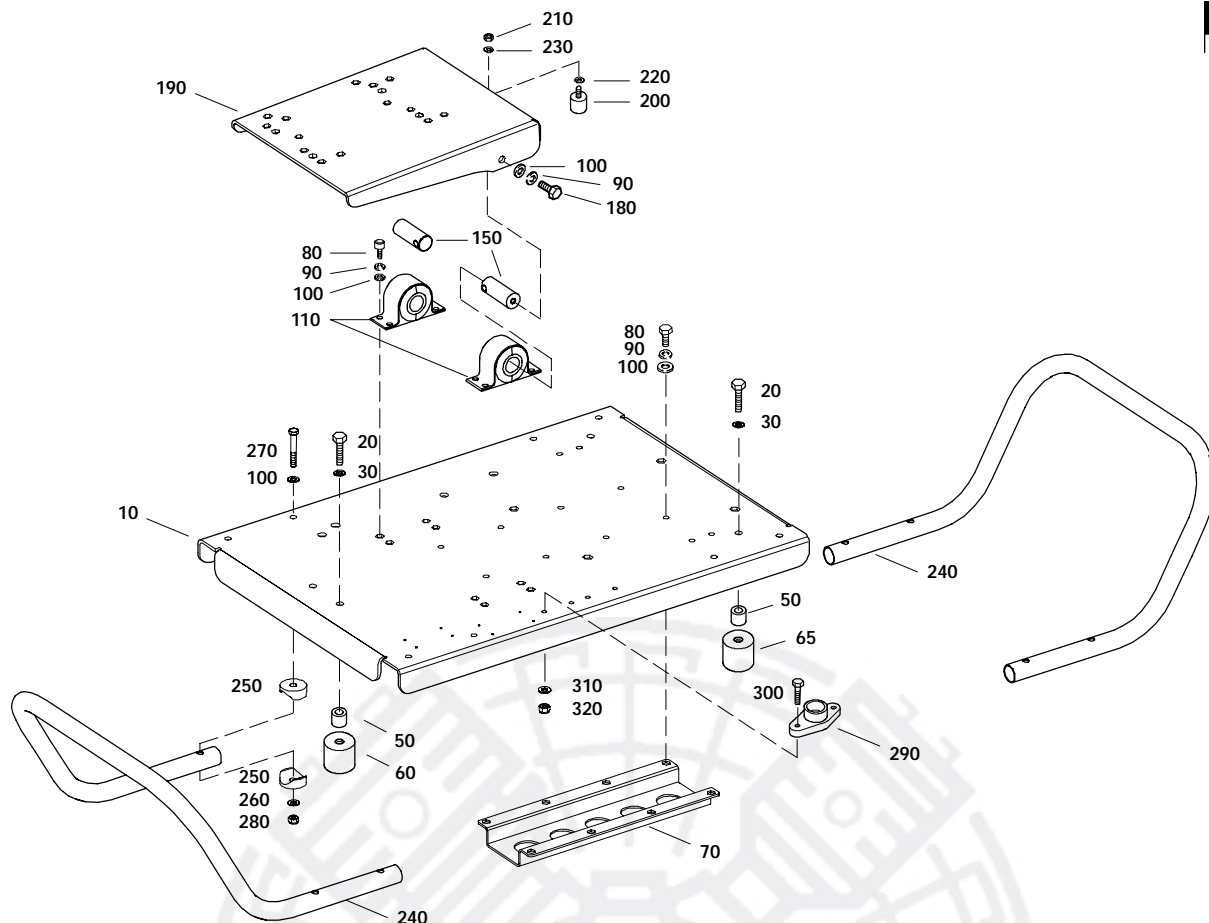
TCMP11-21

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|--|--|--|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 78628 | Motorschutzschalter mit CEE-Stecker 400V | motor protection switch with CEE plug 400V | interrupteur-disjoncteur avec prise CEE 400V |
| | | | 20 | 077956-V003 | Motorschutzschalter kpl. 220-240V | motor protection switch assy. 220-240V | interrupteur-disjoncteur cpl. 220-240V |
| | | | 30 | 077956-V006 | Motorschutzschalter kpl. 380-440V | motor protection switch assy. 380-440V | interrupteur-disjoncteur cpl. 380-440V |
| | | | 40 | N23868 | Gummschlauchleitung | cable | câble |
| | | | 50 | N25599 | Schutzschalter 220-240V | protection switch 220-240V | interrupteur-disjoncteur 220-240V |
| | | | 60 | N25350 | Schutzschalter 380-440V | protection switch 380-440V | interrupteur-disjoncteur 380-440V |
| | | | 70 | 78628 | Motorschutzstecker 400V | motor protection plug 400V | prise CEE 400V |
| | | | 80 | N3100 | Kabelverschraubung | cable coupling | raccord |
| | | | 90 | N3103 | Gegenmutter | counter nut | contre-écrou |
| | | | 100 | N22523 | Gehäuse | box | boîtier |
| | | | 110 | N16288 | Doppelklemme | double terminal | borne double |
| | | | 120 | N22525 | Motorschutzschalter 6-10 A | protecting switch 6-10 A | interrupteur-disjoncteur 6-10 A |
| | | | 130 | N22526 | Motorschutzschalter 9-14 A | protecting switch 9-14 A | interrupteur-disjoncteur 9-14 A |
| | | | 140 | N22497 | Motorschutzschalter 13-18 A | protecting switch 13-18 A | interrupteur-disjoncteur 13-18 A |
| | | | 150 | N3100 | Kabelverschraubung | cable coupling | raccord |
| | | | 160 | N3103 | Gegenmutter | counter nut | contre-écrou |
| | | | 170 | N24488 | Motor-Anschlußkabel | motor connection cable | câble de connexion moteur |
| | | | 180 | N3423* | Anschlußkabel | supply cable | câble d'alimentation |
| | | | 190 | N4077 | CEE-Kragenstecker | CEE plug | prise CEE |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

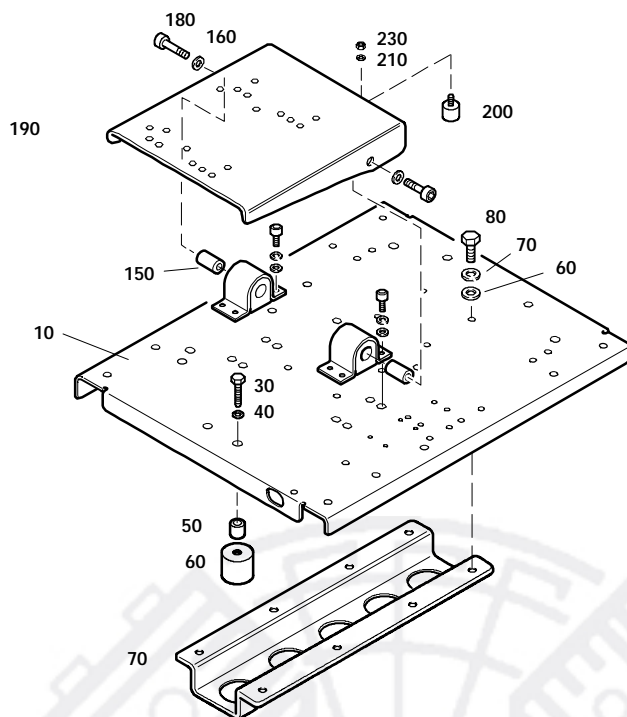
Baugruppe 80584
Assembly 80584
Assemblage 80584
Riemenschutz kpl.
V-belt cover assy.
Carter de courroie cpl.
TCMP11-22

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-----------------------|------------------------|--------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 79978-S01 | Riemenschutz m Gitter | v-belt cover with grid | carter de courroie avec grille |
| | | | 20 | 82543 | Riemenschutz innen | v-belt cover, inner | carter de courroie, intérieur |
| | | | 30 | 80271 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 35 | 83744 | Versteifung | bracket | renfort |
| | | | 40 | N26454 | Buchse | bushing | douille |
| | | | 50 | 80501 | Stift | pin | goupille |
| | | | 60 | N3313 | Scheibe, groß | washer, large | rondelle, large |
| | | | 65 | N2949 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 70 | N635 | Federring | lock washer | rondelle-ressort |
| | | | 80 | N19496 | Sechskantschraube | hex screw | vis |
| | | | 90 | N26455 | Mutter, Silentblock | nut, shock mount | écrou, silentbloc |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 82869
Assembly 82869
Assemblage 82869
Tragrahmen kpl.
Light Frame assy.
Cadre léger kpl.
TCMPII-23

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------|--------------------------|-------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 82525 | Rahmen | frame | châssis |
| | | | 20 | N19513 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 30 | N16 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 50 | N26674 | Hülse | spacer | entretoise |
| | | | 60 | N3290 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 65 | N3292 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 70 | 79854 | Versteifung | support | renfort |
| | | | 80 | N19548 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 90 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 100 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 110 | 83101 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 140 | N19548 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 150 | 79862 | Bolzen | stud | axe |
| | | | 180 | N19506 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 190 | 80971 | Motorwippe | hinged motor plate | bascule du moteur |
| | | | 200 | N3307 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 210 | N4665 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 220 | N3313 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 230 | N1042 | Sechskantmutter | hexagon nut | écrou |
| | | | 240 | 82495 | Griff | handle | poignée |
| | | | 250 | N26381 | Sattelscheibe | washer | rondelle |
| | | | 270 | N19510 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 280 | N370 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-freinant |
| | | | 290 | 12731 | Befestigung | fitting | support |
| | | | 300 | N19499 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 310 | N102 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 320 | N1042 | Sechskantmutter | hexagon nut self-locking | écrou hexagonal auto-freinant |

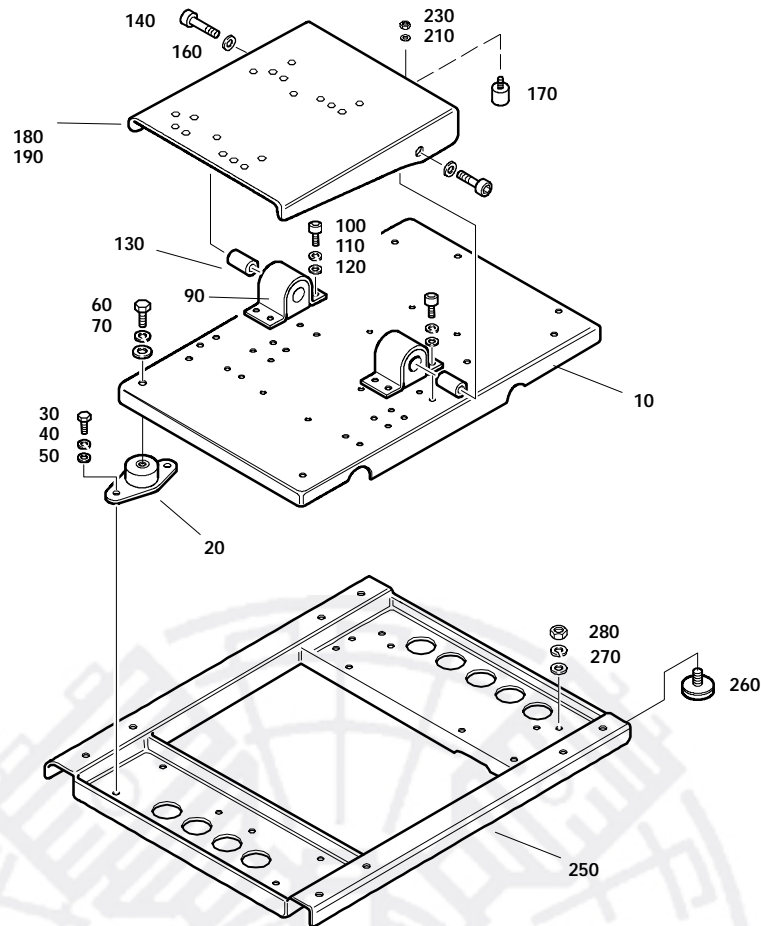



 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81963 Grundrahmen
Assembly 81963 Base frame
Assemblage 81963 Châssis

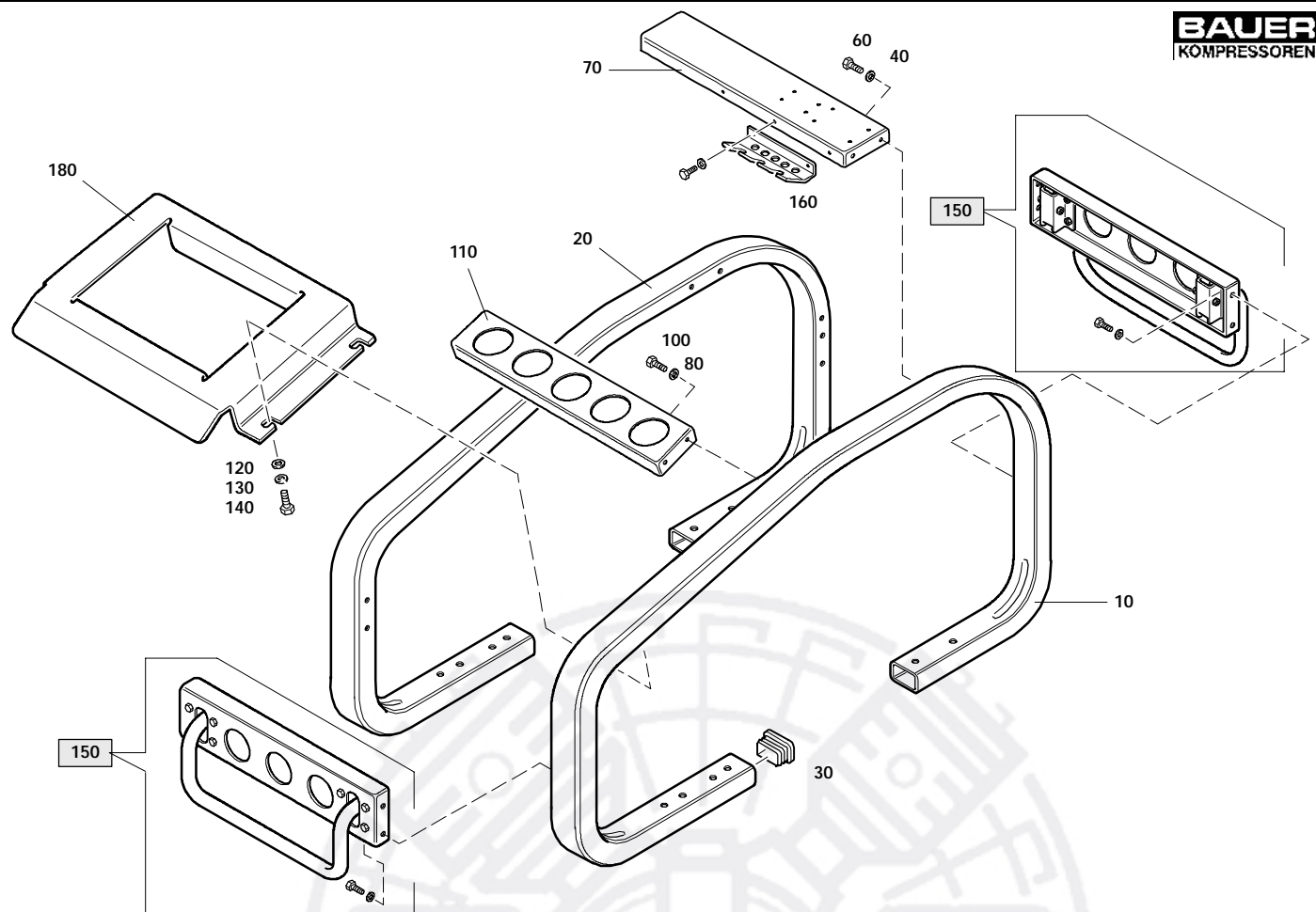
TCMPII-24


| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------|--------------------|----------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 80969 | Rahmen | frame | cadre |
| | | | 30 | N19513 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 40 | N16 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 50 | N26674 | Hülse | spacer | entretoise |
| | | | 60 | N3290 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 70 | 79854 | Versteifung | support | renfort |
| | | | 80 | N19548 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 90 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 100 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 110 | N26577 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 120 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 130 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 140 | N19548 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 150 | 79862 | Bolzen | stud | axe |
| | | | 160 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 170 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 180 | N19506 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 190 | 80971 | Motorwippe | hinged motor plate | bascule du moteur |
| | | | 200 | N3307 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 210 | N4665 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 220 | N3313 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 230 | N1042 | Sechskantmutter | hexagon nut | écrou |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81975
Assembly 81975
Assemblage 81975
Grundrahmen kpl.
Base frame assy.
Châssis cpl.
TCMPII-25

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|---------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 81195 | Rahmen | frame | châssis |
| | | | 20 | N26174 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 30 | N19548 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 40 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 50 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 60 | N891 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 70 | N1594 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 90 | N26577 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 100 | N19548 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 110 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 120 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 130 | 79862 | Bolzen | stud | axe |
| | | | 140 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 150 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 160 | N19506 | Sechskantschraube | screw | vis à six pans |
| | | | 170 | N3307 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 180 | 81166 | Motorwippe (Diesel) | hinged motor plate (diesel) | bascule du moteur (diesel) |
| | | | 190 | 80971 | Motorwippe (Benzin) | hinged motor plate (petrol) | bascule du moteur (essence) |
| | | | 210 | N4665 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 220 | N3313 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 230 | N1042 | Sechskantmutter | hexagon nut | écrou |
| | | | 240 | 81537 | Halterung | support | rail de fixation |
| | | | 250 | 80834 | Rahmen | frame | cadre |
| | | | 260 | N26561 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |
| | | | 270 | N16 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 280 | N644 | Sechskantmutter | hexagon nut | écrou |



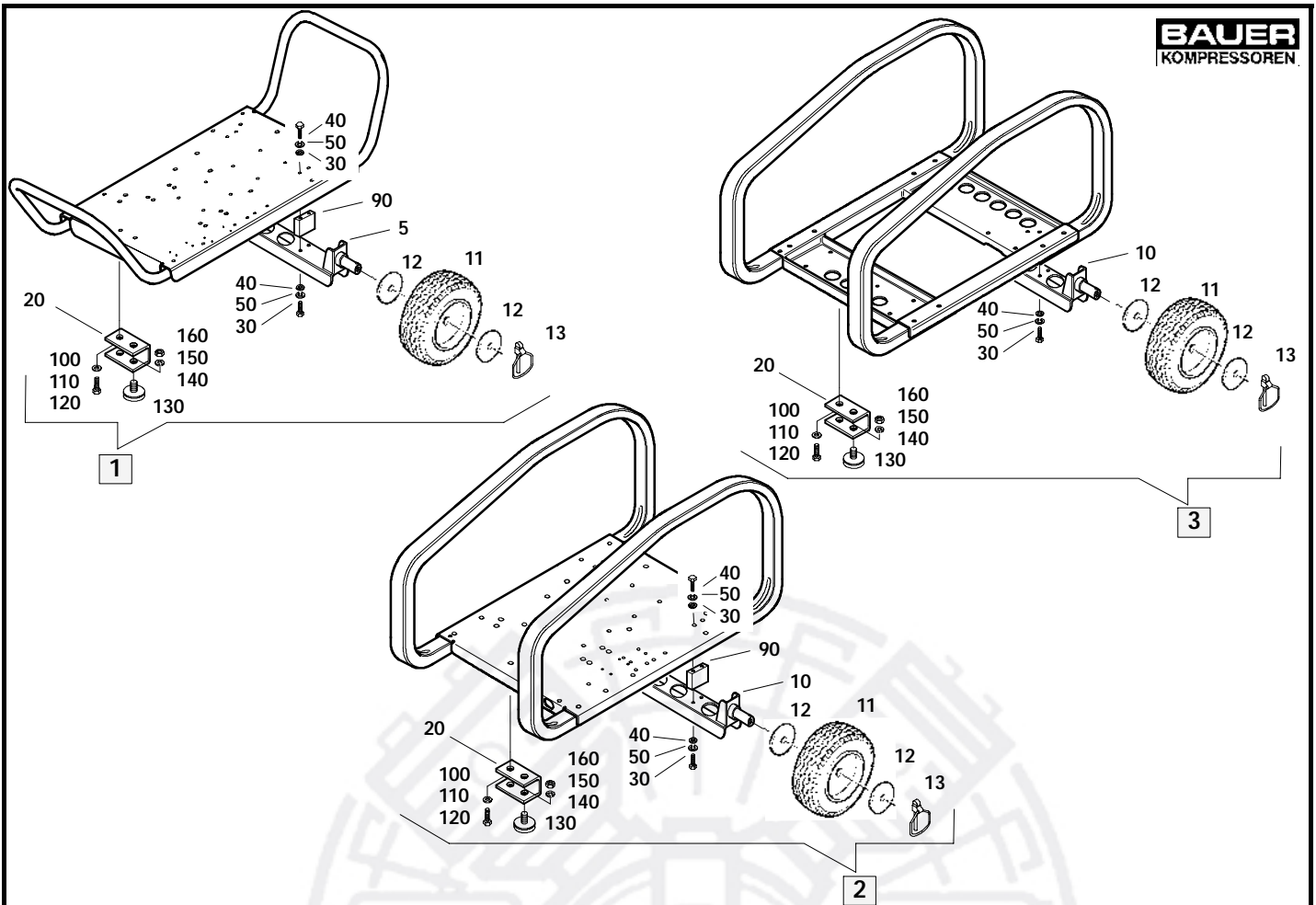

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81964
Assembly 81964
Assemblage 81964

Sturzrahmen kpl.
Protection frame assy.
Cadre anti-choc cpl.

TCMPII-26

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------|---------------|--------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 80244-04 | Rahmen (rechts) | frame (right) | cadre (droit) |
| | | | 20 | 80244-03 | Rahmen (links) | frame (left) | cadre (gauche) |
| | | | 30 | N26426 | Verschlussstopfen | plug | bouchon |
| | | | 40 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 50 | N108 | Federring | lock washer | rondelle élastique |
| | | | 60 | N19506 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 70 | 80009-05 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 80 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 90 | N108 | Federring | lock washer | rondelle élastique |
| | | | 100 | N19506 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 110 | 81113 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 120 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 130 | N108 | Federring | lock washer | rondelle élastique |
| | | | 140 | N19506 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 150 | 80840 | Griff kpl. | handle assy. | poignée cpl. |
| | | | 160 | 81112 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 170 | 82080 | Halterung | bracket | fixation |

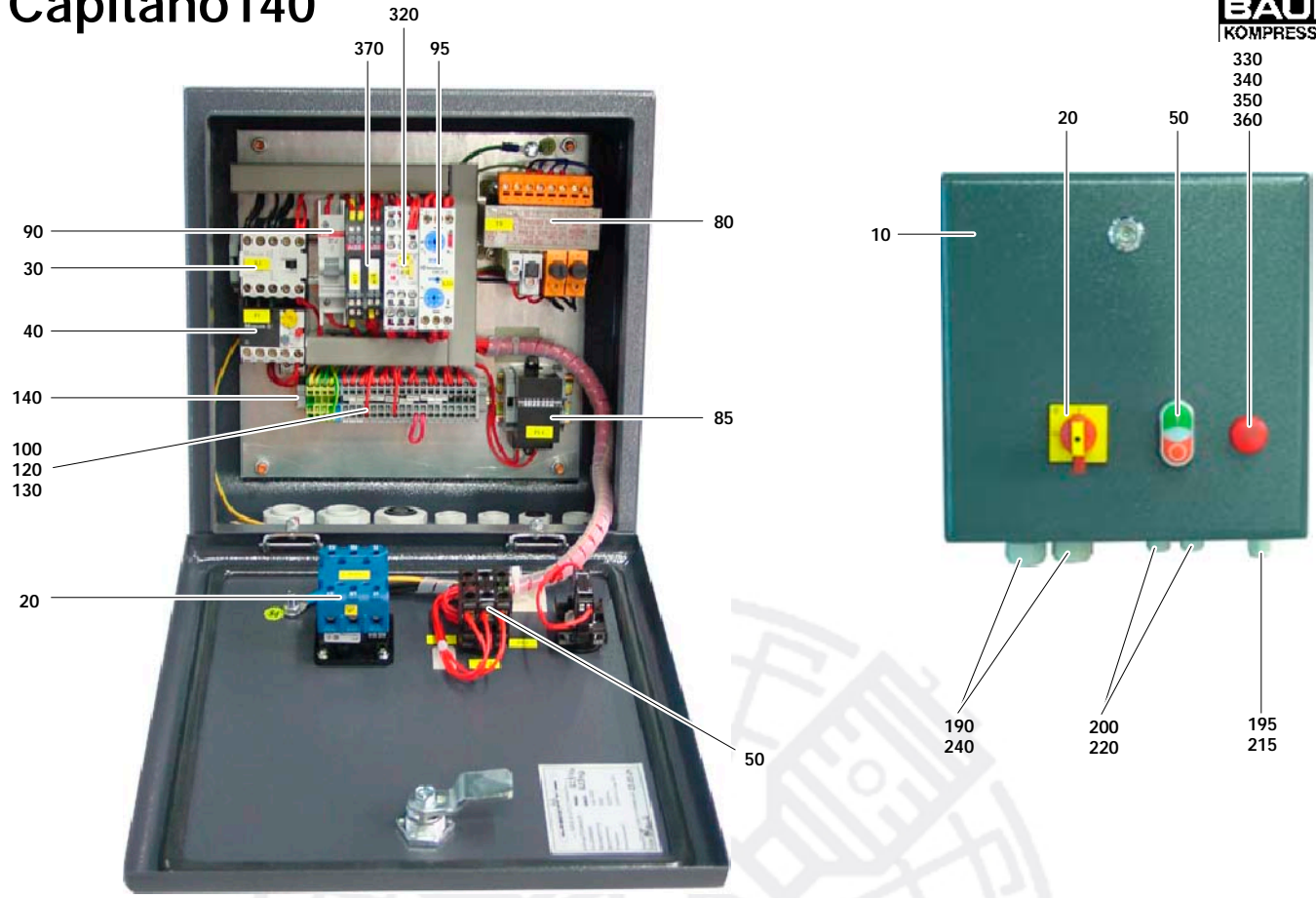

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien


Baugruppe
Assembly
Assemblage
Fahrsatz (Zusatzausstattung)
Undercarriage (optional extra)
Chariot (option)
TCMP II-27

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------|---------------------|------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 1 | 82879 | Fahrsatz kpl. | Undercarriage assy. | Chariot cpl. |
| | | | 2 | 82327 | Fahrsatz kpl. | Undercarriage assy. | Chariot cpl. |
| | | | 3 | 82439 | Fahrsatz kpl. | Undercarriage assy. | Chariot cpl. |
| | | | 5 | 82874 | Achse | axe | axe |
| | | | 10 | 82302 | Achse | axe | axe |
| | | | 11 | N3772 | Rad | wheel | roue |
| | | | 12 | N1222 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 13 | N26639 | Klappstecker | flap lock | goupille |
| | | | 20 | 80769-06 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 30 | N19496 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 40 | N102 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 50 | N100 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 90 | 82330 | Halterung | bracket | fixation |
| | | | 100 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 110 | N108 | Federring | spring washer | rondelle-ressort |
| | | | 120 | N19506 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 130 | N1547 | Schwingmetall | vibration isolator | silent-bloc |

Capitano140

BAUER
KOMPRESSOREN




 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 82846/47 Elektrische Steuerung
Assembly 82846/47 Electric control system
Assemblage 82846/47 Commande électrique

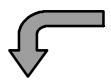
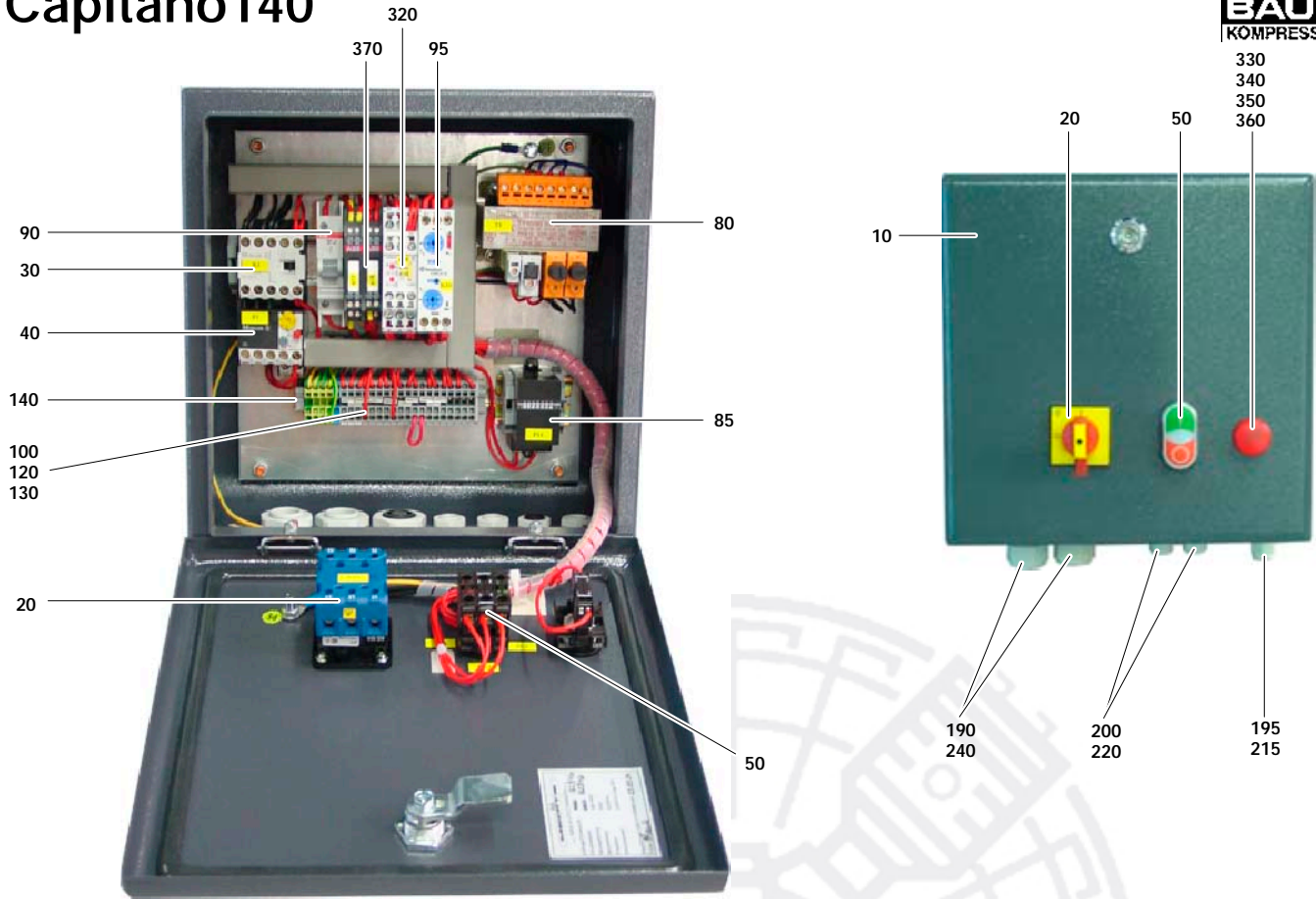
TCMP11-28

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------------|-----------------------|------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N27203 | Gehäuse | control box | boîtier |
| | | | 20 | N4555 | Hauptschalter | main switch | interrupteur principal |
| | | | 30 | N26156* | Motorschütz | motor protection | disjoncteur moteur |
| | | | 30 | N26928** | Motorschütz | motor protection | disjoncteur moteur |
| | | | 40 | N26153* | Überlastrelais | overload relay | relais de surcharge |
| | | | 40 | N26777** | Überlastrelais | overload relay | relais de surcharge |
| | | | 50 | N26308 | Tastschalter kpl. | switch | interrupteur |
| | | | 60 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 80 | N23791 | Steuertransformator | transformator | transformateur |
| | | | 85 | N19096 | Summierzähler | total counter | compteur |
| | | | 90 | N16206 | Installationsschalter | installation switch | interrupteur général |
| | | | 95 | N26809 | Taktgeber | timer | minuterie |
| | | | 100 | N23686 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 120 | N23685 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 130 | N23688 | Schutzleiterklemme | ground terminal | borne de terre |
| | | | 140 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 150 | N23690 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 160 | N23778 | Querverbindung | connection | liaison |
| | | | 170 | N4863 | Tragschiene 15 mm | rail 15 mm | rail porteur 15 mm |
| | | | 180 | N16126 | Tragschiene 35 mm | rail 35 mm | rail porteur 35 mm |
| | | | 190 | N25552 | Kabelverschraubung, M25 | cable coupling, M25 | raccord, M25 |
| | | | 195 | N26721 | Kabelverschraubung, M20 | cable coupling, M20 | raccord, M20 |
| | | | 200 | N25550 | Kabelverschraubung, M16 | cable coupling, M16 | raccord, M16 |
| | | | 210 | N25560 | Gegenmutter, M25 | counter-nut, M25 | contre-écrou, M25 |
| | | | 215 | N25559 | Gegenmutter, M20 | counter-nut, M20 | contre-écrou, M20 |
| | | | 220 | N25558 | Gegenmutter, M16 | counter-nut, M16 | contre-écrou, M16 |
| | | | 240 | N26007 | Verschlußschraube, M25 | plug, M25 | bouchon, M25 |
| | | | 250 | N26005 | Verschlußschraube, M16 | plug, M16 | bouchon, M16 |
| | | | 260 | N21594 | Endwinkel | elbow | équerre |

* 380-440 VAC
 ** 220-240 VAC

Capitano140

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

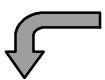
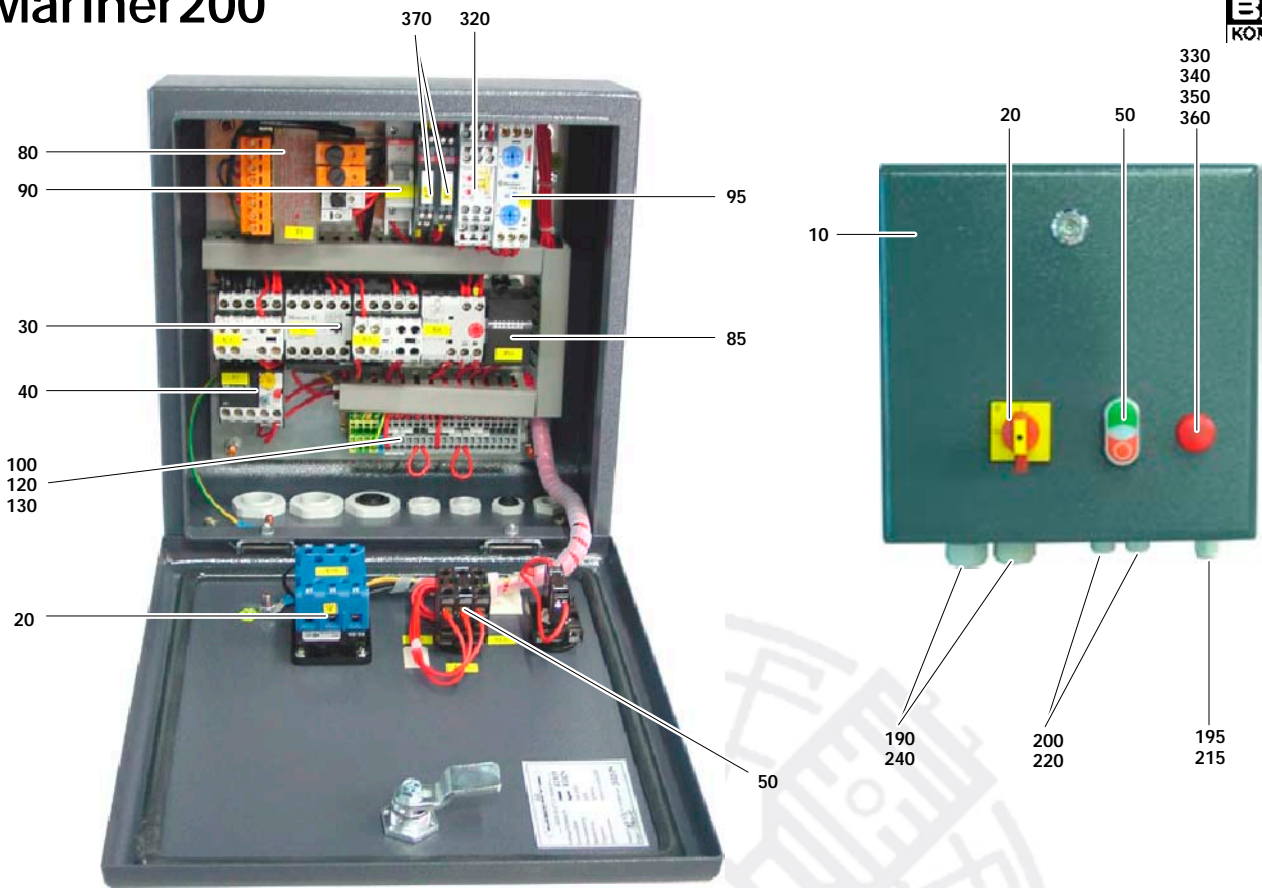
Baugruppe 82846/47 Elektrische Steuerung
Assembly 82846/47 Electric control system
Assemblage 82846/47 Commande électrique

TCMP11-28

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 280 | N22351 | Klebeschild; Elektro-Blitz | sticker; danger!! | auto-collant "éclair" |
| | | | 290 | 72827 | Klebeschild; Steuerungsdaten | sticker; control data | auto-collant; caractéristiques |
| | | | 300 | 71410 | Klebeschild; Drehrichtung | sticker; rotation direction | auto-collant; sens de rotation |
| | | | 310 | N22502 | Schild; Erdung | label; grounding | étiquette; mise à la terre |
| | | | 320 | N26920 | Zeitrelais | relay | relais |
| | | | 330 | N26313 | LED-element | LED | LED |
| | | | 340 | N26310 | Flansch | flange | bride |
| | | | 350 | N26443-S01 | Meldeleuchte | signal light | témoin |
| | | | 360 | N26852 | Linse, rot | red lens | lentille rouge |
| | | | 370 | N22441 | Schnittstellenrelais | relay | relais |

Mariner200

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82850/52 Elektrische Steuerung
Assembly 82850/52 Electric control system
Assemblage 82850/52 Commande électrique

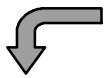
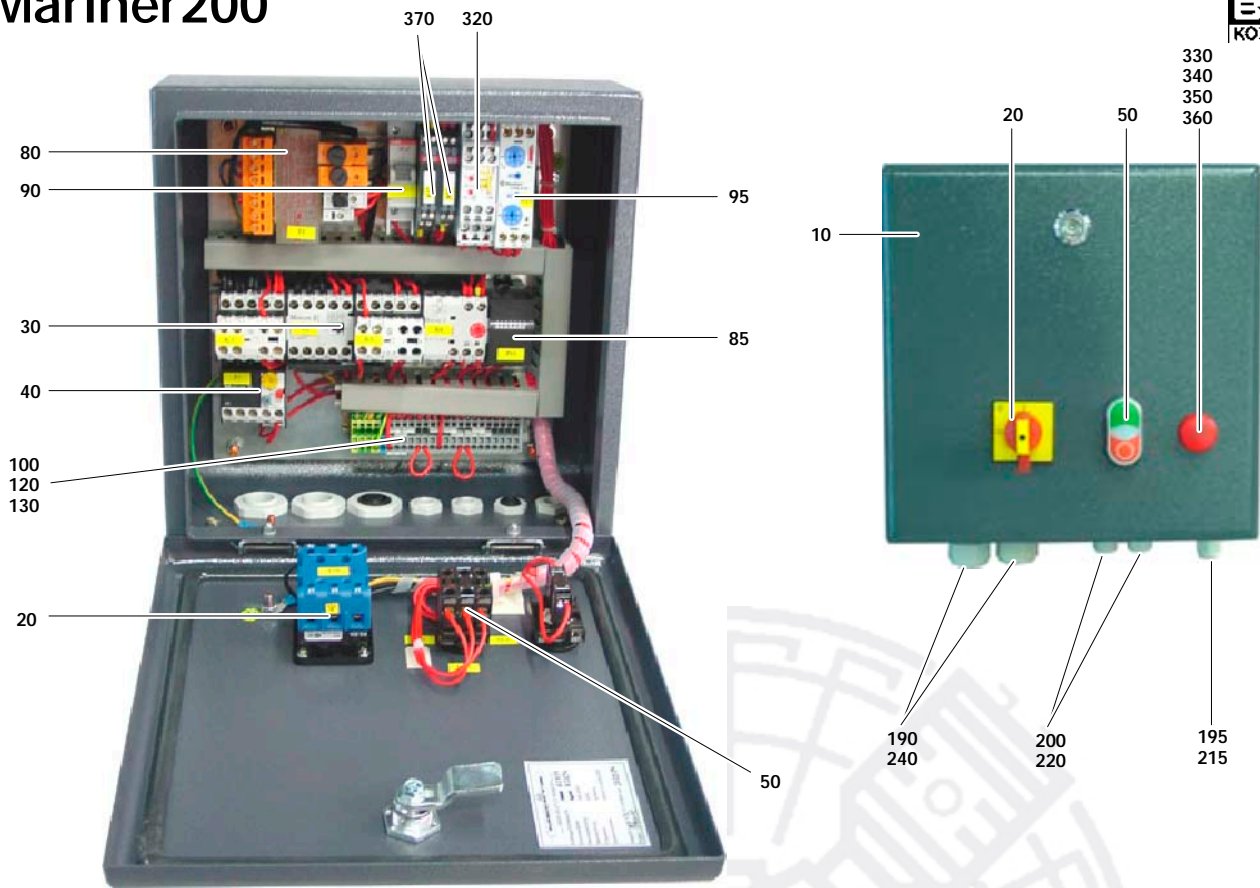
TCMP II-29

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N27203 | Gehäuse | control box | boîtier |
| | | | 20 | N4555 | Hauptschalter | main switch | interrupteur principal |
| | | | 30 | N26151 | Stern-Dreieck - Kombination | star-triangle combination | combinaison étoile-triangle |
| | | | 40 | N26152* | Überlastrelais | overload relay | relais de surcharge |
| | | | 40 | N26153** | Überlastrelais | overload relay | relais de surcharge |
| | | | 50 | N26308 | Tastschalter kpl. | switch | interrupteur |
| | | | 60 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 80 | N23791 | Steuertransformator | transformator | transformateur |
| | | | 85 | N19096 | Summierzähler | total counter | compteur |
| | | | 90 | N16206 | Installationsschalter | installation switch | interrupteur général |
| | | | 95 | N26809 | Taktgeber | timer | minuterie |
| | | | 100 | N23686 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 120 | N23685 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 130 | N23688 | Schutzleiterklemme | ground terminal | borne de terre |
| | | | 140 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 150 | N23690 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 160 | N23778 | Querverbindung | connection | liaison |
| | | | 170 | N4863 | Tragschiene 15 mm | rail 15 mm | rail porteur 15 mm |
| | | | 180 | N16126 | Tragschiene 35 mm | rail 35 mm | rail porteur 35 mm |
| | | | 190 | N25552 | Kabelverschraubung, M25 | cable coupling, M25 | raccord, M25 |
| | | | 195 | N26721 | Kabelverschraubung, M20 | cable coupling, M20 | raccord, M20 |
| | | | 200 | N25550 | Kabelverschraubung, M16 | cable coupling, M16 | raccord, M16 |
| | | | 210 | N25560 | Gegenmutter, M25 | counter-nut, M25 | contre-écrou, M25 |
| | | | 215 | N25559 | Gegenmutter, M20 | counter-nut, M20 | contre-écrou, M20 |
| | | | 220 | N25558 | Gegenmutter, M16 | counter-nut, M16 | contre-écrou, M16 |
| | | | 240 | N26007 | Verschlußschraube, M25 | plug, M25 | bouchon, M25 |
| | | | 250 | N26005 | Verschlußschraube, M16 | plug, M16 | bouchon, M16 |
| | | | 260 | N21594 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 280 | N22351 | Klebeschild; Elektro-Blitz | sticker; danger!! | auto-collant "éclair" |

* 380-440 VAC
** 220-240 VAC

Mariner200

BAUER
KOMPRESSOREN



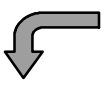
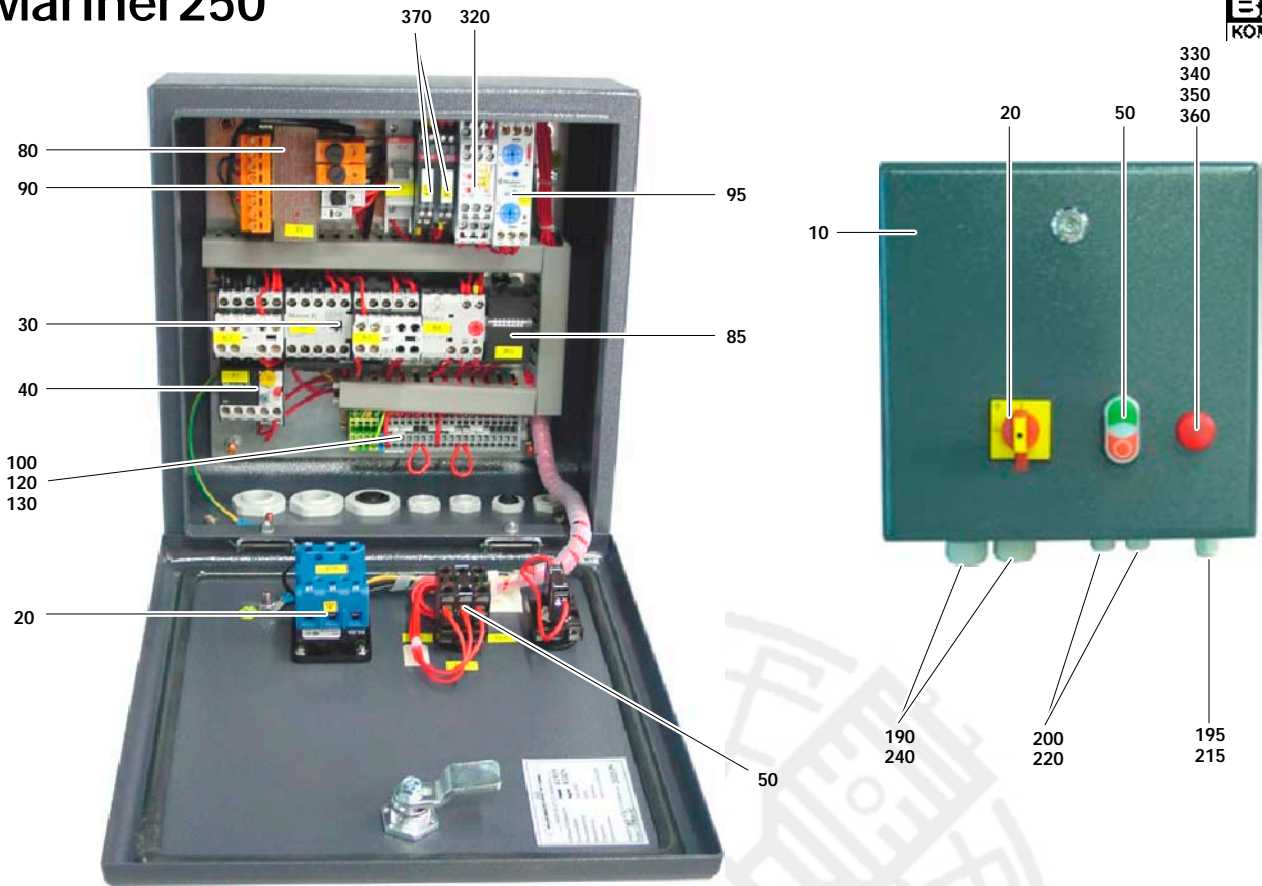
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82850/52 Elektrische Steuerung
Assembly 82850/52 Electric control system
Assemblage 82850/52 Commande électrique

TCMP II-29

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 290 | 72827 | Klebeschild; Steuerungsdaten | sticker; control data | auto-collant; caractéristiques |
| | | | 300 | 71410 | Klebeschild; Drehrichtung | sticker; rotation direction | auto-collant; sens de rotation |
| | | | 310 | N22502 | Schild; Erdung | label; grounding | étiquette; mise à la terre |
| | | | 320 | N26920 | Zeitrelais | relay | relais |
| | | | 330 | N26313 | LED-element | LED | LED |
| | | | 340 | N26310 | Flansch | flange | bride |
| | | | 350 | N26443-S01 | Meldeleuchte | signal light | témoin |
| | | | 360 | N26852 | Linse, rot | red lens | lentille rouge |
| | | | 370 | N22441 | Schnittstellenrelais | relay | relais |

Mariner250



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82854
Assembly 82854
Assemblage 82854

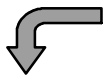
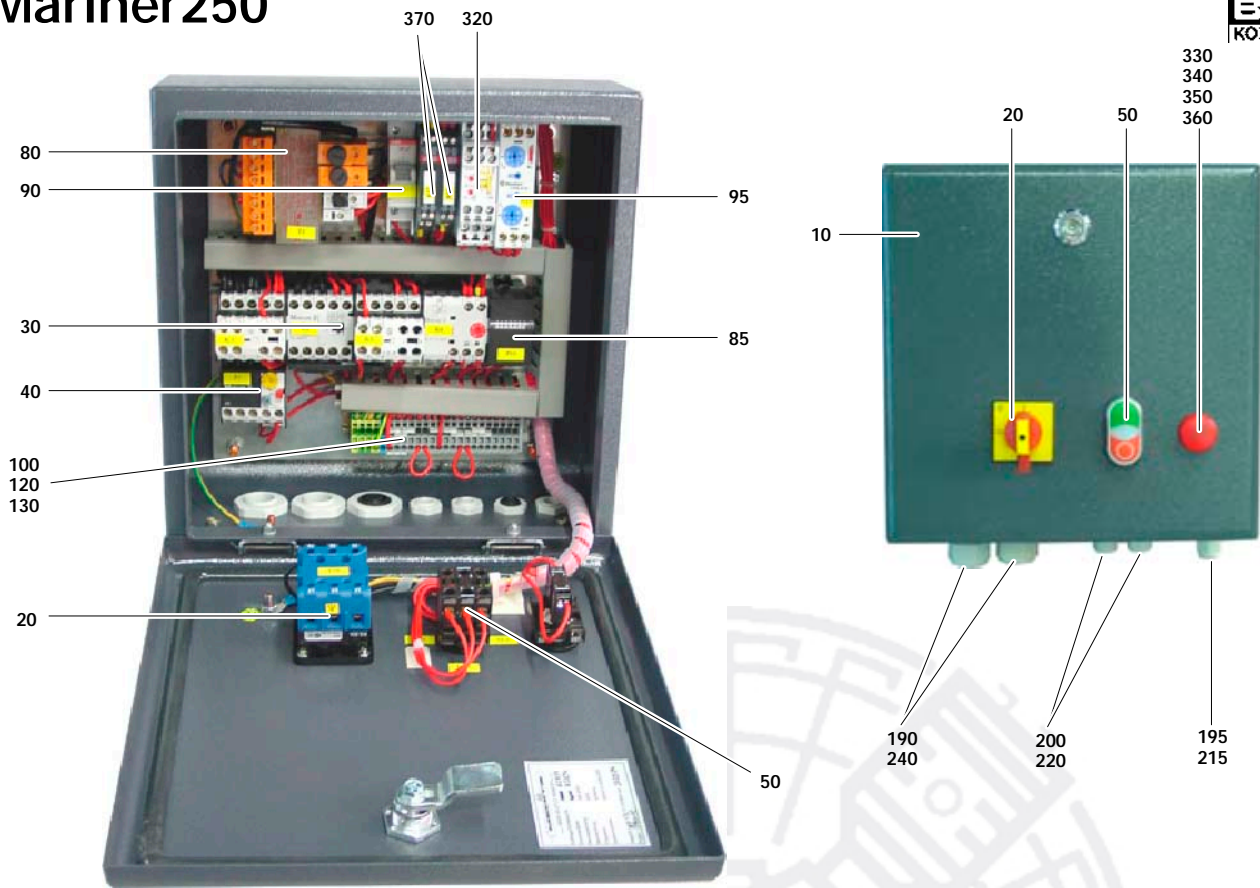
Elektrische Steuerung 380-440 VAC
Electric control system 380-440 VAC
Commande électrique 380-440 VAC

TCMP11-30

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N27203 | Gehäuse | control box | boîtier |
| | | | 20 | N4555 | Hauptschalter | main switch | interrupteur principal |
| | | | 30 | N26151 | Stern-Dreieck - Kombination | star-triangle combination | combinaison étoile-triangle |
| | | | 40 | N26153 | Überlastrelais | overload relay | relais de surcharge |
| | | | 50 | N26308 | Tastenschalter kpl. | switch | interrupteur |
| | | | 60 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 80 | N23791 | Steuertransformator | transformator | transformateur |
| | | | 85 | N19096 | Summierzähler | total counter | compteur |
| | | | 90 | N16206 | Installationsschalter | installation switch | interrupteur général |
| | | | 95 | N26809 | Taktgeber | timer | minuterie |
| | | | 100 | N23686 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 120 | N23685 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 130 | N23688 | Schutzleiterklemme | ground terminal | borne de terre |
| | | | 140 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 150 | N23690 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 160 | N23778 | Querverbindung | connection | liaison |
| | | | 170 | N4863 | Tragschiene 15 mm | rail 15 mm | rail porteur 15 mm |
| | | | 180 | N16126 | Tragschiene 35 mm | rail 35 mm | rail porteur 35 mm |
| | | | 190 | N25552 | Kabelverschraubung, M25 | cable coupling, M25 | raccord, M25 |
| | | | 195 | N26721 | Kabelverschraubung, M20 | cable coupling, M20 | raccord, M20 |
| | | | 200 | N25550 | Kabelverschraubung, M16 | cable coupling, M16 | raccord, M16 |
| | | | 210 | N25560 | Gegenmutter, M25 | counter-nut, M25 | contre-écrou, M25 |
| | | | 215 | N25559 | Gegenmutter, M20 | counter-nut, M20 | contre-écrou, M20 |
| | | | 220 | N25558 | Gegenmutter, M16 | counter-nut, M16 | contre-écrou, M16 |
| | | | 240 | N26007 | Verschlußschraube, M25 | plug, M25 | bouchon, M25 |
| | | | 250 | N26005 | Verschlußschraube, M16 | plug, M16 | bouchon, M16 |
| | | | 260 | N21594 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 280 | N22351 | Klebeschild; Elektro-Blitz | sticker; danger!! | auto-collant "éclair" |
| | | | 290 | 72827 | Klebeschild; Steuerungsdaten | sticker; control data | auto-collant; caractéristiques |
| | | | 300 | 71410 | Klebeschild; Drehrichtung | sticker; rotation direction | auto-collant; sens de rotation |

Mariner250

BAUER
KOMPRESSOREN



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

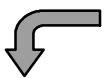
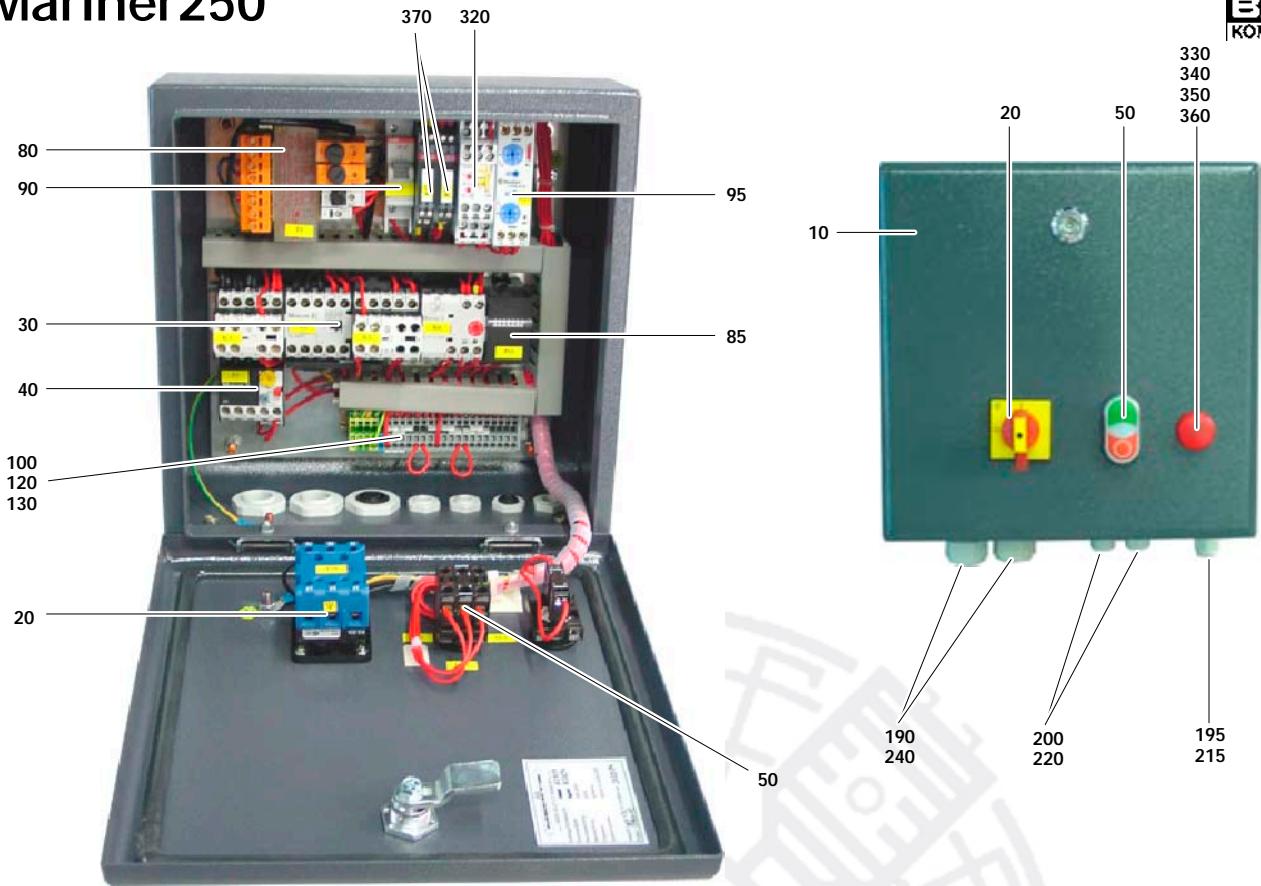
Baugruppe 82854
Assembly 82854
Assemblage 82854

Elektrische Steuerung 380-440 VAC
Electric control system 380-440 VAC
Commande électrique 380-440 VAC

TCMP II-30

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|------------------|----------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 310 | N22502 | Schild; Erdung | label; grounding | étiquette; mise à la terre |
| | | | 320 | N26920 | Zeitrelais | relay | relais |
| | | | 330 | N26313 | LED-element | LED | LED |
| | | | 340 | N26310 | Flansch | flange | bride |
| | | | 350 | N26443-S01 | Meldeleuchte | signal light | témoin |
| | | | 360 | N26852 | Linse, rot | red lens | lentille rouge |
| | | | 370 | N22441 | Schnittstellenrelais | relay | relais |

Mariner250



Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82853
Assembly 82853
Assemblage 82853

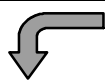
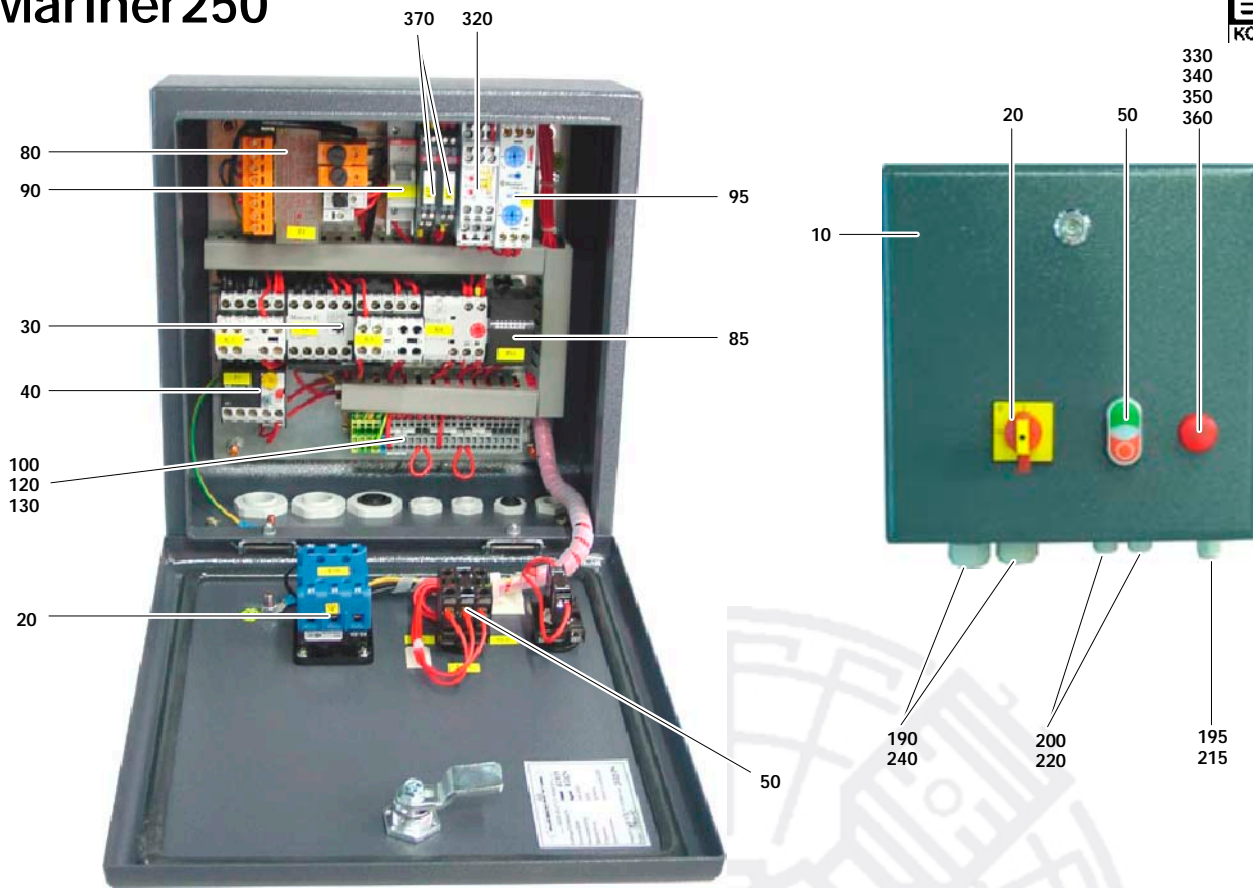
Elektrische Steuerung 220-240 VAC
Electric control system 220-240 VAC
Commande électrique 220-240 VAC

TCM[®]PII-31

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N27203 | Gehäuse | control box | boîtier |
| | | | 20 | N4555 | Hauptschalter | main switch | interrupteur principal |
| | | | 30 | N26631 | Sanftanläufer | soft starter | démarrateur souple |
| | | | 40 | N23058 | Motorschutzschalter | motor protection switch | disjoncteur moteur |
| | | | 50 | N26308 | Tastenschalter kpl. | switch | interrupteur |
| | | | 60 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 80 | N23791 | Steuertransformator | transformator | transformateur |
| | | | 85 | N19096 | Summierzähler | total counter | compteur |
| | | | 90 | N16206 | Installationsschalter | installation switch | interrupteur général |
| | | | 95 | N26809 | Taktgeber | timer | minuterie |
| | | | 100 | N23686 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 120 | N23685 | Durchgangsklemme | feed-through terminal | borne de phase |
| | | | 130 | N23688 | Schutzleiterklemme | ground terminal | borne de terre |
| | | | 140 | N23689 | Abschlußplatte | plate | platine |
| | | | 150 | N23690 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 160 | N23778 | Querverbindung | connection | liaison |
| | | | 170 | N4863 | Tragschiene 15 mm | rail 15 mm | rail porteur 15 mm |
| | | | 180 | N16126 | Tragschiene 35 mm | rail 35 mm | rail porteur 35 mm |
| | | | 190 | N25552 | Kabelverschraubung, M25 | cable coupling, M25 | raccord, M25 |
| | | | 195 | N26721 | Kabelverschraubung, M20 | cable coupling, M20 | raccord, M20 |
| | | | 200 | N25550 | Kabelverschraubung, M16 | cable coupling, M16 | raccord, M16 |
| | | | 210 | N25560 | Gegenmutter, M25 | counter-nut, M25 | contre-écrou, M25 |
| | | | 215 | N25559 | Gegenmutter, M20 | counter-nut, M20 | contre-écrou, M20 |
| | | | 220 | N25558 | Gegenmutter, M16 | counter-nut, M16 | contre-écrou, M16 |
| | | | 240 | N26007 | Verschlußschraube, M25 | plug, M25 | bouchon, M25 |
| | | | 250 | N26005 | Verschlußschraube, M16 | plug, M16 | bouchon, M16 |
| | | | 260 | N21594 | Endwinkel | elbow | équerre |
| | | | 280 | N22351 | Klebeschild; Elektro-Blitz | sticker; danger!! | auto-collant "éclair" |
| | | | 290 | 72827 | Klebeschild; Steuerungsdaten | sticker; control data | auto-collant; caractéristiques |
| | | | 300 | 71410 | Klebeschild; Drehrichtung | sticker; rotation direction | auto-collant; sens de rotation |

Mariner250

BAUER
KOMPRESSOREN



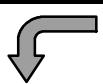
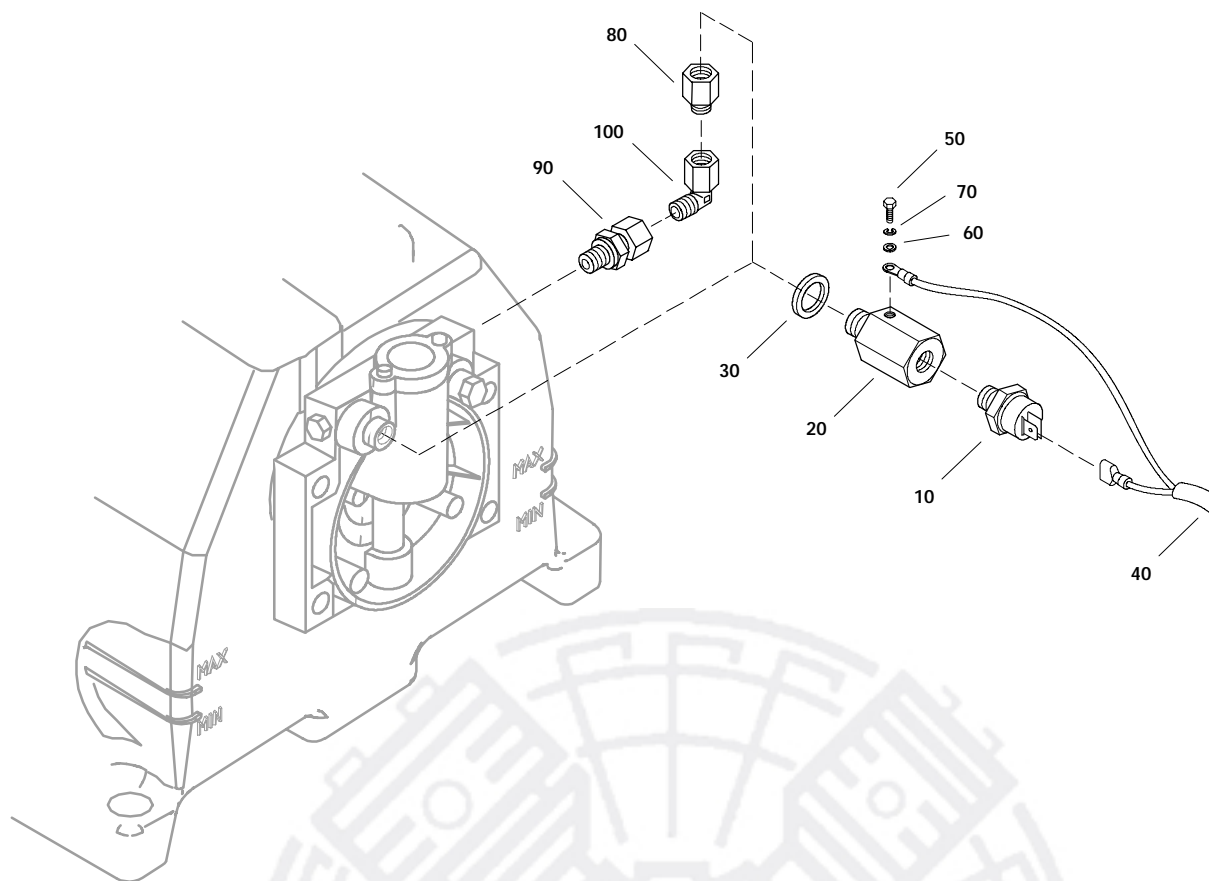
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82853
Assembly 82853
Assemblage 82853

Elektrische Steuerung 220-240 VAC
Electric control system 220-240 VAC
Commande électrique 220-240 VAC

TCMP II-31

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|------------------|----------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 310 | N22502 | Schild; Erdung | label; grounding | étiquette; mise à la terre |
| | | | 320 | N26920 | Zeitrelais | relay | relais |
| | | | 330 | N26313 | LED-element | LED | LED |
| | | | 340 | N26310 | Flansch | flange | bride |
| | | | 350 | N26443-S01 | Meldeleuchte | signal light | témoin |
| | | | 360 | N26852 | Linse, rot | red lens | lentille rouge |
| | | | 370 | N22441 | Schnittstellenrelais | relay | relais |

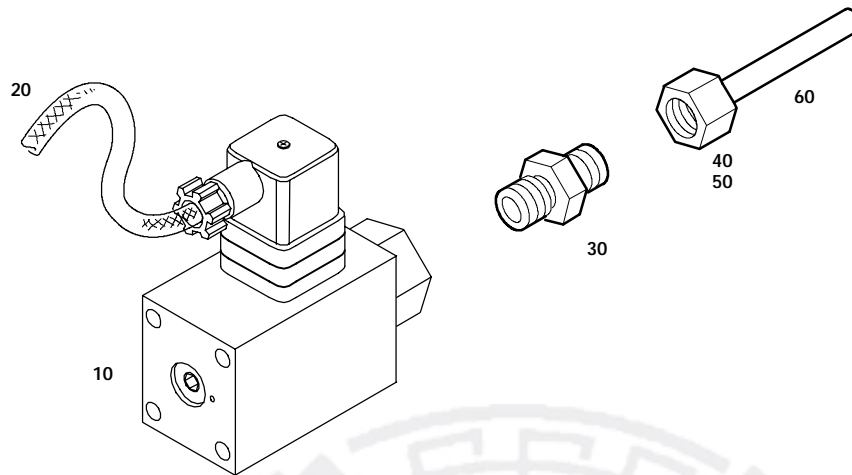

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe
Assembly
Assemblage

 82871
 82871
 82871

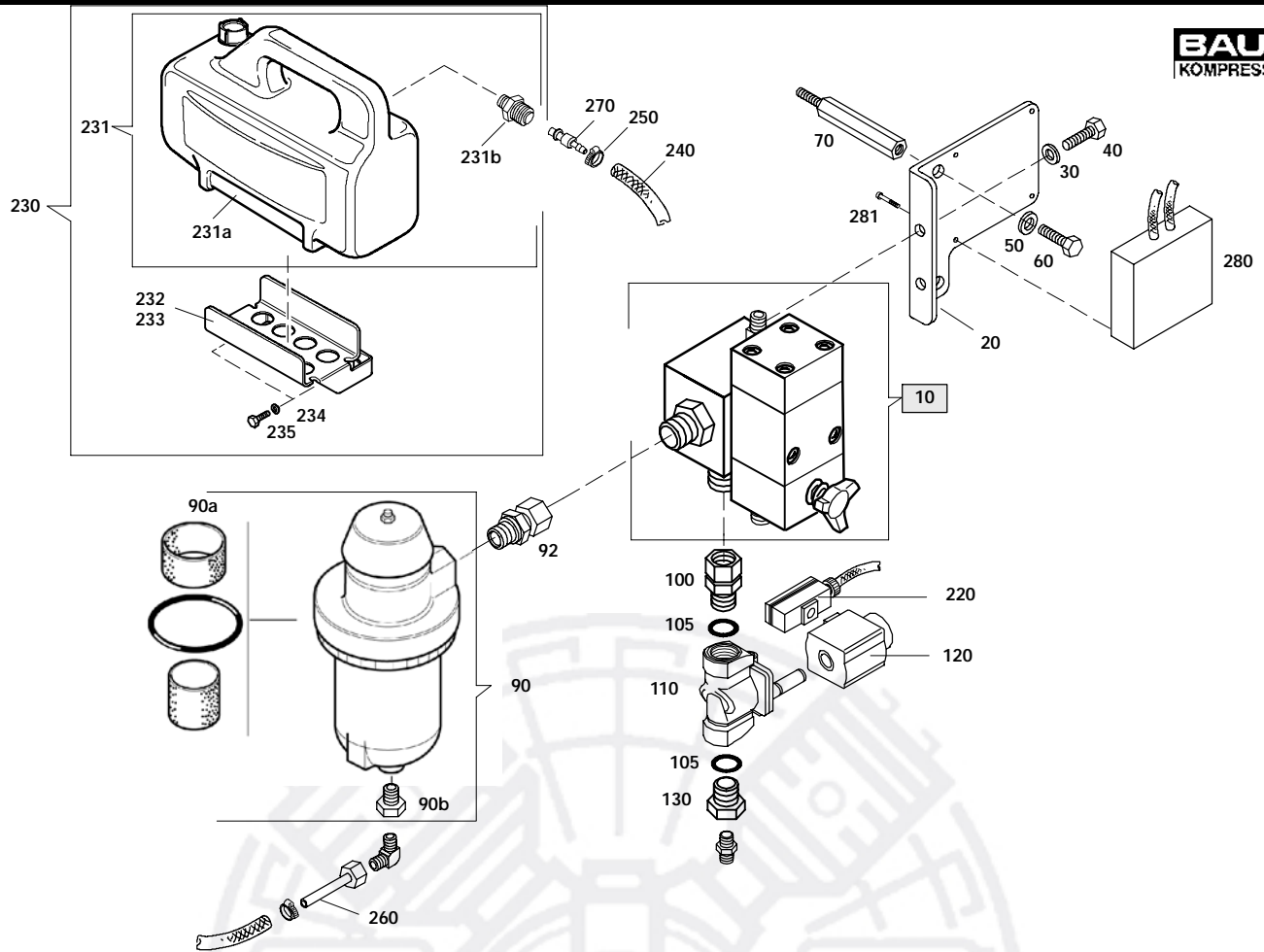
Überwachungsarmaturen
Monitoring devices
Instruments de surveillance
TCMPII-32

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|---------------------|---------------------------|--------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N26437 | Druckschalter | pressure switch | pressostat |
| | | | 20 | 80497 | Adapter | adaptor | adaptateur |
| | | | 30 | N4602 | USIT-Ring | USIT ring | joint USIT |
| | | | 40 | N21659 | Steuerleitung | connecting cable | câble de connexion |
| | | | 50 | N26453 | Sechskantschraube | hex. screw | boulon |
| | | | 60 | N2949 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 70 | N635 | Federring | spring washer | rondelle fendue |
| | | | 80 | N3569 | G-Aufschraubstutzen | coupling | raccord |
| | | | 90 | N4498 | G-Aufschraubstutzen | coupling | raccord |
| | | | 100 | N20187 | Einst. W-Stutzen | adjustable elbow coupling | raccord coudé orientable |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 82353
Assembly 82353
Assemblage 82353
Start-Stop-Einrichtung
Start-stop device
Automatisme de marche/arrêt
TCMP II-33

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|---------------------|-----------------|----------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | N1010 | Druckschalter | pressure switch | pressostat |
| | | | 20 | N21659 | Steuerleitung | cable | câble |
| | | | 30 | N20211 | G-Einschraubstutzen | coupling | raccord |
| | | | 40 | N3610 | Überwurfmutter | | écrou chapeau |
| | | | 50 | N3663 | Schneidring | cutting ring | bague coupante |
| | | | 60 | N3616 | Rohr | tube | tuyau |
| | | | 70 | N3610 | Überwurfmutter | | écrou chapeau |
| | | | 80 | N3663 | Schneidring | cutting ring | bague coupante |
| | | | 90 | N19495 | Sechskantschraube | screw | vis |
| | | | 100 | N102 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 110 | N1042 | Sechskantmutter | hex. nut | écrou |



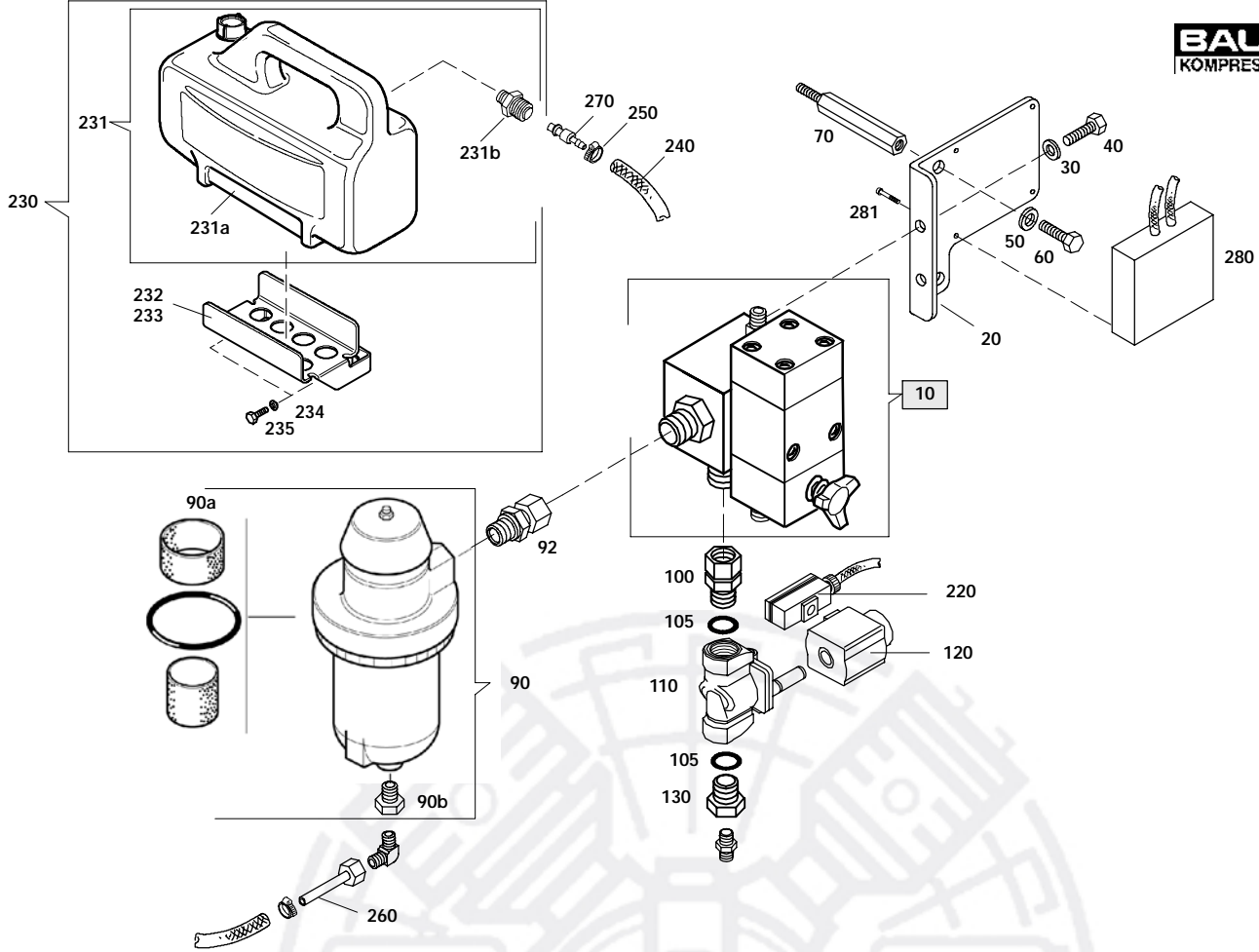
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82050
Assembly 82050
Assemblage 82050

Kondensatablaufautomatik kpl. (Zusatzausstattung)
Automatic condensate drain (optional extra)
Purge automatique des condensats (option)

TCM PII-34

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 81005 | Kondensat-Ablaufautomatik | automatic condensate drain | purge auto. des condensats |
| | | | 20 | 82027 | Halterung | support | fixation |
| | | | 30 | N102 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 40 | N19494 | Sechskantschraube | hex. screw | vis 6 pans |
| | | | 50 | N58 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 60 | N19504 | Sechskantschraube | hex. screw | vis 6 pans |
| | | | 70 | 80285-01 | Gewindebolzen | spacer | entretoise |
| | | | 80 | N4502 | G-Einschraubstutzen | straight male connector | raccord droit mâle |
| | | | 90 | 067050 | Schalldämpfer | silencer-filter | silencieux-filtre |
| | | | 90a | N26544 | Wartungssatz zu 90 | maintenance kit for 90 | kit d'entretien pour 90 |
| | | | 90b | N2766 | Reduziernippel | reducer | réducteur |
| | | | 92 | N3087 | Doppelnippel | connector | raccord |
| | | | 100 | 73832 | G-Einschraubstutzen | straight male connector | raccord droit mâle |
| | | | 105 | N293 | Kupfering | copper ring | joint en cuivre |
| | | | 110 | N27099 | Magnetventil | solenoid valve | électrovanne |
| | | | 120 | N27100 | Magnetspule 24 VAC | magnetic coil 24 VAC | bobine électromagnétique 24 VAC |
| | | | 125 | N28263 | Magnetspule 24 VDC | magnetic coil 24 VDC | bobine électromagnétique 24 VDC |
| | | | 130 | N9155 | Reduzierung | reducer | réducteur |
| | | | 220 | N22582 | Taktgeber; 110-230 VAC | timer; 110-230 VAC | minuterie; 110-230 VAC |
| | | | 220 | N22581 | Taktgeber; 12-24 VDC | timer; 12-24 VDC | minuterie; 12-24 VDC |
| | | | 220 | N22584 | Taktgeber; 24-48 VAC/DC | timer; 24-48 VAC/DC | minuterie; 24-48 VAC/DC |
| | | | 230 | 81674 | Kondensatbehälter kpl. | condensate collector assy. | réservoir à condensats cpl. |
| | | | 231 | 81672 | Kondensatbehälter | condensate collector | réservoir à condensats |
| | | | 231a | 81089-02 | Kondensatbehälter | condensate collector | réservoir à condensats |
| | | | 231b | N17179 | Kupplung | coupling | raccord |
| | | | 232 | 81673 | Halterung | support | fixation |
| | | | 233 | 81673-01 | Halterung (f. Benzin-Anlagen) | support (for petrol units) | fixation (pour groupes à essence) |



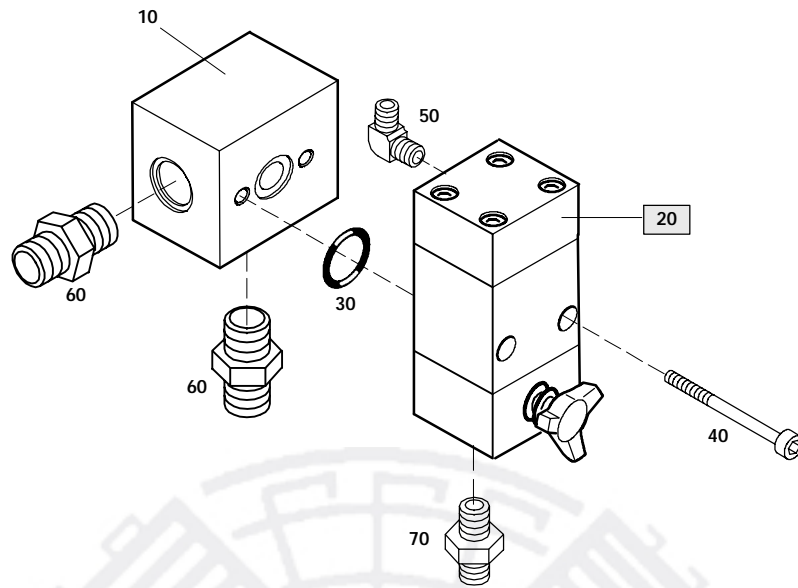
Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 82050
Assembly 82050
Assemblage 82050

Kondensatablaßautomatik kpl. (Zusatzausstattung)
Automatic condensate drain (optional extra)
Purge automatique des condensats (option)

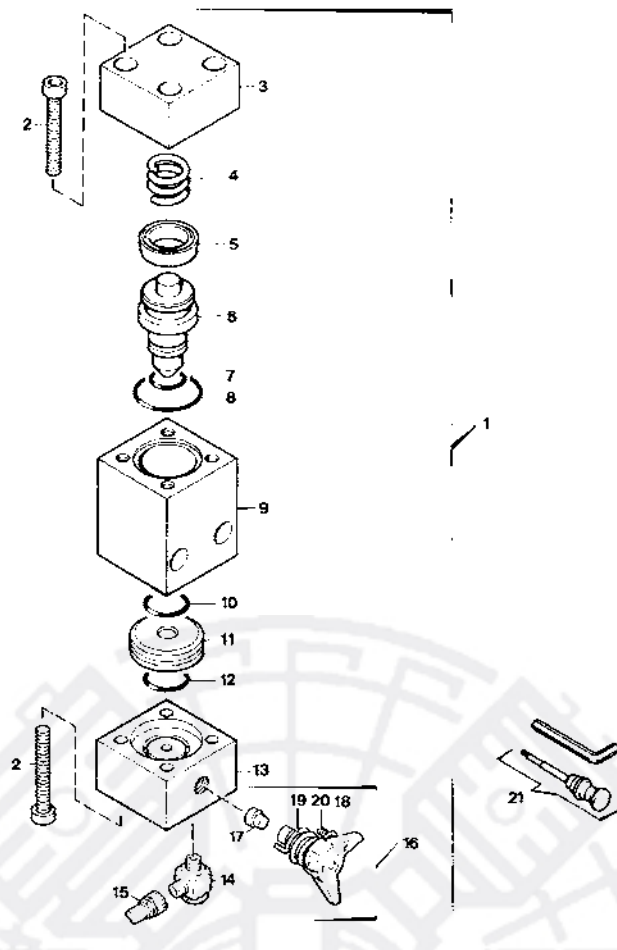
TCMP II-34

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 234 | N102 | Scheibe | washer | rondelle |
| | | | 235 | N19495 | Sechskantschraube | hex. screw | vis 6 pans |
| | | | 240 | N3126 | Schlauch | PVC hose | PVC tuyau |
| | | | 250 | N3133 | Schlauchschelle | hose clamp | collier de serrage |
| | | | 260 | N3618 | Rohr | hose | tuyau |
| | | | 270 | N17180 | Stecktülle | coupling | raccord |
| | | | 280 | 80747 | Gleichrichter (f. Benzin-Anlagen) | rectifier (for petrol units) | redresseur (pour groupes à essence) |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

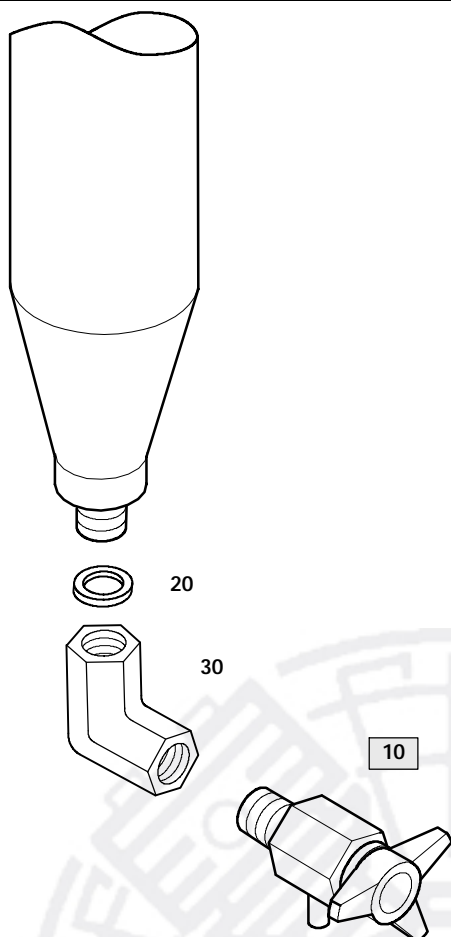
Baugruppe 81005
Assembly 81005
Assemblage 81005
Kondensat-Ablaufautomatik
Automatic condensate drain
Purge automatique des condensats
TCMP II-34a

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|------------------------|---------------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 81006 | Sammelleiste | manifold | collecteur |
| | | | 20 | 075179 | Kondensatventil | condensate drain valve | soupape de purge des condensats |
| | | | 30 | N638 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 40 | N19538 | Zylinderschraube | allen screw | vis à six pans creux |
| | | | 50 | N20003 | W-Einschraubstutzen | male elbow | coude |
| | | | 60 | N20018 | G-Einschraubstutzen | screwed socket | raccord |
| | | | 70 | 78791 | Drosselverschraubung | choking connector | raccord d'étranglement |


 Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

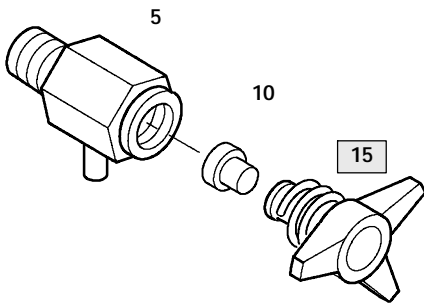
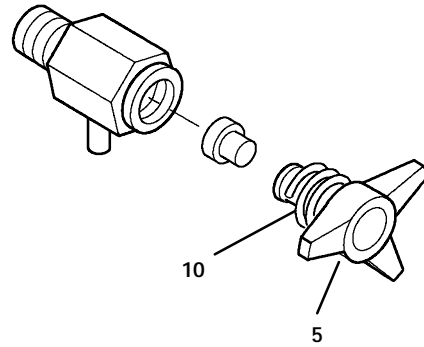
Baugruppe 075169 Kondensatablaßventil
Assembly 075169 Condensate drain valve
Assemblage 075169 Soupape de purge
TCMP II-34b

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 1 | 075169 | 1 | Kondensatablaßventil | Condensate drain valve | Soupape de purge |
| | | | 2 | N19536 | 8 | Innensechskantschraube | Allen screw | Vis à six pans creux |
| | | | 3 | 64000 | 1 | Kopfteil | Top flange | Bride supérieure |
| | | | 4 | 64011 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| X | | | 5 | N16269 | 1 | Nutring | Sealing ring | Bague d'étanchéité |
| | X | | 6 | 64003 | 1 | Kolben | Piston | Piston |
| X | | | 7 | N638 | 1 | O-Ring | O-ring | Joint torique |
| X | | | 8 | N4881 | 1 | O-Ring | O-ring | Joint torique |
| | | | 9 | 64001 | 1 | Mittelteil | Valve body | Corps de soupape |
| X | | | 10 | N2507 | 1 | O-Ring | O-ring | Joint torique |
| X | | | 11 | 75168 | 1 | Ventilsitz | Valve seat | Siège de soupape |
| X | | | 12 | N4496 | 1 | O-Ring | O-ring | Joint torique |
| | | | 13 | 64002 | 1 | Fußteil | Base flange | Bride inférieure |
| | | | 14 | N16334 | 1 | Schwenkverschraubung | Adjustable male branch T | Raccord en T orientable |
| | | | 15 | N15088 | 1 | Schlauch | Hose | Tuyau |
| | | | 16 | 065500 | 1 | Knebelschraube kpl. | Drain tap assy. | Robinet cpl. |
| | | | 17 | 64498-S01 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| | | | 18 | 11392 | 1 | Knebelschraube | Drain tap | Robinet |
| | | | 19 | 65310 | 1 | Schenkelfeder | Spring | Ressort à broches |
| | | | 20 | N16947 | 1 | Gewindestift | Stud | Vis sans tête |
| | | | 21 | 067458 | 1 | Werkzeugsatz f. Knebel- schraube | Tool set for drain tap | Jeu d'outils pour robinet |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81758
Assembly 81758
Assemblage 81758
Kondensatablaßhahn
Condensate drain tap
Robinet de purge
TCMPII-35

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-----------------------|------------------|---------------------------|
| 0 | 2 | 5 | | | | | | |
| | | | 10 | 011430 | 1 | Ablaßhahnkörper, kpl. | drain valve body | corps de robinet de purge |
| X | | | 20 | N19368 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 30 | N26972 | 1 | W-Verschraubung | elbow coupling | coude |


TCMPII-35a

TCMPII-35b

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits de maintenance

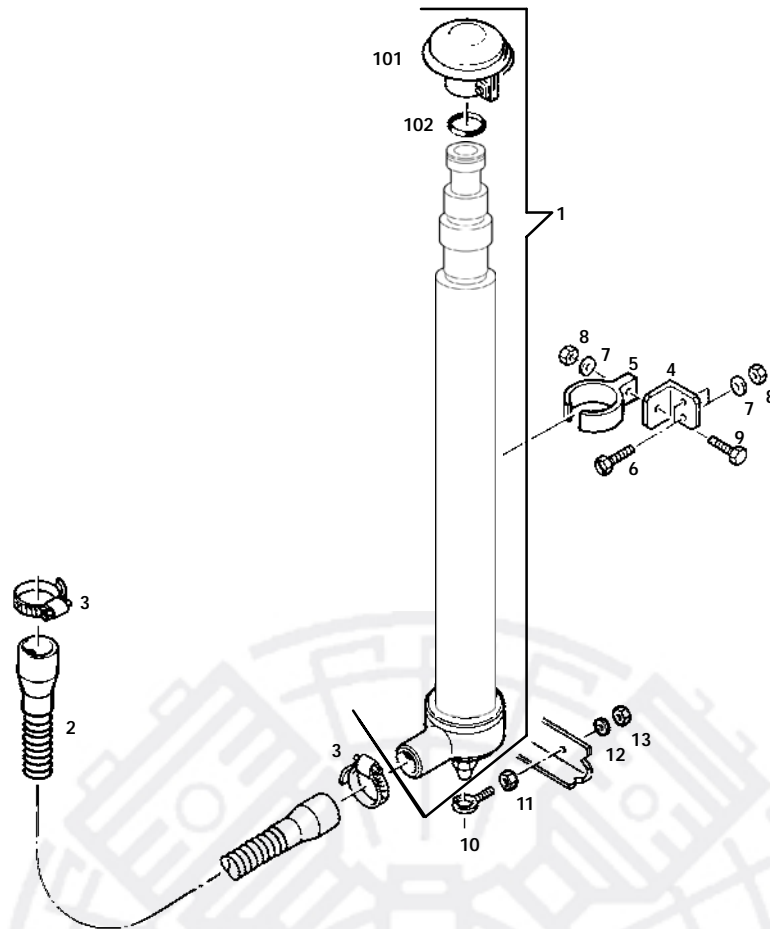
Baugruppe 011430 **Kondensatablaßhahn**
Assembly 011430 **Condensate drain tap**
Assemblage 011430 **Robinet de purge**
TCMPII-35a

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 0 | 2 | 5 | | | | | | |
| | | | 5 | 068410 | 1 | Ablaßhahnkörper, kpl. | drain valve housing | corps de robinet de purge |
| X | | | 10 | 13283 | 1 | Dichtung | gasket | joint |
| | | | 15 | 055888 | 1 | Knebelschraube m. Feder | tommy screw with spring | molette avec ressort |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits de maintenance

Baugruppe 055888 **Knebelschraube mit Sicherungsfeder**
Assembly 055888 **Tommy screw with retaining spring**
Assemblage 055888 **Molette avec ressort**
TCMPII-35b

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Anz. Qty. Qté. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| a | b | c | | | | | | |
| | | | 5 | 11392 | 1 | Knebelschraube | tommy screw | molette |
| | | | 10 | 13284 | 1 | Sicherungsfeder | locking spring | ressort d'arrêt |

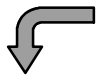
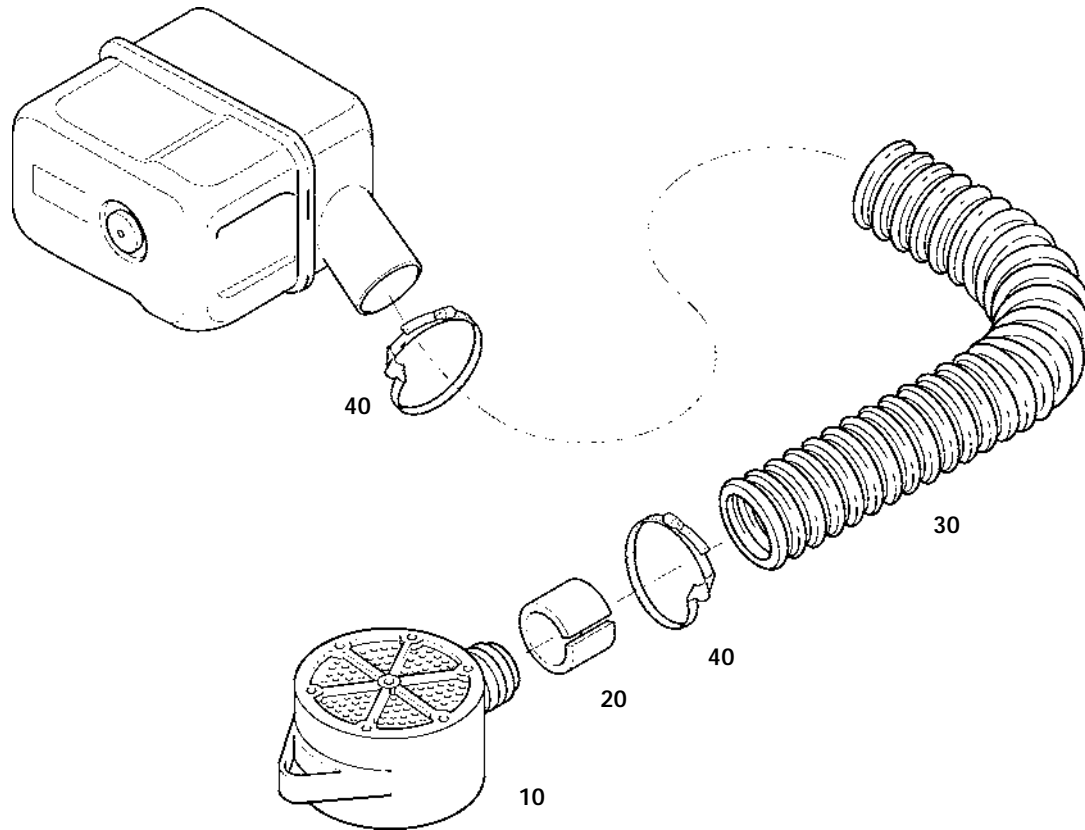

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

 Bildtafel 82352
 Figure 82352
 Planche 82352

 Ansaugteleskop mit Anschlußteilen
 Intake pipe with connecting parts
 Télescope d'aspiration et raccords

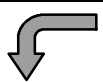
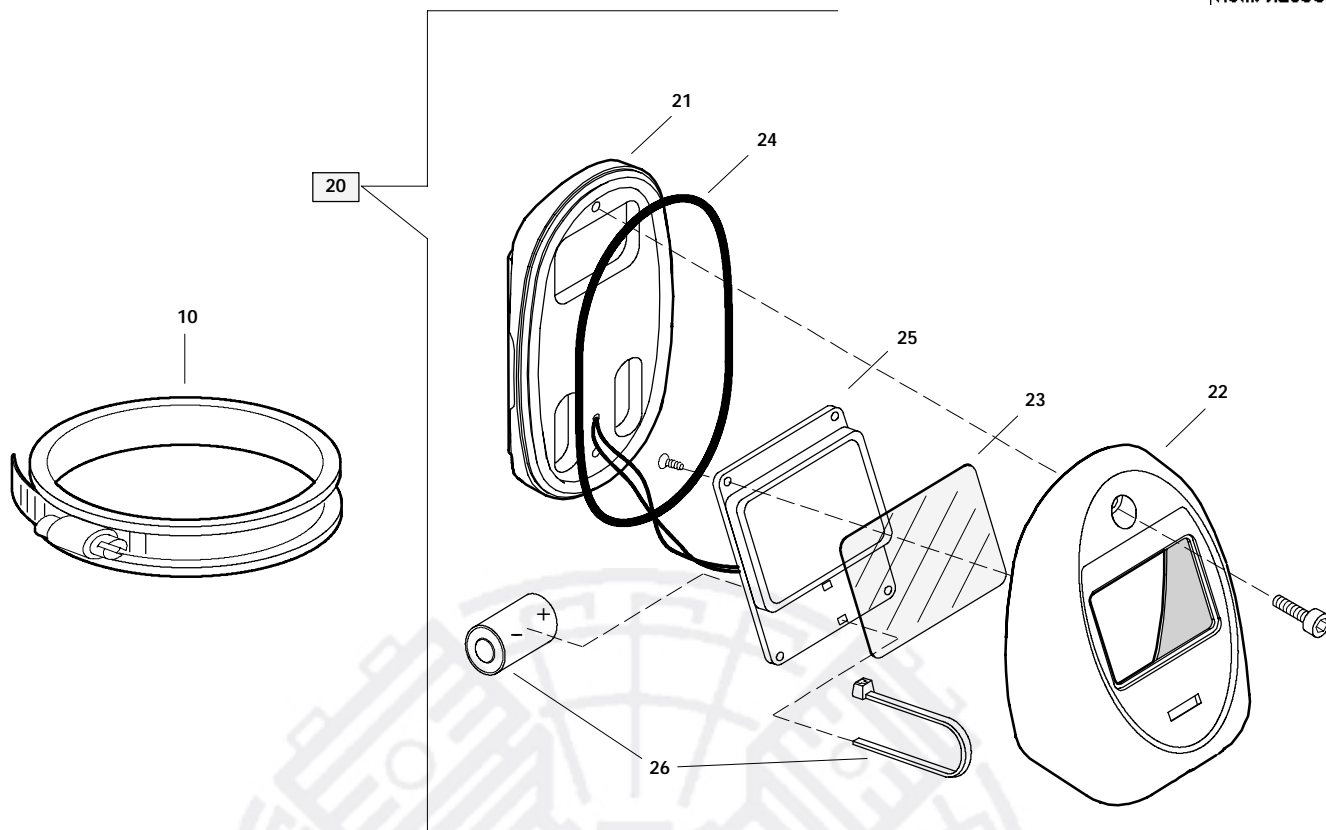
TCMP11-36

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|---------------------|-------------------|----------------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 1 | 058780 | Ansaugteleskop kpl. | Intake pipe assy. | Conduite d'aspiration cpl. |
| | | | 2 | N3749 | Schlauch | Tube | Tuyau |
| | | | 3 | N2011 | Schlauchklemme | Hose clamp | Collier pour tuyaux |
| | | | 4 | 55940 | Haltewinkel | Bracket | Fixation |
| | | | 5 | N22362 | Rohrclip | Clamp | Collier pour tuyaux |
| | | | 6 | N19481 | Senkkopfschraube | Countersunk screw | Vis à tête fraisée |
| | | | 7 | N100 | Federring | Lock washer | Rondelle élastique |
| | | | 8 | N287 | Sechskantmutter | Hex. nut | Ecrou hexagonal |
| | | | 9 | N19509 | Sechskantschraube | Hex. screw | Vis hexagonale |
| | | | 10 | N3682 | Ringschraube | Eyebolt | Anneau à vis |
| | | | 11 | N57 | Sechskantmutter | Hex. nut | Ecrou hexagonal |
| | | | 12 | N108 | Federring | Lock washer | Rondelle élastique |
| | | | 13 | N19505 | Sechskantmutter | Hex. nut | Ecrou hexagonal |
| | | | 101 | N3480 | Regenkappe | Cover | Couvercle |
| | | | 102 | N3745 | O-Ring | O-ring | Joint torique |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

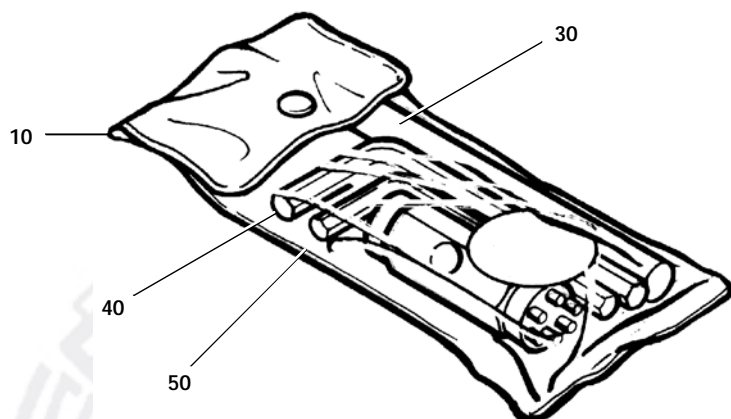
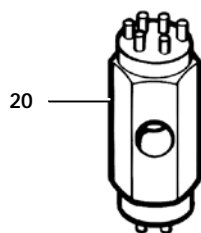
Baugruppe 82946
Assembly 82946
Assemblage 82946
Vorfilter
Pre-filter
Pré-filtre
TCMP II-37

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-----------------|-------------|--------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 057691 | Filter | filter | filtre |
| | | | 20 | 82814 | Reduzierung | reducer | réducteur |
| | | | 30 | N27481 | Schlauch | hose | tuyau |
| | | | 40 | N27540 | Schlauchschelle | hose clamp | collier |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe B-Timer
Assembly B-Timer
Assemblage B-Timer
TCMP II-38

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|----------------------|----------------------|-----------------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 82649 | Schlauchschelle | clamp | collier |
| | | | 20 | N27286-S01 | B-Timer kpl. | B-Timer assy. | B-Timer cpl. |
| | | | 21 | 82527 | Gehäuse | housing | boîtier |
| | | | 22 | 82548 | Gehäuse | housing | boîtier |
| | | | 23 | 82549 | Glas | glass | vitre |
| | | | 24 | N17598 | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | | | 25 | 82604 | Platine | platine | platine |
| | | | 26 | 82743 | Batterie mit Schelle | Battery with clamp | batterie avec collier |


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 077239
Assembly 077239
Assemblage 077239
Werkzeug und Zubehör
Tools and accessories
Outils et accessoires
TCMPII-39

| Klasse/ Class/ Classe | | | Pos. | Bestell-Nr. Part No. No. de cde. | Benennung | Designation | Dénomination |
|-----------------------------|---|---|------|--|-----------------------|----------------|-----------------|
| a | b | c | | | | | |
| | | | 10 | 78469 | Werkzeugtasche | bag | poche |
| | | | 20 | 04555 | Ventilkopfschlüssel | valve head key | clef de culasse |
| | | | 30 | 77781 | Stift | pin | levier |
| | | | 40 | N2777 | Winkelschraubendreher | allen key | clef allen |
| | | | 50 | N2776 | Winkelschraubendreher | allen key | clef allen |

